LES TROIS MAGASINS
POTVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
CONGRES DU CLUB DES JOURNALISTES DU SAG.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

FAITES VOS ACHATS
CHEZ
Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI

Ensoleillé et doux, vents légers
— 45 à 60 —

VOLUME 72 — Numéro 22 CHICOUTIMI, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1960 PRIX: CINQ CENTS

Le discours de Macmillan à l'ONU déplait à "K"

Le premier ministre du Royaume-Uni demande qu'on aborde raisonnablement les problèmes internationaux afin de bien les résoudre

NATIONS UNIES, N. Y. (PC) — Le premier ministre, M. Harold Macmillan a mis M. Nikita Khrouchtchev en fureur hier avec un discours calme et froid réclamant qu'on aborde les problèmes mondiaux par étapes et qu'on s'attaque au désarmement d'une manière scientifique.

Le discours du premier ministre de Grande-Bretagne a eu une immense répercussion sur la 15e assemblée générale de l'ONU. M. Khrouchtchev s'est levé de son siège plusieurs fois, et a lancé des protestations. M. Marmillan, imperturbable, a semblé quelque peu amusé.

M. Khrouchtchev a interrompu M. Macmillan à plusieurs reprises dans les passages de son discours qui touchaient à l'Allemagne de l'Ouest, à la conférence au sommet ratée, en mai dernier, au désarmement et au secrétaire-général M. Dag Hammarskjold.

Lorsqu'il a terminé son discours M. Macmillan a été l'objet de la plus grande ovation entendue au cours des séances.

Désarmement

M. Macmillan a esquissé un programme de désarmement prévoyant que des techniciens, au lieu des hommes politiques, s'attaqueraient d'abord au problème, et formuleraient des recommandations. Une réunion des chefs politiques suivrait et étudierait ces recommandations.

Il a suggéré ce procédé parce qu'il a apporté quelque succès dans les négociations de Genève sur l'arrêt des essais nucléaires. Ce sont les seuls pourparlers de désarmement qui soient présentement en progrès.

A plusieurs reprises il a mentionné le discours prononcé lundi par le premier ministre Diefenbaker, discours qu'il a qualifié d'impressionnant, de brillant et de dramatique.

Eloge de M. "H"

M. Macmillan a rejeté la proposition de M. Khrouchtchev concernant l'établissement d'un triumvirat qui remplacerait M. Dag Hammarskjold. Il a défendu l'action de l'ONU au Congo.

"Quant au secrétaire-général, j'aimerais m'associer à l'expression générale de confiance manifestée à l'endroit de son énergie, de ses ressources et, surtout, de son intégrité."

Le chef britannique a été longuement applaudi à cette étape de son discours mais M. Khrouchtchev a frappé son bureau en signe de dérision et ses gestes ont été imités par les autres délégués communistes.

M. Macmillan a poursuivi son discours calmement et en est venu à l'échec de la conférence au sommet de mai dernier. Il a exprimé l'espoir que l'échec n'était que temporaire, et il a semblé croire en la possibilité d'une nouvelle réunion au sommet.

L'Allemagne

M. Khrouchtchev et le ministre des Affaires étrangères de l'URSS, M. Andrei Gromyko, ont de nouveau frappé sur leur bureau en signe de mécontentement lorsque M. Macmillan en vint à parler de l'Allemagne de l'Ouest. Il était le premier

(suite à la 2e page)

Faits saillants de l'ONU

Par la PRESSE ASSOCIEE

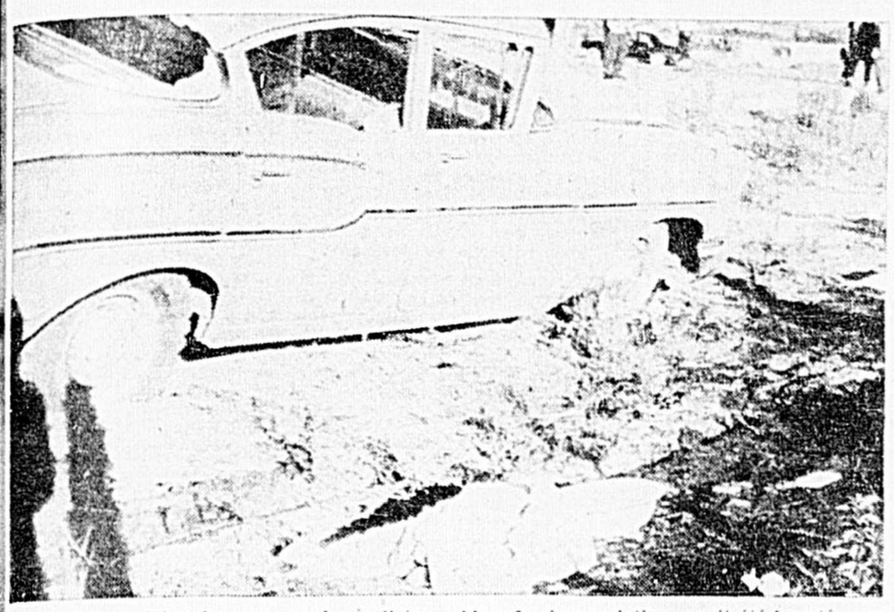
Jeudi: Le premier ministre Macmillan fait un appel au calme et demande qu'on discute froidement les problèmes internationaux pour qu'on puisse leur trouver une solution.

Le premier ministre Khrouchtchev soutient devant les journalistes que le discours de M. Macmillan "n'est absolument pas constructif".

Les leaders britanniques et soviétiques se rencontrent privément dans une atmosphère lourde pessimisme.

Vendredi: L'Assemblée générale continue d'entendre les déclarations politiques des pays-membres. La parole est au président de l'Indonésie, M. Soukarno, ainsi qu'aux représentants de l'Ethiopie, de la Colombie, du Luxembourg, de la Belgique et de l'Arabie Séoudite.

Le premier ministre de l'Australie, M. Robert Menzies, arrive à New York pour assister à la session de l'ONU.



Cette photo a été prise par un journaliste du Progrès du Saguenay, quelques instants après le tragique accident de la circulation qui a coûté la vie, mercredi, à un garçonnet de St-David-de-Falardeau, Réginald, 7 ans et demi, fils de M. et Mme Julien Tremblay. La jeune victime avait été heurtée par l'automobile que nous voyons ici, propriété de M. Hector Lavoie, de Chicoutimi-Nord. Près de l'automobile, dans le fossé, du linge et une bassine.

Leurs Excellences terminent leur visite de quatre jours au Saguenay en se rendant à Chicoutimi-Nord

CHICOUTIMI-NORD (PC) — Le gouverneur-général et Mme Vanier ont visité hier Chicoutimi-Nord, cette coquette ville du Saguenay, au cours de la quatrième étape de leur tournée de la région du Saguenay.

Après la messe et une courte visite à l'Aluminum Company of Canada Alcan, aux environs d'Arvida, le couple vice-royal était attendu à l'hôtel de ville de Chicoutimi-Nord.

Au cours de la journée d'hier, le général Vanier avait visité une partie de la ville d'Arvida et les cités jumelles de Kénogami et Jonquière. Il échangea de nombreuses paroles avec des enfants et sa conversation porta souvent sur la jeunesse.

A Kenogami, il a rappelé aux parents que les enfants sont la promesse de l'avenir. Vous avez reçu un merveilleux héritage de vos ancêtres, mais il ne suffit pas de le conserver, il doit également être transmis à ceux qui vous succéderont, devait-il dire en substance.

S'adressant également à quelque 1,500 jeunes écoliers, réunis

(Suite à la page 2)

Aeterna-Vie aménage dans de nouveaux bureaux



C'est en présence de plusieurs personnalités que M. le chanoine François-Joseph Fortin, curé de la paroisse du Christ-Roi, a procédé, hier après-midi, à 5 h. 30, à la bénédiction des nouveaux locaux de "Aeterna-Vie".

Cette compagnie mutuelle d'assurances, qui opère dans notre région depuis plusieurs mois, avait précédemment ses bureaux sur la rue Racine. Aujourd'hui, cette compagnie a aménagé dans de spacieux et modernes locaux dans une maison de rapports située à l'intersection des rues Montcalm et Jacques-Cartier.

A l'occasion de cette cérémonie d'inauguration, plusieurs membres du conseil d'administration ont effectué le voyage à Chicoutimi. Parmi ces personnalités, on notait la présence du président de la compagnie, le Dr Rolland Blais et du vice-président M. Oscar Archambeault.

Peu de temps avant cette cérémonie d'inauguration, tous les officiers de la compagnie furent reçus à l'Hôtel-de-Ville de Chicoutimi. A ce dernier endroit, M. Eddy Martin, échevin, invita les représentants de "Aeterna-Vie" à signer le livre d'or.

Sur notre photo, prise à l'issue de la bénédiction, nous pouvons reconnaître de gauche à droite: MM. Gérard Charette, administrateur, Lucien Grothe, aviseur légal et secrétaire, Dr Rolland Blais, président, Roland Hamel, directeur général, Roland Hébert, gérant du bureau de Chicoutimi, Maurice Jetté, directeur des agences, M. le chanoine François-Joseph Fortin, M. Oscar Archambeault, vice-président et trésorier, n'apparait pas sur la photo.

A la Grande-Baie

Des voleurs dans la sacristie de l'église Saint-Alexis

PORT-ALFRED — Des malfaiteurs, dont on ne connait pas encore l'identité, se sont introduits au cours de la nuit dernière dans la sacristie de l'église St-Alexis de Grande-Baie avec l'intention d'y commettre un vol. Les voleurs sont entrés par une porte qu'on avait oublié de verrouiller et ils ont tenté, mais en vain, de forcer la porte du coffre-fort.

C'est le sacristain, M. Lucien Tremblay, qui a fait la découverte du passage des cambrioleurs, vers 8 heures hier matin. Les dommages au coffre-fort sont très minimes.

La police provinciale de concert avec la sûreté municipale fait actuellement enquête à ce sujet.



Le samedi 11 octobre

Félix Leclerc donnera un grand récital à Chicoutimi

Pour la première fois à Chicoutimi la population pourra assister à un grand récital de Félix Leclerc.

De fait; au cours d'un grand Gala artistique, présenté le 11 octobre en la Salle académique du Séminaire, les auditeurs pourront entendre Leclerc dans un tour de chant d'une durée d'une heure et demie. Au cours de ce même spectacle, les Amis de la Mélodie, chorale mixte de Chicoutimi exécuteront quelques pièces.

Ce genre de récital a pris naissance à Québec, il y a quelque temps. Soulignons que lors de son plus récent tour de chant, présenté au Mont des Roses par la société des concerts de l'Ile d'Orléans, Félix Leclerc a attiré plus de 4,000 personnes. Parmi ces auditeurs enthousiastes, on notait la présence de gens de Chicoutimi, du Lac-St-Jean, de Portneuf, de St-Basile et de nombreuses autres régions.

Que des personnes aient parcouru 125 milles pour entendre un chanteur, voilà un beau té-

(suite à la 2e page)

Pour l'installation d'une tour de relais à la Baie

La C. de Commerce de Bagotville reçoit une requête d'un citoyen

BAGOTVILLE (HL) — La Chambre de Commerce de Bagotville a été saisie d'une requête de la part de M. Maurice Chouinard, de Bagotville, au sujet de l'installation possible d'une tour de relais destinée à mieux desservir les téléspectateurs de la Baie des Ha! Ha.

Dans une lettre qu'il adressait à M. Charles-E. Simard, président de la Chambre, M. Chouinard fait mention du fait qu'à la suite d'une visite au poste CKRS-TV de Jonquière par un groupe de gens de la ville et lui-même, afin de savoir pourquoi le projet de construction d'une tour à la Baie des Ha! Ha! avait été discontinué, la réponse fut la suivante: "Quelqu'un ayant des intérêts dans l'installation de câbles reliés à une ou des tours pour antennes a ou on fait des représentations auprès de la Régie des transports et communications, informant la dite commission que la réception était parfaite à la Baie et qu'il n'y avait pas lieu de procéder à l'installation d'une telle tour de réception par le poste de télévision de CKRS-TV".

Cependant, comme le mentionne la lettre, les autorités du poste ont dit qu'ils étaient toujours prêts à construire une telle tour si la population de la Baie en manifeste le désir par des pressions auprès de la commission de la Régie des Transports et Communications.

Prenant la demande en considération, l'exécutif de la Chambre de Commerce de Bagotville a donc autorisé son secrétaire, M. Roger Harvey, à inviter le gérant du poste CKRS-TV M. Berham, à venir rencontrer les membres de la Chambre de Commerce afin de discuter des derniers développements au sujet de l'installation de cette tour de réception. Selon des sources d'informations digne de foi, l'emplacement de cette tour serait réservé.

Relativement à la construction en commun d'un réseau d'aqueduc

La ligue des proprios de la R.-du-Moulin veut l'assentiment des contribuables

RIVIERE-DU-MOULIN (HB) — La Ligue des propriétaires de la municipalité de la Rivière-du-Moulin a passé une résolution, hier soir, à l'effet, que le projet de construction en commun d'un réseau d'aqueduc entre Rivière-du-Moulin, la paroisse de Laterrière, le canton Chicoutimi et la paroisse de Bagotville soit soumis à l'approbation des contribuables concernés.

Cette résolution a été amenée à la suite d'explications fournies par le président de la Ligue, M. Lionel Major. Celuici a expliqué qu'une requête était présentement présentée à la Régie des Services publics pour que soit accordée l'exemption de la tenue d'un referendum sur le projet. M. Major a poursuivi que les quatre municipalités ont signé l'entente au cours de séances spéciales à l'exception du Canton Tremblay. Le maire et le trésorier de chacune des cor-

(suite à la 2e page)



Pour souligner l'excellent travail de M. Paul Boileau, organisateur du 24e Congrès provincial des Chambres de Commerce, plusieurs membres du Jeune Commerce de Chicoutimi se sont réunis, hier après-midi, pour lui remettre un cadeau-souvenir. Ce cadeau consiste en une maquette du Colisée tel qu'il apparu aux 1,200 congressistes lors du Congrès. La cérémonie s'est déroulée au magasin de chaussures Thomas Abel, à Chicoutimi. La réunion d'hier après-midi constituait, en sorte, la réouverture de ce magasin. De fait, pendant quelques jours, les nouveaux propriétaires avaient fermé leurs portes afin de procéder à d'importantes transformations. Sur notre vignette, nous pouvons apercevoir de gauche à droite: MM. Renald Tremblay, président du Jeune Commerce de Chicoutimi et co-propriétaire du magasin Thomas Abel, Paul Boileau le récipiendaire et Yves Sabourin, auteur de la maquette que l'on peut voir à l'avant-plan.

Enquête préliminaire des quatre suspects du vol commis chez M. E. Jobin le 15 septembre

CHICOUTIMI (MS) — L'enquête préliminaire, dans le cas des quatre suspects arrêtés à la suite du vol à main armée commis le 15 septembre, dans le rang St-Pierre, chez M. Edmond Jobin, s'est poursuivie toute la journée, hier, à la Cour des Sessions de la Paix, et a été ajournée à cinq heures. Les débats reprendront, ce matin, à neuf heures et demie.

Les quatre accusés, Roger Bourbeau, de Kénogami, André Gagnon, de Jonquière, Jean-Claude Lelièvre, de Kénogami et J.-Marc Barrette, de Kénogami, doivent répondre à quatre chefs d'accusation en rapport avec ce vol à main armée commis le 15 septembre.

Treize personnes ont été appelées, hier, à la barre des témoins pour constituer la preuve de la Couronne.

Le siège du procureur de la courone est occupé par Me Richard Dufour et celui de la défense par Me Edmond Savard.

Les deux premiers témoins appelés furent les victimes elles-mêmes de ce vol, soit Mme Joachim Jobin, M. Edmond Jobin, Mme Edmond Jobin, Yvone et Georgette Jobin.

Mme Joachim Jobin

Mme Joachim Jobin, âgée de 86 ans, a déclaré à la Cour avoir été menacée mais qu'elle ne savait pas qui l'avait menacé. "J'étais dans ma chambre, a-t-elle dit, je n'ai pas compris ce qu'ils disaient, mais ça "bardassait". J'ai vu des masques. Trois hommes les portaient. Ils ont vidé toutes les armoires. J'avais un peu d'argent, à peu près $800 en billets de banque. Après leur départ, l'argent n'était plus là. Ils l'ont pris, vous savez!" Madame Jobin a déclaré à la Cour que les hommes étaient demeurés dans la maison près d'une demi-heure et qu'ils avaient fouillé un peu partout dans son linge pour s'emparer d'enveloppes contenant des sommes d'argent importantes.

Georgette Jobin

La fille de M. Edmond Jobin, Georgette, âgée de 19 ans, a déclaré que ce soir-là, elle était chez son frère François, dont le domicile est situé non loin de celui de son père. Elle a dit avoir constaté de la lumière dans sa chambre, ce qui n'était pas normal. Alors elle a envoyé sa soeur voir ce qui se passait chez ses parents. Cette dernière est revenue pour s'écrier: "Il y a des bandits chez nous!" Mlle Georgette Jobin

(suite à la 2e page)

Collision, coin St-Henri et Chemin St-Paul, à Chicoutimi

Un accident de la circulation qui a causé des dommages élevés aux véhicules impliqués est survenu, hier midi, sur le Chemin St-Paul, coin St-Henri Chicoutimi.

Une automobile Pontiac 1960, conduite par M. Maurice Coulombe, Côte-de-la-Réserve, Chicoutimi circulait le l'est à l'ouest, dans la rue St-Henri, lorsqu'une collision se produisit avec un camion propriété de la Brasserie Molson, à Chicoutimi, et conduit par M. Gérard Poulin lequel se dirigeait vers Chicoutimi, via Chemin St-Paul.

Sous le choc, une grande

(Suite à la page 2)

Dans le Progrès

Editorial	4
Annonces classées	10
Monde féminin	5
Nouvelles rég.	1-2-3
Sport	8-9
Radio-TV	11

SAGUENAY DRY GINGER ALE
BON
comme l'air pur de nos montagnes

Enquête préliminaire . . .

(suite de la 1ère page)

a alors appelé la police. Le témoin a affirmé qu'elle s'occupait de la comptabilité de sa grand-mère et qu'après avoir vérifié la chose le samedi 10 septembre, elle savait que la somme de $275 se trouvait dans un coffre, $500, dans une bourse et la somme de $1,500 répartie dans deux enveloppes cachées dans une armoire à linge. "J'étais la seule à m'occuper de son argent", a-t-elle ajouté.

M. Edmond Jobin

M. Edmond Jobin, 66 ans, propriétaire de la maison, a déclaré que le 15 septembre, vers 9 h. 30 p.m., il dormait profondément lorsque son épouse l'a réveillé pour lui dire que quelqu'un frappait dans la porte. "J'ai laissé faire, mais peu de temps après, on a entendu du fracas par en arrière, comme un bruit de vitre cassée. J'ai allumé la lumière et ils sont arrivés en lions. Il y en avait trois en haut et un en bas. L'un a attaché les mains de ma femme. Ils ont vidé mes poches. J'avais $10. Ils m'ont brûlé les pieds avec mon briquet, et m'ont écarté les orteils."

"—Ils vous ont fait autre chose", de demander le procureur de la couronne.

"—C'était bien assez", de répliquer le témoin.

Le témoin a identifié un paquet de corde qui a été déposé comme exhibit P-1. Cette corde aurait servi à attacher les mains de son épouse. Un bas de laine qui aurait servi de cagoule à l'un des bandits a été identifié par le témoin et enregistré comme exhibit P-2. Un bas rouge, un couteau ainsi qu'un imperméable ont été identifiés par le témoin comme étant des objets que possédaient les intrus, le 15 septembre.

A la question de Me Dufour demandant s'il pouvait décrire en détails l'accoutrement des bandits, le témoin répondit: "Ils avaient des "frocs" mais écoutez! J'avais assez peur à mes f . . . que je n'ai pas eu le temps de regarder ce qu'ils portaient".

M. Jobin a déclaré qu'on l'avait menacé avec un révolver, afin qu'il remette aux bandits la somme de $25,000. "J'avais $108, a-t-il dit, et je leur ai donné". "Je les ai vus faire lorsqu'ils ont volé l'argent de ma mère", a ajouté le témoin.

Mme Edmond Jobin

Madame Edmond Jobin, âgée de 66 ans, a rendu à peu près le même témoignage que son mari. "Ils m'ont dit qu'ils me pendraient avec un drap si je ne leur disais pas où se trouvait l'argent." Plus loin, le témoin déclara: "Lorsque la police est arrivée, trois des bandits ont sauté par la fenêtre, à l'étage supérieur, et l'autre est sorti dehors, par l'arrière, après avoir jeté son masque".

Mlle Yvonne Jobin, âgée de 25 ans, le témoin suivant, a identifié l'automobile dont s'étaient servis les bandits cométant une Oldsmobile 1960, rouge et blanc.

M. Louis-Joseph Girard

M. Louis-Joseph Girard, officier de la route, a déclaré que le 15 septembre alors qu'il était en service, on lui avait demandé de se rendre à la maison des Jobin parce que des hommes masqués s'y trouvaient. "Je m'y suis rendu avec les agents Poulin et Gaudreault". "En arrivant, a poursuivi l'officier Girard, nous avons aperçu des hommes en cagoule par la fenêtre de la cuisine. J'ai stationné l'auto en face de la Oldsmobile qui devait appartenir aux bandits et je suis parti vers l'arrière de la maison. Là, un homme est sorti à la course et m'a frappé. Il a fait un mouvement de la main, je me suis paré et il s'est enfui. J'ai tiré deux coups de revolver. L'agent Poulin a tiré aussi deux fois en direction de celui qui m'avait frappé. Après, je me suis aperçu que j'avais du sang sur la manche, alors je me suis rendu à l'hôpital."

—"Avez-vous reconnu l'aggresseur?" de demander Me Dufour.

"Oui, je l'ai reconnu", fut la réponse. "Je n'ai pas remarqué ses habits, mais j'ai remarqué sa figure. Il ne portait pas de masque."

Dirigeant ses regards vers les acusés, "Il se trouve à la gauche de Me Savard", de dire le témoin.

Pour la première fois depuis le début de l'enquête, l'avocat de la défense, Me Edmond Savard, questionna longuement le témoin, sur la possibilité de reconnaître la personne qui l'avait frappé, dans la situation où il se trouvait.

Les agents Gaudreault et Poulin ont été également appelés à la barre des témoins. Ce dernier a déclaré qu'il avait vu l'agresseur de l'officier Girard et qu'il pouvait l'identifier comme étant l'accusé se trouvant à la gauche de Me Savard (au moment de l'enquête).

Encore ici, Me Savard questionna longuement les deux témoins.

M. Aimé Simard

M. Aimé Simard, technicien au service de Radio-Canada, déclara que le 15 septembre, étant en fonction au poste émetteur de CBJ, situé au rang St-Pierre, il avait répondu à un jeune homme qui voulait téléphoner à un taxi. Comme il avait été mis au courant de ce qui s'était passé chez les Jobin, plus tôt, et que le jeune homme lui paraissait un peu louche (selon lui), il aurait demandé à son patron avec qui il était en communication par téléphone, de prévenir la police. "Dix minutes plus tard, deux chars de patrouille sont arrivés".

Les autres témoins à être appelés à la barre furent l'agent D'Ostie, de la Sûreté provinciale, Gilles Dion (17 ans), de Jonquière, et Marcel Fraser, waiter à l'hôtel Deauville, de Jonquière, qui déclara avoir servi de la boisson aux quatre prévenus, ce soir-là, vers 7 h. 30. Il s'avoua incapable d'identifier exactement les vêtements qu'ils portaient.

M. Flavien Gauvreau, constable de la ville d'Arvida, et M. Louis-Marie Simard, gérant de restaurant, témoignèrent à leur tour.

M. Ulderic Simard, chauffeur de taxi, à Arvida, fut le dernier témoin à être entendu, hier, avant l'ajournement. Il a déclaré que le 15 septembre, entre 11 h. 30 et minuit, il avait été appelé au restaurant de son frère, situé coin Racine et Larouche, à Arvida. Là, un client qu'il a identifié comme étant l'un des prévenus dans cette cause, lui demanda de le conduire à Jonquière. Selon le témoin, le client était mal habillé, son pantalon était déchiré et il semblait fatigué. "Il m'a dit qu'il était chauffeur de camion et que son camion était en panne."

—"Quel air avait votre client, demanda le procureur de la couronne.

—"Il avait l'air d'un chauffeur de camion qui avait eu de la misère". M. Simard aurait laissé son client près du cinéma Centre, de Jonquière.

L'enquête reprendra, ce matin, à 9 h. 30.

Collision . . .

(suite de la 1ère page)

quantité de caisses de bière est allée rebondir sur l'automobile. Les dommages à l'automobile se chiffrent à plusieurs centaines de dollars tandis que le camion devra subir des réparations pour une somme d'environ $200.

Heureusement, aucun des conducteurs n'a été blessé, ni les passagers qui avaient pris place dans la Pontiac.

Le camion a été remorqué par le garage Caron Auto, de Chicoutimi-Nord, et l'automobile par le garage Côté Boivin de Chicoutimi.

Leurs Excellences . . .

(suite de la 1ère page)

dans le gymnase du collège classique de Jonquière, il a déclaré que les Canadiens français devaient apprendre à utiliser des mots et des phrases précises dans la conversation ou dans la correspondance. Il leur a conseillé de savoir se servir du dictionnaire et de toujours garder la bonne habitude de le consulter, cette bible du bon linguiste.

Le français, ce n'est pas une question de mots, a-t-il constaté mais il est très important que la qualité de notre langue devienne notre premier souci.

Le premier ministre...

(suite de la 1ère page)

homme d'Etat occidental à le faire devant l'Assemblée.

"Le délégué polonais et le délégué tchécoslovaque ont tous deux parlé de l'esprit de revanche qui, selon eux, revit en Allemagne de l'Ouest. Je suis obligé de dire que leurs propres discours ne laissaient pas déborder un esprit de réconciliation.

"Je représente moi-même un pays qui n'a pas de raison particulière de considérer le militarisme allemand d'une manière spécialement favorable. . . mais nous devons regarder en avant et non en arrière."

M. Macmillan a réclamé "un effort honnête" pour en venir à une entente au sujet du problème de la division allemande et de Berlin-ouest.

"Au lieu de parler tant du droit à l'autodétermination pour l'Afrique, les autorités soviétiques feraient mieux d'expliquer pourquoi elles ont refusé ce droit au peuple de l'Allemagne de l'Est", a-t-il dit.

M. Macmillan a parlé des grands exploits accomplis par l'humanité au seuil de l'espace, mais il a demandé à ses auditeurs de considérer ce que des habitants de l'espace penseraient des humains.

"Comme il doit sembler étrange de voir des êtres humains luttant et se querellant, s'attaquant entre eux au lieu de s'attaquer aux véritables problèmes qui nous confrontent, économiques, sociaux, médicaux et agricoles."

Eloge de Diefenbaker

M. Macmillan a déclaré que des termes comme l'impérialisme et le colonialisme avaient été lancés devant l'assemblée par M. Khrouchtchev mais que M. Diefenbaker avait répondu brillamment opposant le chemin parcouru par les jeunes pays occidntaux vers l'indépendance, à celui des Etats qui sont sous la férule soviétique.

M. Macmillan a retracé l'évolution des pays du Commonwealth et a ajouté: "Où sont les représentants de ces anciens territoires britanniques: les voici, siégeant au beau milieu de nous, dans cette même enceinte."

"Toute nouvelle conférence au sommet serait appelée à être économique aussi bien que politique", a affirmé M. Macmillan, à un moment de son discours.

Lorsque les reporters ont demandé à M. Khrouchtchev s'il considérait le discours de M. Macmillan comme constructif, il a répondu: "Non, absolument pas."

Les Citadins...

(Suite de la 8e page)

Récréation possédera la glace artificielle les Citadins seront de nouveau dans l'obligation de tenir des pratiques sur une glace étrangère car l'aréna ne sera disponible que vers le 20 octobre.

La ligue . . .

(suite de la 1ère page)

porations concernées ont été autorisés à signer l'entente M. Major a ajouté que le projet avait été soumis aux autorités gouvernementales et présenté au Lieutenant-gouverneur qui a reporté le projet pour étude un peu plus tard.

Ce délai peut s'expliquer, d'ajouter le président de la Ligue, par le fait que le gouvernement avait voté un montant de $25,000,000 pour aider les municipalités dans la construction de réseau d'aqueduc mais que ces crédits avaient été écoulés. "Probablement qu'à la prochaine session, un autre montant sera voté pour les mêmes fins et que le projet des quatre municipalités serait réalisée".

Dans sa résolution de protestation, la Ligue estime que la municipalité de la Rivière-du-Moulin est alimentée en eau potable par la cité de Chicoutimi et que les résidents reçoivent l'eau suffisamment et que le projet mis de l'avant n'est pas urgent. En outre, de mentionner la résolution, les résidents ont à payé un montant de $3 par mois pour l'eau ce qui n'est pas exhorbitant. Plus loin, la Ligue trouve excessif le coût des travaux entrainés par la construction du réseau projeté et que dans quelques années, la construction d'un filtre sera rendu nécessaire.

Comme on le sait, le projet en commun d'un réseau d'aqueduc entrainera des déboursés de l'ordre de près de $900,000 qui sera payé proportionnellement par chacune des corporations. Ainsi, Rivière-du-Moulin contribuera dans un pourcentage de 45 p. c., Canton Chicoutimi 25 p. c.; paroisse de Laterrière 15 p. c. et paroisse de Bagotville 15 p. c. également.

La Ligue estime que les contribuables doivent se prononcer sur une telle question et demande aux autorités concernées que le projet soit soumis aux intéressés selon la loi du code municipal.

Kasavubu réclame le retrait des militaires guinéens et ghanéens du Congo d'ici mercredi prochain

LEOPOLDVILLE République du Congo (Reuter) — M. Joseph Kasavubu, président de la République du Congo, a réclamé hier que les troupes ghanéennes et guinéennes affectées à la Force de l'ONU au Congo quittent le sol congolais d'ici mercredi prochain. Le président les a accusés d'avoir appuyé M. Patrice Lumumba, premier ministre suspendu.

M. Kasavubu a entièrement appuyé l'homme fort Joseph Mooutu, qui a accusé ces deux contingents, "d'ingérence dans les affaires domestiques du Congo".

La Force de l'ONU au Congo comprend actuellement 2,412 soldats ghanéens et 740 militaires guinéens.

Ce geste a fait suite à la publication de certaines lettres que l'on dit provenir de M. Kwame Nkrumah, président du Ghana, dans lesquelles ce dernier conseillerait à M. Lumumba de ne pas réclamer le retrait de la Force de l'ONU avant qu'il "n'ait raffermi sa position".

Le président congolais a pris la parole lors de la création officielle d'une "commission technique" formée d'universitaires et de diplômés d'université congolaise, désignés par le colonel Mobutu afin de gouverner le pays d'ici la fin de l'année en cours.

Conférence

M. Kasavubu a déclaré qu'une conférence de la table ronde, convoquée par M. Mobutu, à laquelle assisteront les leaders politiques du Congo, aura lieu à Léopoldville dans le plus bref délai possible.

Il a ajouté que M. Moise Tshombé, chef de la province sécessionniste du Katanga, avait accepté, en principe de se rendre à la conférence.

A Elisabethville capitale katangaise, le principal secrétaire de M. Tshombé a rapporté que le leader était prêt à recevoir une délégation du colonel Mobutu.

Entre-temps, un autre porte-parole du gouvernement katangais a déclaré que des signaux radiophoniques avaient été captés à Samba, située à quelque 32 milles au nord de la frontière du Katanga, demandant des ordres relativement à la possibilité de pénétrer dans cette province.

Un porte-parole des Nations unies a déclaré que des patrouilles ont été dépêchées à Samba afin d'enquêter. Il a ajouté que les militaires de l'ONU, préposés aux communications, n'ont aucunement capté des signaux qui pourraient être ceux auxquels le porte-parole du Katanga a fait allusion.

Une équipe de...

(Suite de la 8e page)

Les deux joeurs étoiles de l'équipe sont "Tintin" Vennes un gaillard de 195 lbs, et qui mesure 6'1" pouce, et André Desjardins un petit joueur dont le poid ne dépasse pas 150 lbs et qui mesure 5' 6" pces. Il joue à l'aile et est d'une rapidité déconcertante pour ses adversaires. Le quart arrière est Denis Rogers que l'on dit très intelligent.

L'instructeur Léo Dufault n'est certes pas non plus à dédaigner puisque c'est un colosse de six pieds pesant dans les 200 livres. C'est un ancien de l'équipe de l'Immaculée Conception de Montréal. Il dirige son équipe d'une main de fer, et il peut obtenir le maximum de ses joueurs quand la situation devient difficile.

Cette ligue intermédiaire A indépendante de football de Montréal est formée de cinq clubs. Tous les dirigeants des clubs de football de la région intéressés à relever le défi peuvent contacter M. Camille Tremblay, 2312, Bourbonnière, Montréal, téléphone: CL 4-9984 ou UN 6-4885.

Félix Leclerc . . .

(suite de la 1ère page)

moignage d'appréciation à l'endroit de Félix Leclerc.

On comprend facilement l'enthousiasme de la population québecoise si nous jetons un rapide coup-d'oeil sur la carrière de celui que Jacques Langrand considère comme "le chef de file du Canada".

De tout temps, Félix Leclerc fut considéré comme le poète de la nature. Dès la parution de son premier livre, ADAGIO, publié en 1954 la population accepta d'emblée ses écrits. Ainsi, à trois mois d'intervalle, Leclerc publia deux autres volumes, ANDANTE et ALLEGRO. Depuis, il a publié - Dialogues des hommes et des bêtes - Pieds des nus dans l'aube - Théâtre de village - Le hamac dans les voiles.

Des contes, des fables à la chanson, il n'y a qu'un pas. Leclerc le franchit quelque temps après, compose, chante quelques chansons et s'embarque pour la France.

En Europe, on le baptise "Le Canadien . . . " c'est tout dire. Partout on le demande partout il attire des milliers d'auditeurs . . . il est consacré.

Aujourd'hui on le compare aux Brassens, Golman, Ferré et Louvier. On a dit de Félix Leclerc qu'il était un trouvère du second Moyen-Age, un trouvère du XXe siècle. Voici à ce sujet ce que déclarait un critique français, Philippe Conninck, dans un récent numéro du "20e Siècle Fédéraliste":

"Les Trouvères du XXe siècle avaient dix doigts, deux yeux et une guitare. Ils s'appelaient Brassens, LECLERC Nicole Louvier et Léo Ferré. Ils avaient de grands bureaux derrière l'Opéra, de grosses voitures américaines et, dans leur serviette en cuir un flacon d'une drogue, perdue aujourd'hui, que nos ancêtres appelaient le Rêve . . . "

Présentement, Leclerc travaille un scénario qu'il destine au cinéma français. Fort heureusement, Leclerc est un bohème, il doit s'évader de son travail quotidien . . . c'est peut-être ce besoin d'évasion qui nous vaudra sa présence parmi nous. Le 11 octobre, il chantera ses chansons et enchantera notre population.

Alors que nombre de nos compositeurs, de nos chansonniers demeurent dans l'ombre, à quoi peut-on attribuer le succès sans précédent remporté par Félix Leclerc? Deux critiques canadiens donnent réponse à cette question.

MESSAGE IMPORTANT À L'ATTENTION DES ACHETEURS DE VOITURES:

Attention! Jeudi 6 octobre!

DEUX NOUVELLES SENSATIONNELLES D'OLDSMOBILE!

Les voitures les plus perfectionnées et les plus remarquables dans la CATÉGORIE DE PRIX MOYENS!

et

Un nouveau modèle offrant la qualité Oldsmobile dans le domaine pratique!

Pour ceux qui veulent une voiture de prix moyen offrant une ligne entièrement nouvelle, des performances et un confort supérieurs!

La superbe Classic 98, à l'allure distinguée, la puissante Super 88, avec son moteur *SKYROCKET*, et l'économique Dynamic 88, plus nerveuse que jamais, toutes offrent une ligne nouvelle, un rendement plus efficace et de nouvelles dimensions. Plus faciles d'accès, elles sont plus confortables grâce à leurs sièges plus hauts, plus droits et à un plafond plus haut. La longueur hors tout a été réduite afin de faciliter les manoeuvres de garage et de stationnement. Vous découvrirez sous le capot des moteurs plus puissants, une nouvelle transmission Hydra-Matic* à effet Accel-A-Rotor, des performances encore inégalées, le tout avec une économie d'essence remarquable. Vous vous devez d'essayer la conduite "Vibra-Tuned" rendue plus douce grâce à 90 blocs de caoutchouc isolants! Venez voir les toutes nouvelles Oldsmobile '61 chez votre concessionnaire de la qualité Oldsmobile!

*Standard sur la Classic 98, facultative dans les autres séries.

LES TROIS CÉLÈBRES SÉRIES DE LA CATÉGORIE DE PRIX MOYEN!

CLASSIC 98 — Distinguée et réellement nouvelle à tous points de vue! La logeabilité d'une grande voiture; avec un plus grand espace pour la tête, les genoux et les jambes, une plus grande facilité d'accès et les performances impressionnantes du moteur Skyrocket!

SUPER 88 — Elégance, confort, prestige et commodité, c'est une vraie voiture pleines dimensions! Son puissant moteur Skyrocket et sa conduite ultra-douce "Vibra-Tuned" sont une exclusivité Oldsmobile! Elle est également facile d'accès et ses sièges sont ultra-confortables.

DYNAMIC 88 — Beauté; spaciosité; confort et . . . économie! Plus nerveux que jamais, son moteur Rocket utilise de l'essence ordinaire, moins coûteuse! Elle offre en outre la stabilité et la facilité de conduite que vous exigez d'une grosse voiture de qualité!

La nouvelle familiale F-85 est conçue pour ceux qui veulent ce qui se fait de mieux dans le domaine pratique!

Plus légère, plus nerveuse, plus économique, telle est la F-85! Mais sous tous ses aspects, c'est une véritable Oldsmobile offrant les lignes et la distinction que vous aimez, ainsi que la robustesse et la commodité dont vous avez besoin! Jamais vous n'avez encore vu tant de vigueur, tant d'endurance, alliées à une telle économie, parce que jamais encore on n'a vu de moteur comme l'exclusif Rockette V-8, en aluminium, standard sur toutes les F-85! Que ce soient les sedans ou les station wagons, ils offrent six places confortables, quatre portes pratiques et un prix alléchant! La F-85 convient exactement à ceux qui désirent l'économie et la maniabilité d'une petite voiture ainsi que le confort et les performances d'une grande!

Avant d'acheter une nouvelle voiture, ne manquez pas de voir et d'essayer la nouvelle F-85.

LA F-85

CONÇUE POUR CEUX QUI VEULENT CE QUI SE FAIT DE MIEUX DANS LE DOMAINE PRATIQUE

VENEZ ESSAYER L'UNE DES NOUVELLES OLDSMOBILE '61!

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ

Côté Boivin Auto Service Inc.

80 est rue Racine CHICOUTIMI Téléphone: LI 3-7721

HOTEL AU PARASOL
l'endroit tout indiqué pour
SHOWER et COCKTAIL
TEL.: LI 3-3680

LE PROGRÈS DU SAGUENAY
CHICOUTIMI, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1960

4 SALLES POUR
BANQUETS et RECEPTIONS
MOTEL AU PARASOL
TEL.: LI 3-7771

JONQUIÈRE — KÉNOGAMI — ARVIDA

Journaliste pour Jonquière : Fernand GIRARD
204 A, rue St-Aimé — Jonquière — Téléphone: LI-7-3189

Journaliste pour Arvida : Jean-Yves PERRON
368, rue Racine — Arvida — Téléphone: LI-8-4556

Deux enfants se font heurter à quelques minutes d'intervalle

(FG) — Mardi, vers 6 h. 45 en face du couvent des Saints-Anges, rue St-Dominique, le jeune Marcel Boily, âgé de 5 ans, fils de M. et Mme Roland Boily, du 94, ruelle Bouchard, Jonquière, a été frappé à la tête par une automobile, alors qu'il traversait la rue.

L'auto, apartenant à M. Antoine Perron, du rang St-André, était conduite par son fils, Clermont.

Prévenus par téléphone, les constables Normand Trudel et Arthur Lapointe, de la Sûreté municipale, sont accourus sur les lieux et ont transporté la victime à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption où l'on vient de nous informer que son état est maintenant satisfaisant.

Sa mère, Mme Roland Boily, vient tout juste de décéder à l'hôpital de Roberval où elle était malade depuis longtemps.

Rue St-David

Pendant que les officiers de la patrouille s'occupaient à faire donner les premiers soins au jeune Boily, un appel d'urgence requérait leur présence, rue St-David, où une fillette de 5 ans, enfant de M. et Mme Jean-Baptiste Ménard, de Jonquière, venait d'être heurtée enface de la demeure de ses parents, par une auto qui circulait cependant lentement, et conduite par M. Henri Boily, de la route rurale no 16.

La jeune Ménard a été blessée à la jambe droite, et heureusement, ses blessures sont légères. Les mêmes constables avaient dû la transporter à l'hôpital où elle a reçu les soins que nécessitait son état.

Un terrain de camping pour la ville d'Arvida

ARVIDA (YG) — La Chambre de Commerce d'Arvida envisage sérieusement d'organiser un terrain de camping pour les touristes qui visitent notre region. Selon les renseignements que nous avons obtenus, la Chambre de Commerce de cette ville voudrait réaliser ce projet au cours de la prochaine année.

Un vaste terrain serait aménagé à proximité de l'hôtel Saguenay inn. Sur ce terrain, les propriétaires de roulottes pourraient avoir les services de l'électricité, de l'eau ainsi qu'un restaurant pour les services des voyageurs.

Un porte parole de la Chambre de Commerce nous affirmait que c'est un projet qui s'impose de plus en plus dans la région, puisqu'à chaque année, le nombre de touristes augmente constamment.

La Semaine des handicapés et des travailleurs âgés s'ouvre dimanche

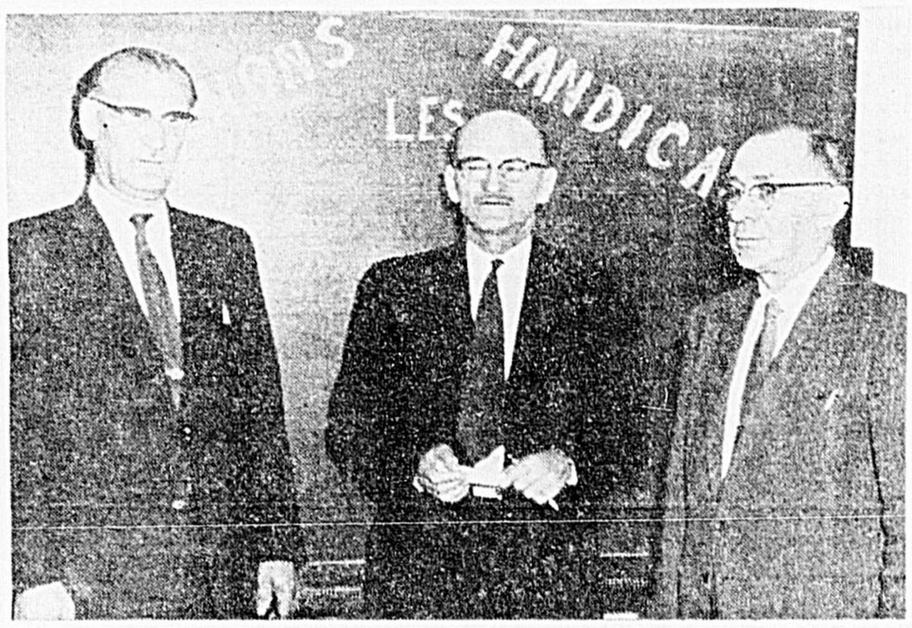


Photo prise à l'issue d'une réunion du Comité de l'aide aux handicapés. Nous voyons dans l'ordre habituel: M. Philippe Mercier, officier des placements spéciaux, M. Jos Gagnon, d'Arvida, président du Comité et M. A. G. Tremblay, chef de Branche. M. Mercier et Tremblay sont tous deux de Jonquière. (Photo Felga)

(FG) — C'est dimanche que s'ouvrira la semaine dite "Embauchons les handicapés". Le Comité d'organisation composé de M. Philippe Mercier, de Jonquière, M. Jos Gagnon, d'Arvida et de M. A. G., également de Jonquière, se réunissait mardi, afin de mettre une dernière main au programme qui a été tracé.

Les buts et objectifs, de cette semaine, qui se tiendra du 2 au 8 octobre sont les suivants:

a) Placer en emploi approprié le plus grand nombre possible de postulants handicapés et de travailleurs âgés.

b) Eduquer le public en général sur les problèmes rencontrer par les handicapés et sur les problèmes économiques que ces derniers suscitent.

c) Favoriser par l'entremise des Comités l'organisation de service communautaire de réhabilitation.

d) Amener les employeurs à modifier s'il y a lieu leur politique d'embauchage de manière à obtenir aux handicapés l'égalité d'opportunité dans l'obtention de travail rémunerateur.

e) Faire connaitre davantage nos services spéciaux de placement.

Le thème général de la semaine en est un d'éducation du public sur les problèmes de réhabilitation et de placement des handicapés et des travailleurs âgés et sur le rôle joué par le Service National de Placement dans ce secteur.

A Chicoutimi-Nord

Le Jour du Souvenir sera célébré le 9 octobre

CHICOUTIMI-NORD — Le Jour du Souvenir, à Chicoutimi-Nord, sera célébré le 9 octobre, au lieu du 2 octobre, tel qu'annoncé précédemment.

Les instituteurs de l'Ecole Secondaire Guillaume Tremblay

ARVIDA (YG) — Voici la liste des professeurs de l'Ecole Secondaire Guillaume-Tremblay d'Arvida qui dispensent l'enseignement classique scientifique et général.

12e scient.: F. Philippe-Eugène; 11e sciences-mathém.: M. Daniel Rioux; 11e sciences-mathém.: F. René-Marc; 11e sciences-Lettres: F. Augustin-Charles; 11e général: M. Jacques Boisvert; 10e sc.-m. et let.: M. Léon Auclair; 10e général: F. Henri-Joseph; 10e général: M. Jules Morin; 10e général: M. Jean-Paul Bussières; 9e scientifique: M. André Ouellet; 9e général: M. Omer Cormier; 9e général: M. Jacques Gagnon, F. Stanislas-François, F. André-Louis, M. Justin Busières; 9e scientifique: F. Gérald-Edouard.

Spécialistes: anglais: M. Maurice Dinelle (11e et 12e); M. Georges Saucier (10e); M. Laurent Delisle (8e et 9e);

Sciences: F. Gabriel-Faymond (10e et 12e); F. Julien-Raphaël (11e); F. Léon-Maurice (10e).

COURS CLASSIQUE :

Versification: F. Célestin-Marie; Méthode: F. Victor-Albert; Méthode: F. Conrad-Albert; Syntaxe: M. Guy Fortin; Eléments: F. Vallier. Spécialistes: anglais: M. William McKenty; compos. fr.: M. Valérien Harvey; mathématiques: M. Réginald Lavoie.

La direction de l'Ecole est sous la responsabilité du Révérend Frère Antonin-Jean, de la congrégation des Frères de l'Istruction Chrétienne.

Le Rév. Frère Achille-René dirige le cours scientifique et général. Le Rév. Frère Louis-Jean a la direction du cours classique.

M. l'abbé Isidore Taillon remplit l'office d'aumônier de l'institution.

Décès de Mme C. Vigneault

(FG) — Est décédée à la Maison St-Joseph, à Jonquière, le 29 septembre à l'âge de 90 ans et 10 mois Mme Cyris Vigneault (Marie Chiasson), épouse en première noces de M. Louis d'Amours.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Leopold Gravel Enr. et les funérailles auront lieu samedi, à 9 h. 30 en l'église Ste-Famille de Kénogami.

L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

Le Progrès du Saguenay offre à la famille éprouvée l'expression de ses sincères condoléances.

Décès de M. J.-F. Octeau

Est décédé, à l'Hôtel-Dieu St-Vallier, à l'âge de 85 ans et 4 mois, M. J.-Fortunat Octeau, époux de feue dame Lida Pedneault.

Le défunt laisse dans le deuil, une soeur, Mme J.-E. Lemay (Laura), de Chicoutimi.

Il était le père de MM. Jean-Baptiste, Benoit et Marcel Octeau, de Mmes Adilard Côté (Gertrude), Roland Tremblay (Yvette), J. Thompson (Pierrette), de Mlles Germaine et Jeanne Octeau.

M. Octeau laisse également dans le deuil: ses belles-filles: Mme J.-B. Octeau (Françoise Octeau), Benoit Octeau (Georgette Tremblay), Marcel Octeau (Madeleine Boucher); ses beaux frères et belles-soeurs: Mmes Jos Tremblay, Arthur Frenette, J.-C. Pedneault, A.-R. Quenneville de même que Mme L.-A. Pedneault.

Il laisse aussi 24 petits-enfants et 4 arrières-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin et Fils, rue Montcalm, à Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 h. 30, en l'église de Ste-Anne, à Chicoutimi-Nord et l'inhumation sera faite au cimetière St-François-Xavier, à Chicoutimi.

M. Octeau était membre de la Ligue du Sacré-Coeur.

Le Progrès du Saguenay prie la famille éprouvée d'accepter l'expression de ses sincères condoléances.

Décès de M. J.-A. Houle

Est décédé à Chicoutimi, le 29 septembre à l'âge de 67 ans et 9 mois, M. J. Alphonse Houle, époux de dame Zela Potvin domiciliée au 565 De Quen, Chicoutimi.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin & Fils, 412 Est Jacques Cartier, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures, en l'église St-Antoine et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Aubin & Fils, 412 Est Jacques Cartier, Chicoutimi.

Le Progrès du Saguenay prie la famille éprouvée d'acepeter l'expression de ses sincères condoléances.

Enfin! la chasse . . .

(FG) — M. Louis-Philippe Corneau, de Jonquière, partit ce matin pour la chasse dans la direction des Passes Dangereuses.

Quelques amis l'accompagnent.

M. Raymond Lemieux, de Jonquière, à l'emploi de la cité, est parti pour quelques jours dans les bois pour y chasser.

Il est accompagné de ses parents M. et Mme Eugène Lemieux.

Délégués au congrès provincial de la Chambre de Commerce

ARVIDA (YG) — Monsieur Aimé Gagné directeur du service d'Information de l'Aluminium d'Arvida et Monsieur Alex Thompson, du département des propriétés de la même compagnie, se rendront à Québec mercredi le 12 octobre, pour assister au congrès de la Chambre provinciale qui se tiendra dans la vielle Capitale.

Les deux représentants de la compagnie prendront part aux délibérations de ces assises qui doivent se terminer le 16 octobre. Plusieurs délégués de la région représenteront les Chambre locale à ce congrès.

Député Grand Chevalier

(FG) — A une réunion du Conseil 2756 des Chevaliers de Colomb de Jonquière M. Laurent Brais, de la rue Laliberté, a été fait Député Grand Chevalier.

M. Brais, citoyen bien connu, a été réinstallé dans son statut lors d'une séance spéciale du Conseil local.

Cette charge importante avait été assumée temporairement par un autre pendant l'absence motivée par les affaires, de M. Brais.

Les pièces principales de l'Ecole Secondaire Guillaume Tremblay

ARVIDA (YG) — La nouvelle Ecole Secondaire qui compte 21 classes avec un personnel enseignant de 37 professeurs a maintenant plus de 480 élèves d'inscrits aux cours pour la prochaine année.

Pièces principales

Salle académique de 600 places (avec chambre de projecteur) (Gym-ase et cafétéria).

Laboratoires de physique et de chimie.

Amphithéâtre des sciences.

Salle de Dactylographie.

Salle de pratique pour l'Harmonie.

Auditorium pour l'audition musicale au programme des écoles.

Bibliothèque pour 10,000 volumes.

Salle de biologie (pour l'an prochain).

24 salles de classe.

Salle des professeurs.

Ce que vous devriez vraiment peser

Vous êtes trop gros, ou trop maigre, croyez-vous? Mais en êtes-vous bien sûr? . . . Dans SÉLECTION du Reader's Digest d'octobre, vous trouverez les nouvelles tables d'âge-poids-taille établies d'après la moyenne des Canadiens d'aujourd'hui. Voulez-vous savoir quel est pour vous le poids idéal? Consultez ces chiffres. Ils vous apporteront peut-être quelques surprises! Achetez Sélection aujourd'hui même!

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour
contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importants. Assurance-vie disponible sur votre prêt. Pour tous renseignements, appeler M. Paul Kronstrom, LI 7-3608, 278 rue St-Dominique Jonquière
COMMUNITY FINANCE
CORP.
Compagnie entièrement canadienne

TERRAIN A VENDRE
Terrain 55 pieds par 100 pieds.
Situé rue DeTilly, près de l'avenue Jacques-Cartier. A proximité des écoles. Quartier résidentiel.
S'adresser à :
R. ROBERT
774 est, Jacques-Cartier — CHICOUTIMI



De plus en plus de golfeurs savent se la couler douce

Champions et débutants savent toujours s'entendre au 19e trou . . . ensemble ils exigent O'Keefe . . . la bière à son meilleur: douce et rafraîchissante.

La bière O'Keefe est spécialement brassée avec du houblon sans graines, afin de retenir cette douceur naturelle si agréable au goût.

Adoptez O'Keefe et voyez comme il fait bon "se la couler douce".



Buvez O'Keefe ... *la bière Douce*

ADMINISTRATEUR

Une entreprise d'envergure de la région du Saguenay (ville de Jonquière) désire obtenir les services d'une personne expérimentée en administration, pour s'initier sous la surveillance d'Ingénieurs Spécialisés, et ensuite, prendre charge du développement et installation des méthodes et procédures de travail, d'après un programme préconisé sur une base scientifique.
Devra être: âge de 25 à 40 ans — licencié en sciences commerciales ou genie de preference — capable de fournir références.
Salaire basé sur compétence.
Faire offre de service par écrit à :
DUFRESNE, McLAGAN, DAIGNAULT INC.,
1455 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Terrains à vendre
Situés à: Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Jonquière.
S'adresser à:
Les Immeubles Perron Ltée
37 est, rue Jacques-Cartier
LI 9-1263
Chicoutimi, LI 3-4257
Le soir: M. Fernand Perron

A VENDRE
1—Buick Electra 1959, 2 portes, complètement équipé.
1—Station Wagon Pontiac 1959, V-8, automatique, 4 portes.
Les deux en très bonne condition.
Pour information, signalez
LI 3-4000

soyez frais et pimpant... grâce à Bata!

SOULIERS "BOWLING"
Hommes et Femmes
4.99

BOTTES DE CHASSE
en "Rubber"
avec support d'acier
7.99

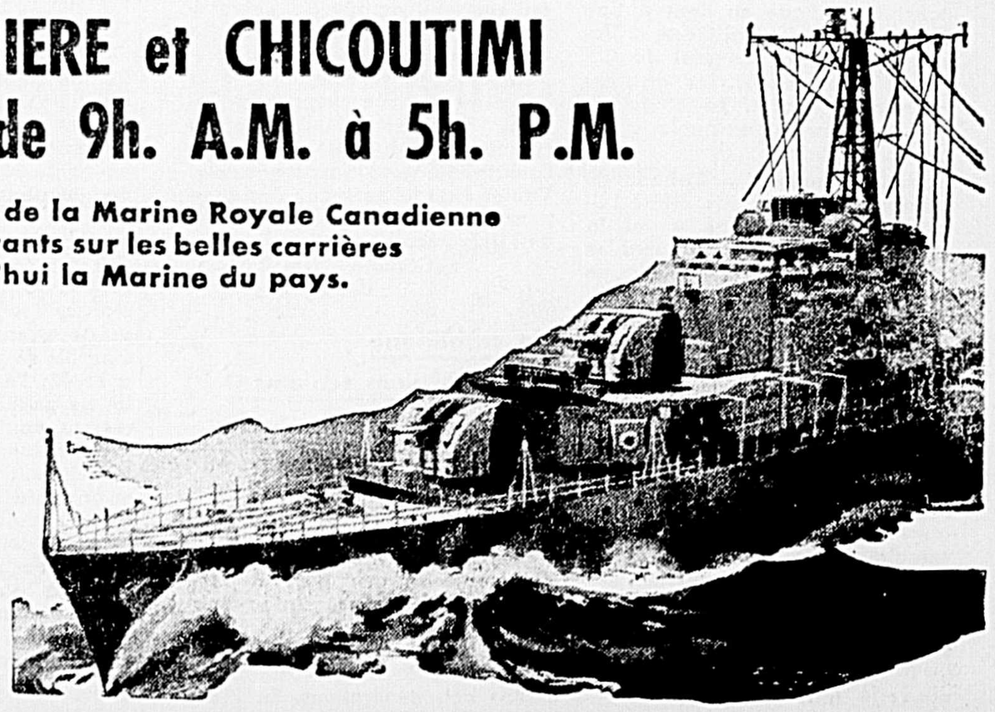
BEAT BOOT
Cuir noir, suède vert, talon plat, suède noir, cuir beige. Talon Reine Anne. 4-9b. Demi-pointures.
4.99

les chaussures Bata sont votre meilleur achat!
Bata
chaussures pour toute la famille
CHICOUTIMI — CENTRE D'ACHATS
LI 9-0537

A ALMA, JONQUIERE et CHICOUTIMI
les 3 et 4 octobre de 9h. A.M. à 5h. P.M.

... un officier d'orientation de la Marine Royale Canadienne renseignera les aspirants sur les belles carrières qu'offre aujourd'hui la Marine du pays.

Si vous avez de 17 à 25 ans (29 pour certaines spécialités), et possédez la santé et l'instruction requises, n'hésitez pas à venir le voir. Il vous dira que dans la Marine, vous serez bien payé, bien logé, bien nourri, et obtiendrez une multitude d'autres avantages.



LE BUREAU SPECIAL DE RECRUTEMENT SERA INSTALLE A L'HOTEL DE VILLE DE CHAQUE ENDROIT

La MARINE ROYALE CANADIENNE
La vie de marin est une vraie vie d'homme

FONDE EN 1887 **LE PROGRES DU SAGUENAY**

• Eglise • Famille • Patrie

Le seul quotidien imprimé au Saguenay

Seule la Presse Canadienne est autorisée à reimprimer les dépêches du Progrès du Saguenay attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Progrès du Saguenay sont également réservés.

Membre de C.D.N.P.A.

Quotidien indépendant, "Le Progrès du Saguenay" est tout entier au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean. Imprimé sur du papier fabriqué au Saguenay par les gens du Saguenay, "Le Progrès" est publié par Le Progrès du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa

CHICOUTIMI, VENDREDI 30 SEPTEMBRE 1960

Les responsables ce sont d'abord les parents

Nous ne pouvons oublier ce bouleversant cri d'alarme que S. E. le cardinal Léger lançait aux parents, lors du congrès des Foyers Notre-Dame à Montréal. Il devient nécessaire que chaque père, chaque mère relisent et méditent ces paroles du Cardinal: "Lorsque les journaux nous rapportent les crimes commis par des adolescents, nous sommes portés à accuser la société tout entière de ces actes de violence. Mais si nous étudiions chaque cas, nous constaterions que les grands responsables sont les parents qui ont abandonné aux corrupteur ou à des bandes de voyous la sublime tâche d'éducateurs que Dieu leur avait confiée".

On frémit, on est bouleversé, on procède à un sérieux examen de conscience après avoir lu des paroles aussi graves. On se demande si, nous les parents, sans nous être rendus aussi loin, nous ne méritons pas une part de ces reproches.

Précisant son accusation — car c'en est une et de taille — le cardinal Léger ajoute: "Dans les milieux les plus fortunés, l'enfant perd son idéal parce qu'il est noyé dans un sensualisme suffocant. Et les parents, qui ne méritent plus ce nom, se désintéressent de ceux qu'ils ont mis au monde, pour ne plus rechercher que leur plaisir ou leur satisfaction personnelle. Ils perdent alors jusqu'à leur dignité d'époux. La désintégration de la famille est complète et le foyer lui-même n'est plus qu'une hôtellerie où se côtoient des égoïsmes".

Une hôtellerie. Comme c'est vrai aujourd'hui pour trop de maisons!

Qu'est-ce que les parents doivent faire? Quelle est la place du foyer chrétien dans le plan divin? Le Cardinal répond: "Il est au centre même du plan de Dieu sur le monde. Il est le couronnement de son oeuvre créatrice."

Un foyer chrétien comporte ses exigences, des exigences parfois héroïques. Car les époux ne sont pas — à l'image de Dieu même — uniquement des procréateurs: ils doivent devenir surtout des éducateurs, des rédempteurs avec le Christ.

"Si les parents chrétiens veulent accomplir vraiment toute l'oeuvre de Dieu, ils doivent aider leurs enfants à faire leur salut éternel à même leurs faiblesses et leurs souffrances. Alors, après avoir été créateurs et providences avec Dieu, ils seront rédempteurs avec le Christ.

"Les époux chrétiens doivent être le signe sensible de l'union du Christ et de son Eglise. C'est une grave exigence qui en entraine immédiatement une troisième: conjuguer leurs efforts dans la réalisation de cet idéal. Les efforts des époux chrétiens doivent être conjoints dans toutes les sphères de leur activité, mais il est trois points plus importants que les autres, où ils doivent travailler ensemble: c'est l'éducation des enfants, la sanctification personnelle dans le mariage et l'apostolat conjugal."

On prétend souvent que l'ambiance du milieu, que les habitudes ne favorisent guère aujourd'hui l'éducation chrétienne des enfants. Son Eminence répond: "Aujourd'hui, le premier besoin de l'heure, c'est de CHRISTIANISER LE MILIEU SOCIAL. Pour changer le milieu social, il faut nécessairement créer des institutions chrétiennes. Les parents chrétiens sont les premiers responsables de l'éducation de leurs enfants."

Les parents, toujours les parents qui sont les premiers responsables. Quelle terrible tâche que celle de parents! Tâche d'autant plus difficile qu'elle est remplie par des gens souvent mal préparés; que les enfants, petits et grands, obéissent à la vague d'indépendance, d'insubordination, de révolte qui déferle sur le monde; que tant d'influences extérieures s'exercent sur les enfants pour annihiler l'influence bienfaisante des parents.

Est-ce une raison pour abandonner la tâche, pour dételer? Aucunement. Quand on a accepté une responsabilité, il faut — autrement ce serait une lâcheté — se rendre jusqu'au bout. Que les parents fassent tout leur devoir et Dieu accomplira le reste!

JULES LAMARCHE

Au fil de la plume...

Un doctorat symbolique

La nouvelle Université Laurentienne de Sudbury conférera, le 13 octobre prochain, un doctorat honorifique en droit à Son Exc. le major-général Georges Vanier, gouverneur général du Canada. C'est le premier doctorat qu'elle décernera. Le choix du récipiendaire est, en quelque sorte, un symbole.

Nous possédons, au Canada, de nombreuses université. Mais l'Université Laurentienne y est la première du genre. Incapables de maintenir individuellement une université pour des raisons financières, trois institutions dirigées par des dénominations religieuses différentes, l'une de langue française et les deux autres de langue anglaise, se sont entendues pour créer une université non-confessionnelle et bilingue, qui affirme publiquement au niveau universitaire la coexistence de deux langues et de deux cultures et rassemble sans distinction de races, de croyances ou de couleurs, les générations présentes et futures du Nouvel Ontario, pour employer les mots mêmes du R. P. Emile Bouvier, S.J., président de la nouvelle université.

Cette volonté commune d'édifier une grande institution de haut savoir, dont le caractère sera en permanence bilingue et non-confessionnel dans le respect des droits de chaque groupe religieux ou ethnique,, est une entreprise qui reprend, au niveau universitaire, l'oeuvre des Pères de la Confédération.

En tant que représentant de la Reine au Canada, pays officiellement biculturel, biethnique et composé de diverses dénominations religieuses, le major-général Vanier était la personne désignée pour recevoir le premier doctorat de l'Université Laurentienne.

Camille L'HEUREUX
(Le Droit)

Un catholique et pas de nom seulement dirige la Corée du Sud

Longtemps sous le joug du protestant Syngman Rhee, ennemi déclaré du catholicisme, la Corée du Sud vient, après une lutte électorale mémorable où les étudiants prirent une part prépondérante, de le chasser du pouvoir et d'élire à sa place le catholique John Chang,, issu d'une famille du Nord de la Corée, catholique depuis trois générations. En 1925, âgé de 26 ans, il revenait des Universités américaines où il avait passé plusieurs années. De nombreuses portes s'ouvraient devant lui, il pouvait choisir entre diverses carrières brillantes. Il décida de se consacrer à l'évangélisation de sa patrie et travailla pendant six ans au service exclusif des missions. Il prit ensuite la direction d'une école de commerce à Séoul: il allait donner des cours au grand séminaire. John Chang a servi aussi l'Eglise par la plume. On lui doit une courte histoire de l'Eglise en Corée, une traduction de "La Foi de nos pères" du cardinal Gibbons, et plusieurs biographies de saints. Il devait faire au Christ un don plus précieux encore que tous les autres réunis: trois de ses cinq fils se préparent au sacerdoce, une de ses deux filles a revêtu l'habit religieux. John Myong Chang entra dans la vie politique en 1948 comme chef de la délégation coréenne aux Nations Unies, et ambassadeur de Corée à Washington. C'est lui qui, aux heures dramatiques de 1950, représentait son pays devant l'Organisation internationale et présenta au Conseil de sécurité son appel à l'aide. En 1955, il fonda le parti démocrate et fut élu, l'année suivante, vice-président de la Corée du Sud. Ses efforts pour la justice et pour la liberté personnelle de ses concitoyens l'opposèrent à Syngman Rhee, avec lequel il n'eut bientôt plus aucune relation. Il a persévéré dans la lutte en dépit du danger qu'il y avait à mener l'opposition contre le vieux dictateur. Par deux fois, il réussit à échapper à des attentats.

I.S.P.

Chemso Memitch découvre le monde

Chemso Memitch, à vingt ans, n'était jamais sorti de son village situé au coeur de la forêt bosniaque, en Yougoslavie: ses plus longs voyages l'avaient mené au village voisin, à trois ou quatre kilomètres. Dans son village même, il se sentait quelque peu seul: son père, combattant chez les partisans pendant la guerre, avait été tué alors que Chemso n'avait que trois ans; et c'est la mère qui avait élevé les quatre enfants dans leur toute petite ferme. Une éducation assez rudimentaire, car leurs ressources n'allaient pas loin: rien que les quatre premières années d'école au village, de quoi apprendre à griffonner quelques lignes et à épeler les mots imprimés.

S'étant remariée, la mère de Chemso était partie vivre avec son nouveau mari. Un à un, les aînés s'étaient mariés à leur tour ,et la petite ferme avait été partagée équitablement entre eux tous. Si bien que Chemso, encore tout jeune, se trouva vivant tout seul sur ses trois **dunums** de terre — environ 30 acres — cultivant pour se nourrir du maïs et des pommes de terre, et se faisant un peu d'argent en donnant un coup de main aux voisins à l'époque des semailles et de la moisson. Toute sa vie se bornait à sa maisonnette: il lui arrivait parfois d'aller au café, histoire de tailler une bavette avec les gens de connaissance, mais, pour une raison ou l'autre il n'avait jamais réussi à se faire de vrais amis. De loin en loin, il entreprenait un voyage — jusqu'au village voisin, un gros village, le seul qui possédât une maison commune.

C'est là qu'un jour Chemso eut l'occasion de les rencontrer — des groupes de garçons et de filles qui parcouraient les rues du village, bavardant entre eux. Agés de seize ou dix-sept ans, ils portaient un drôle d'uniforme, avec des blouses et des culottes kaki, que Chemso ne reconnaissait guère. Ils n'étaient point de l'armée, sûr et certain. D'autre part, ils avaient un drapeau, des insignes sur leurs manches, et tout semblait indiquer qu'ils se réjouissaient fort entre eux pour une raison ou une autre. Que faisaient-ils? Qu'étaient-ils? Chemso mourait de curiosité.

Comment on construit une "autoput"

Un passant le renseigna: ces jeunes gens étaient des membres de la brigade de jeunesse locale de retour de leur mois de travail volontaire sur l'**autoput**, en Slovénie. N'avait-il jamais entendu parler de l'**autoput**, la grande autoroute nationale en cours de construction, d'un bout à l'autre du pays, par les soins des chantiers de jeunesse? Ne savait-il pas que de tous les coins de Yougoslavie et même de l'étranger, des jeunes gens se rendaient en Slovénie, pour aider à défricher, à creuser, à élargir le nouveau tronçon de cette voie entre Zagreb et Ljubljana?

Chemso retourna chez-lui pensif. Comment fait-on pour construire une **autoput**? A quoi ressemble-t-elle? Est-il vrai que de tous les coins de Yougoslavie des jeunes gens s'y rendent? Des jeunes gens venant de villages comme le sien, des jeunes gens comme lui-même? On lui avait expliqué que les mouvements de jeunesse locaux les aidaient à partir. Bien sûr, il ne songeait nullement à partir, mais tout de même... comment diable fait-on pour construire une autoput?

Il en parla avec des camarades, puis avec son frère, et pour terminer il alla en discuter avec les responsables des brigades de jeunesse. Tant et si bien qu'il finit par prendre sa décision: son frère, durant son absence, prendrait soin de son champ, il n'avait pas à s'en faire; qu'il se présente simplement le 31 du mois à la gare de Tuzla, la brigade s'occuperait du reste.

Le jour dit, Chemso était là, nerveux, se demandant où le mènerait ce grand saut dans l'inconnu . . . et ce fut pour apprendre que la brigade était partie vingt-quatre heures en avance.

C'est alors qu'il prit une décision importante. Plus question de voyager gratuitement, et, bien sûr, le garçon ne possédait pas un fifrelin: qu'à cela ne tienne, pour la première fois de sa vie Chemso emprunte une somme énorme, deux mille dinars, paye son billet et part. Inutile de dire qu'il n'en menait pas large: le train filait à une telle vitesse, et il allait si loin, si loin . . . Après des heures et des heures de voyage, on le déposa sur le quai d'une gare du nom de Vinkovci: et Chemso ne savait pas du tout quoi faire à présent, il ne savait même pas où pouvait bien nicher l'autoput.

Les gens des chemins de fer lui firent prendre un nouveau convoi pour Ljubljana: qui aurait cru que c'était si loin.

A Ljubljana — "C'était si beau cette ville!" — le comité des mouvements de jeunesse ne savait pas exactement dans quel chantier pouvait bien se trouver la brigade de Tuzla. Mais la chance était avec Chemso: a la gare même, un homme portant l'uniforme désormais familier — la blouse et la culotte khaki — le savait, et Chemso parcourut ses derniers dix-huit kilomètres à pied, en suivant la route à moitié construite.

"Ils étaient étonnés et ravis quand je suis arrivé", dit Chemso quand, deux mois plus tard, il me raconta l'histoire. "Ils m'ont fait un accueil magnifique et on m'a remboursé le prix de mon voyage, si bien que j'ai pu à mon tour m'acquitter de ma dette".

Ce qu'il y a de mieux: les copains

Quand j'ai rencontré Chemso, il jubilait encore de ce qui lui était arrivé, et cela bien qu'il trouvât plutôt rudes les six heures de travail quotidien sur la route — "Au village, mes lopins de terre, m'expliquait-il, il n'y en a pas assez pour un travail régulier de tous les jours". Il s'était fait des tas de copains avait vu nombre de choses nouvelles, et en avait appris beaucoup d'autres à la brigade des jeunes. Il m'en énuméra quelques-unes: comment faire son lit, tenir un local propre, monter à vélo et conduire un tracteur. Pour la première fois de sa vie, il était allé au cinéma.

Et maintenant il voyait plus clair. Pas question de retourner au village. Il souhaitait rester dans les chantiers jusqu'à l'achèvement de la route. Son frère veillerait à ses terres. Et, si la chose était possible, lui-même, Chemso, entendait rester en Slovénie. Il aimerait travailler dans une ville et y apprendre un métier.

Drôle de penser, ajoutait-il, qu'il était venu là surtout parce qu'il voulait voir comment on construisait une autoput: autrement il n'aurait pas quitté son village — l'autoput avait vraiment été la chose importante. "L'est-elle toujours?" lui ai-je demandé. Et lui: "Oh non! l'important, à présent, c'est les copains: en vivant avec les brigades, j'ai trouvé une famille.

(UNESCO)

Les fouilles d'Apollonia d'Illyrie

Parmi les nombreuses villes antiques qui ont porté le nom d'Apollonia, l'Apollonia d'Illyrie était sans conteste la plus belle et la plus puissante. Ses ruines situées au centre de l'actuelle Albanie, à 10 km de la ville moderne de Fier, attestent l'importance de cette cité dont on s'accorde à faire remonter la fondation aux environs du VIe siècle avant notre ère.

Apollonia fut édifiée principalement par des colonisateurs grecs venus de Corinthe. Sa situation quasi maritime sur le cours inférieur de l'Aous (aujourd'hui Vjoësë), navigable pour des bateaux de faible tonnage, en avait fait très vite la ville la plus considérable d'Illyrie, sa richesse étant fondée sur le commerce des métaux et de la céramique, les deux industries locales. Cité-Etat autonome, battant monnaie, elle est décrite par Aristote comme une république oligarchique, mais adopte, à partir du IVe siècle av. J.C. un régime démocratique; son territoire au moment de sa plus grande prospérité s'étend sur 130 hectares, où vit une population de 50 à 60,000 habitants.

Sous la domination romaine, Apollonia conserve son importance ,commerciale - elle se trouve sur le bras le plus étroit de l'Adriatique, à une centaine de kilomètres des côtes italiennes des Pouilles - mais développe surtout ses traditions culturelles. Les enfants de l'aristocratie romaine y viennent parfois faire leurs études, entre autres cet Octave qui sera plus tard l'empereur Auguste. Cicéron qui visite la ville avant notre ère la définit comme "magna urbs et gravis" (vaste et importante). La décadence d'Apollonia commence au IIIe siècle après J.C., en raison du déplacement du lit de l'Aous, qui la sépare de la mer et la laisse particulièrement entourée de marécages. Un tremblement de terre, au siècle suivant, et les invasions barbares achèvent la ruine de la vieille cité qui, pourtant, est encore au Moyen-Age, le siège d'une évêché.

Son site a été reconnu et délimité au cours de fouilles effectuées de 1916 à 1918, puis en 1925, par des archéologues autrichiens et français. En 1941, un explorateur italien met au jour les murs puissants des fortifications de la ville. Après la guerre, les fouilles furent reprises en 1948 par des chercheurs albanais, et en 1958 l'Université d'Etat de Tirana organise avec la participation de l'Académie soviétique des Sciences une campagne qui permet de dégager complètement les vestiges des fortifications et une large route stratégique.

On a pu situer également l'emplacement d'un temple d'Artémis, d'une salle de concert - l'Odéon - de différents autres monuments ou maisons d'habitation. Des précieuses oeuvres d'art (mosaïques, mais surtout sculptures, dont les Apolloniens semblent avoir été de grands amateurs) ont été retrouvées, ainsi que des objets de la vie quotidienne, tels que vaisselle et armes, notamment dans les sépultures.

Un album consacré aux découvertes d'Apollonia vient de paraître à Moscou, par les soins de l'Académie soviétique des Sciences. Préparé par les membres de l'expédition soviéto-albanaise, il dresse un bilan des fouilles effectuées sous la direction de l'Université de Tirana: il dresse un bilan des fouilles,il comprend quarante-quatre planches photographiques illustrant les vestiges mis au jour à la suite de la campagne 1953-1956. Une introduction trilingue - russe, albanais, français — fait l'historique de la ville et de ses monuments.

(UNESCO)

"Cette absence n'est même pas remarquée"

MONTREAL (CCC) — A l'occasion du Dimanche des techniques de diffusion, le 25 septembre, S.E. Mgr Emilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme et secrétaire de la Commission épiscopale de l'éducation, de la presse, du cinéma, de la radio et de la télévision, a célébré dans le studio 42 de la société Radio-Canada à Montréal, une messe dialoguée à laquelle assistaient de nombreux représentants du cinéma, de la radio, de la télévision et de la presse et qui a été télédiffusée sur le réseau français de Radio-Canada.

Dans une allocution prononcée à l'issue de la messe, S. E. Mgr Frenette a déclaré que les techniques de diffusion doivent, partout et toujours, être au service de la famille.

Reprenant le mot de Pie XII, Mgr Frenette a précisé que le progrès technique vient de Dieu et doit conduire à Dieu. "Centrés sur Dieu, a-t-il dit, les grands moyens modernes de diffusion de la pensée pourront alors élever et servir la personne humaine elle-même dans ses exigences les plus essentielles, le vrai, le bien, le beau reflets les plus purs de l'image divine".

L'évêque de Saint-Jérôme a affirmé en outre que les parents chrétiens ont le droit et le devoir d'exiger certaines émissions religieuses à la radio et à la télévision. "De tous les autres programmes a-t-il ajouté, doit se dégager, non pas tant telle vérité chrétienne ou telle leçon morale, mais une conception chrétienne et donc complète de la vie et une perspective chrétienne de sa destinée. Souvent Dieu y est absent, oublié, remplacé par un idéal purement terrestre d'argent ou de plaisir. Et ce qui est plus inquiétant, c'est que cette absence n'est même pas remarquée".

Mgr Frenette a souligné que, pour obtenir une harmonieuse collaboration des techniques de diffusion et de la famille, "il devrait suffire de pouvoir insister très fortement sur l'importance toute première et vraiment vitale de la famille, société organisée par Dieu lui-même et consacrée ensuite par un sacrement, sanctuaire du véritable amour, gardienne des moeurs et des traditions, cellule de la société civile et de l'Eglise, et tout cela, parce qu'elle est le point de départ de l'existence humaine et du premier et plus décisif développement de la vie intellectuelle, morale et surnaturelle.

La famille est surtout la première école de l'enfant, celle qu'aucune autre ne pourra jamais remplacer, pas même ces institutions scolaires, si précieuses pour la compléter".

Mgr Frenette a ajouté:

"Voici maintenant, au coeur même de la famille, une troisième école, pour les adultes aussi bien que pour les jeunes, celle des toutes-puissantes techniques de diffusion, qui peuvent déjà se glorifier du public le plus nombreux, le plus assidu, le plus réceptif, le plus influencé dans ses manières de penser et d'agir. Faut-il s'en réjouir? Oui, mais à la condition que ces moyens de diffusion apportent toujours à la famille le sens de sa dignité et de sa mission, qu'ils fortifient ses liens d'unité et de solidarité, qu'ils facilitent et prolongent la formation des parents et l'éducation humaine et chrétienne des enfants. Oui, il faut s'en réjouir et grandement, si les techniques de diffusion veulent partout et toujours, être vraiment au service de la famille.

"Derrière ces caméras et ces microphones qui projettent les artistes dans les foyers, comme aussi au-dessus de ces bureaux où s'élaborent les programmes et les imprifés, il faudrait voir sans cesse se profiler la vision de ces innombrables, familles auquelles on doit apporter information, délassement et élévation. Il faudrait surtout voir sans cesse se dégager ces valeurs sacrées et inviolables, dont dépend l'avenir des individus des sociétés et de l'Eglise: innocence et spontanéité de nos enfants, idéal naissant et encore instable de nos adolescents, rêves ardents et passionnés de nos jeunes gens, fidélité et cordialité des époux, mission éducatrice et tout premier devoir d'état des parents, et, en certains foyers sérénité et résignation des vieillards et des malades, et, partout, les croix du Christ qui préside à la vie de nos familles.

"N'allons pas sous-estimer les capacités de ces familles au bien et au beau ni croire qu'elles sont arriérées parce qu'elles sont encore honnêtes. Ce génie de Pie XII a pris leur défense: "Sauf une petite minorité, disait-il, le peuple ne chercherait pas spontanément et encore moins demanderait des divertissements malsains si ceux-ci ne lui étaient offerts, présentés et parfois même imposés par surprise".

"Le même Pie XII précisait que "la vigilence normale sur les autres spectacles publics n'est pas suffisante pour les transmissions télévisées... mais qu'il est nécessaire aussi d'user d'un critère différent d'appréciation, attendu qu'il s'agit de représentations qui doivent pénétrer dans le sanctuaire de la famille". Le principe vaut aussi pour la radio et pour le disque, pour le journal et les illustrés et même pour les films appelés souvent à passer sur les écrans familiaux. Mais la télévision combine toutes ces influences: l'image, la vie et le mouvement du cinéma, le contact personnel et la simultanéité de la radio, et sa réceptivité dans l'intimité de la vie familiale. D'où les très graves et sublimes devoirs des responsables de la télévision et des autres techniques de diffusion, comme aussi des parents eux-mêmes, sans oublier les autorités civiles auxquelles un païen, Aristote, rappelait que "la vertu doit être le premier souci d'un Etat digne de ce nom".

"Il n'y a là aucune atteinte à la vraie liberté de l'expression et de l'art. L'Etat respecte et protège la liberté de tous et de chacun, quand il veille sur la circulation, sur l'hygiène publique, sur la sécurité de nos biens matériels et nos vies physiques. Pourquoi pas aussi quand il s'agit de la vie des intelligences et des âmes, infiniment plus précieuses et plus décisives, même pour la prospérité temporelle?

"Toutefois il ne suffit pas de protéger la jeunesse contre des influences délétères que l'on croit sans conséquence pour les adultes. Sa Sainteté le Pape Jean XXIII faisait écrire récemment ces sages avis: "Les meilleures initiatives en faveur de la jeunesse risqueraient, en effet, de porter peu de fruits si les jeunes pouvaient être amenés à croire qu'une fois dépassée une certaine limite d'âge, ils ne seront plus tenus à aucune règle objective de moralité ni exposés aux dangers inhérents à la nautre humaine". Ces jeunes admettront que certains programmes, comme certains mets ou liqueurs, exigent plus de maturité, mais ne comprendraient pas qu'il y eût deux morales.

"L'Eglise, en tout cas, a le droit et le devoir de juger, du point de vue de la foi et des moeurs les nourritures spirituelles qui pénètrent dans les familles et dans les âmes, encore bien plus qu'on permet à un critique de se prononcer sur leur valeur esthétique, plus facilement discutable, surtout lorsqu'il oublie, comme trop souvent hélas, l'unicité de la personne humaine et ses exigences morales.

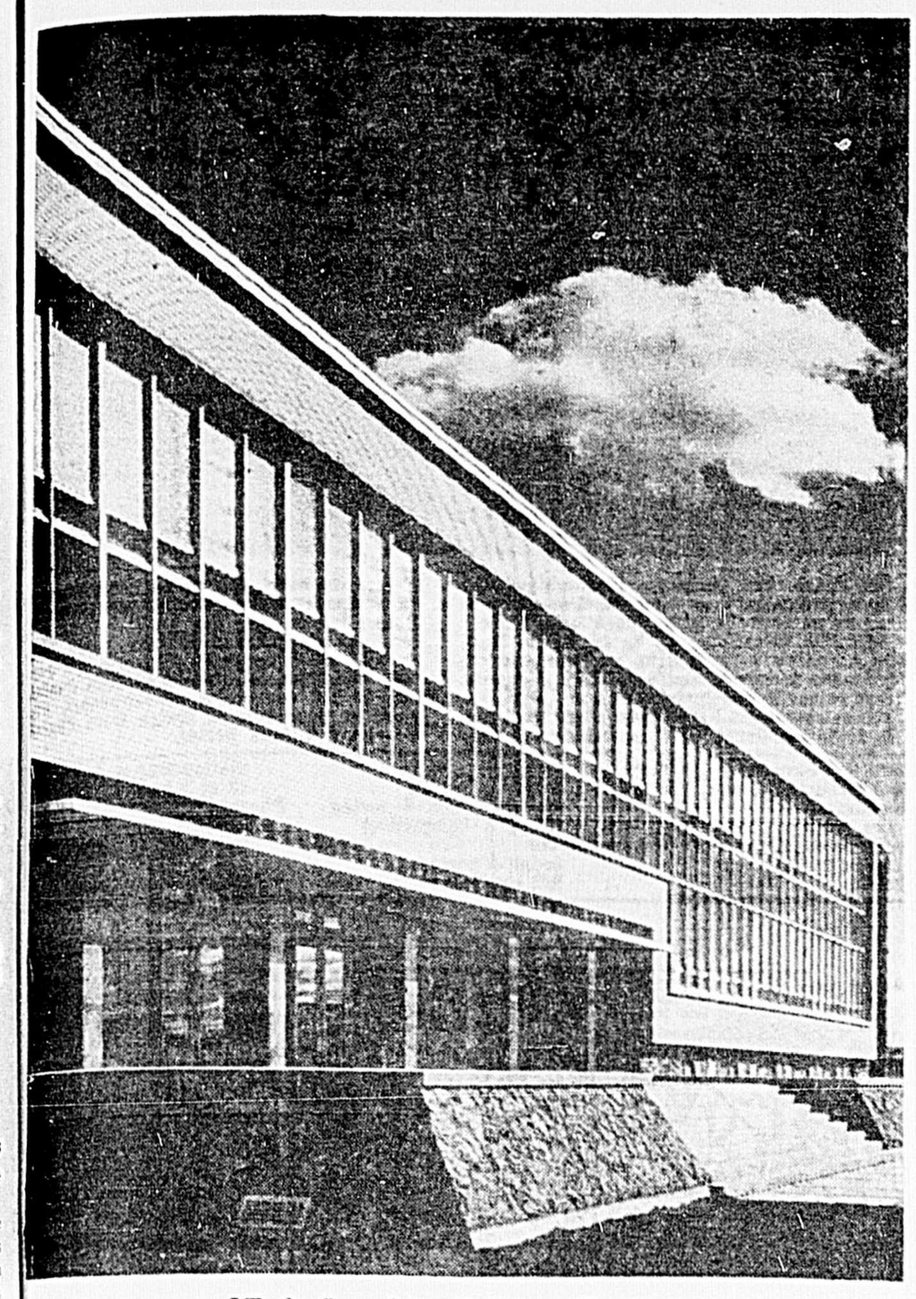
Ainsi, l'Eglise rend service non seulement aux âmes et aux familles, mais à toute la société, et aux techniques de diffusion, et même à cette liberté qui ne peut être servitude de l'erreur, des passions et des pressions. Sa morale n'est souvent en définitive que la loi naturelle écrite dans le coeur de tout homme, même sans religion. Si l'Eglise est parfois seule à proclamer ces prescriptions de la loi naturelle, il ne faut pas l'en blâmer, mais la remercier et la suivre pour le bien de tous et de nos familles.

"L'Eglise est souvent la seule aussi à revendiquer et à donner toute liberté au vrai et au bien et le champ en est immense, inépuisable. Contre toute prétention pessimiste ou subtilement personnelle, elle croit que la réalité et surtout l'idéal déborde très largement et très heureusement la sexualité ou les bas fonds du vice. Elle sait cependant, mieux que tout autre, que le mal existe et qu'il est cause de conflits et de misères. Pie XII a tracé les conditions précises et nuancées où le mal peut être mêlé, comme contenu partiel, à l'ensemble de l'action pourvu qu'il ne soit pas représenté pour lui-même, qu'il soit manifestement désapprouvé dans tout le cours de l'action et non seulement trop tard dans la conclusion, enfin qu'il ne soit pas décrit sous des formes provocantes, insidieuses, ni montré à ceux qui ne sont pas en état de le dominer ni de lui résister. Pie XII ne parlait alors que du cinéma généralement réservé aux moins jeunes et hors du foyer.

"L'Eglise n'est pas prude mais prudente. Elle croit au péché originel. Mais elle croit encore davantage au bien et à la grâce. Et elle fait appel à la conscience de ses enfants, surtout quand il s'agit du bien sacré de la famille et de l'avenir des jeunes".

Une institution à la mesure d'Arvida

L'École Secondaire Guillaume Tremblay



L'Ecole Secondaire Guillaume Tremblay.

L'Ecole Secondaire d'Arvida porte le nom de Guillaume Tremblay, en l'honneur d'un pionnier qui fut commissaire d'écoles à Arvida pendant plus de vingt années.

Cette école, qui a près de 500 pieds de façade, avec la résidence des Frères, peut recevoir plus de 600 élèves. Les plans de la construction ont été préparés par le bureau des architectes Lamontagne et Gravel, de Chicoutimi.

Deux sortes de cours y sont dispensés, soit: les quatre premières années du classique et les 8e, 9e, 10e, 11e et 12e années du cours secondaire public (scientifique).

En plus de ses 28 classes régulières cette construction comprend une résidence pour les Frères de l'Instruction Chrétienne, qui habitaient un ancien camp militaire, rue Davis, depuis 1945. L'Ecole loge en outre de spacieux laboratoires de physique et de chimie avec amphithéâtre, un gymnase de grandeur réglementaire et une salle académique pouvant recevoir 500 personnes.

Les travaux de construction ont été exécutés par la firme J.-R. Theberge Ltée, de Chicoutimi. L'ingénieur en charpente était M. William Gravel, de Chicoutimi; les ingénieurs en mécanique, MM. John Mackay, d'Arvida, et Albert Bourdages, de Jonquière.

L'Ecole Secondaire Guillaume-Tremblay est dirigée par le Rév. Frère Antonin-Jean. M. l'abbé Isidore Taillon, vicaire à Arvida, en est l'aumônier. L'aumônier de la nouvelle institution a ses propres locaux dans la partie nord de l'école.

Nouvelles provinciales

MONTREAL (PC) — Mme Jeannette Russel une infirme de 34 ans, a été tuée hier par un camion au moment où elle traversait la chaussée à une intersection achalandée du bas de la ville. Mme Russel, de la Pointe Ste-Charles, avait perdu une jambe et marchait à l'aide de béquilles.

Montréal (PC) —M. Edouard Dion, membre de la Commission nationale de la libération conditionnelle, a déclaré hier qu'un employeur qui refuse un emploi à une personne libérée conditionnellement est directement responsable si cette personne retourne à la vie du crime.

"Je préférerais serrer la main d'un homme qui a été libéré sous condition et qui a payé sa dette à la société que celle d'un homme qui lui refuse un emploi et qui refuse de s'associer avec lui", a dit M. Dion devant les membres d'un club social. Il a dit que le public du Québec est indifférent à la réhabilitation des prisonniers.

ST-ZEPHIRIN (PC) — La police est à la recherche de trois hommes armés qui ont dévalisé une succursale de la Banque canadienne nationale de $5,000 hier. Les hommes sont entrés dans la banque à 10h 30 du matin et ont forcé le gérant Théobald à ouvrir la chambre forte. Ils ont pris la fuite dans une automobile trouvée abandonnée plus tard dans cette municipalité située à 60 milles au nord-est de Montréal.

MONTREAL (PC) — L'argent dépensé pour l'éducation est un placement et non une dépense, a dit hier M. Kurt Swinton, président du Comité national de la Conférence canadienne sur l'éducation. "Comme pour tout autre placement, plus vous en investissez, plus la ristourne est considérable", a-t-il dit devant un club social de Montréal. L'éducation est une base fondamentale de laquelle tous les problèmes — sociaux économiques et politiques — doivent être attaqués, a-t-il dit.

RICHMOND (PC) — Un incendie a détruit hier soir les écuries de courses de la société agricole du comté de Richmond, dans cette municipalité située à 70 milles à l'est de Montréal. Les trois chevaux dans les écuries ont été sauvés. Mais le foin, l'avoine et tout le matériel a été détruit. On n'a pas encore déterminé la cause de l'incendie.

MONTREAL (PC) — Il y aura probablement des visites organisées, prochainement, au sanctuaire St-Joseph du mont Royal, l'un des sanctuaires les mieux connus en Amérique du Nord. Le R.P. Henri Bernard directeur des pèlerinages, écrit dans la revue 'Oratoire que les visites sont devenues une importante distraction pour les pèlerins. Il ajoute que la publicité est nécessaire à l'administration de tous les sanctuaires mais elle devrait se faire surtout autour des églises qui sont des endroits de piété plutôt que des immeubles magnifiques ou historiques. Il a dit que l'idéal serait que toutes les visites organisées de la ville se terminent à l'Oratoire où les touristes seraient invités à visiter le sanctuaire tout à leur loisir.

Des émeutes font des morts et des blessés au Nigéria

LAOS, Nigéria (PA) — Les quartiers-généraux de la police à Lagos rapportent que 14 noirs ont été tués et 87 blessés au cours d'émeutes tribales survenues de la région septentrionale de la Nigéria.

Six policiers africains sont au nombre des blessés.

De sérieux désordres ont éclaté dans le territoire des Tivs, au nord du pays, et ont forcé le gouvernement régional à annuler la visite de la princesse Alexandra, dans la ville de Makurdi qui se trouve dans cette région.

Une déclaration officielle, publiée la semaine dernière, disait que le gouvernement, à contre-coeur, avait décidé d'annuler la visite princière parce que même un incident mineur pouvait nuire à la réputation de la province tout entière.

Depuis le début de ces troubles dont la police fait remonter l'origine à deux semaines dans la province de Benue, à environ 500 milles au nord-est de Lagos, on a procédé à 4,555 arrestations et plus de 2,500 personnes ont été inculpées d'incendies volontaires et de mutilation de bétail.

La police a relaté que la plupart des troubles résultaient du mécontentement des membres de la tribu des Tivs au sujet de l'administration indigène. Son autorité a été temporairement suspendue par le gouvernement régional qui a ordonné la tenue d'une enquête officielle sur les désordres.

D'après les déclarations d'un porte-parole de la police, de fortes bandes de brigands armés de lances, d'arcs et de flèches auraient incendié des huttes indigènes et dans certains cas des comptoirs européens, en plusieurs endroits de la province de Benue.

FELICITATIONS
à la
COMMISSION DES
ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
pour la magnifique
réalisation
de l'école
Guillaume Tremblay

—•—

Côté Boivin & Cie, Inc.
155, SALABERRY
CHICOUTIMI

FELICITATIONS
A LA COMMISSION
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
ARVIDA MIX & SUPPLY CO. LTD.
BETON PREPARE
LI 8-4173

Félicitations
aux Commissaires
des Ecoles Catholiques
d'Arvida
pour la réalisation
de l'école Guillaume Tremblay
•
J.-B. DESCHAMPS INC.
Spécialistes: Artistes – Imprimeurs
Photo – Lithographes
755, Boul. des Chûtes
BEAUPORT — QUEBEC

HOMMAGE
AUX COMMISSAIRES
DES
ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA

Nous avons préparé
les plans et calculs
pour les fondations
et
la charpente de béton armé

William Gravel
INGENIEUR-CONSEIL
31, ouest rue Racine — TEL.: LI. 3-5606
CHICOUTIMI

FELICITATIONS
aux Commissaires
des Ecoles Catholiques
d'Arvida
pour la réalisation
de l'école
GUILLAUME TREMBLAY
HUDSON'S BAY COMPANY
Jean Lajoie, gérant
CARRE DAVIS — ARVIDA

CINÉMA

(suite de la 13e page)

-2-3) Adultes
Américain. 1959. Drame sen-mental réalisé par Douglas rk avec Lana Turner. Intrigue ntimentale qui provoquera les rmes des personnes trop sen-bles. L'histoire est intéressan- et sa réalisation plus que nvenable. L'interprétation est nne. Des situations familiales licates font réserver le film x adultes.

LES TRAFIQUANTS DE LA NUIT
-2-3) Adult. avec rés.
Anglo-américain. 1957. Méló-ame d'aventures réalisé par en Hughes avec Victor Matu-. Aucun personnage ne retient sympathie et l'adhésion du ectateur. Malgré un sursaut bons sentiments, la peinture un milieu de trafiquants et mpression pénible qui se dé-ge de l'ensemble appellent des serves.

LARMES D'AMOUR
Du 1 au 7) Adultes
Italien. 1954. Mélodrame de R. atarazzo avec Amedeo Nazzari Yvonne Sanson. Histoire ba-le et invraisemblable. La cou-ur est assez réussie. Les ou-ances de cette aventure en tenuent la portée sur le plan oral. Il n'en faut pas moins server l'ensemble aux seuls dultes, en raison des allusions l'adultère et de la conduite certains protagonistes.

LE JOURNAL D'UNE AMOUREUSE
Du 4 au 7) Adultes
Allemand. 1953. Comédie sen-mentale réalisée par Joseph on Baky avec Maria Schell. istoire banale et naïve frisant us d'une fois le mélodrame. tte crise conjugale trouve un ureux dénouement et un apai-ment dans la volonté des é-ux de recommencer leur vie. situation désastreuse d'un fant dont les parents sont di-rcés donne à réfléchir.

CANADIEN — Alma

QUELLE VIE DE CHIEN
2 oct.) Adult. et adol.
Américain. 1959. Comédie ré-isée par Charles Barton avec ommy Kirk et Fred MacMur-y. Comédie amusante qui aira aux jeunes sûrement et déressera les adultes. Le scé-rio contient plusieurs gags as-z drôles. Ce divertissement ut être vu par les enfants bien e l'histoire des espions soit oins indiquée pour les plus jeu-s.

LES AVENTURIERS DU MEKONG
2 oct.) Adultes
Français. 1956. Film d'aven-res réalisé par Jean Bastia ec Dominique Wilms. Film nventionnel. Ce film qui veut eindre l'attitude de l'homme ce à la richesse multiple a-c trop d'insistance les violen-s et les meurtres.

L'AMIRAL CREIGHTON
-4-5) Adultes
Britannique. Comédie satiri-e réalisée par Lewis Gilbert ec Kenneth More. Cette fine ire de l'aristocratie britanni-e constitue une charmante le-on transposable à l'échelle dé-ocratique et dans un milieu fférent. Certaines scènes font server le film aux adultes.

MENACES DE LA JUNGLE
-4-5) ?

VACANCES A PARIS
Du 6 au 12) Adult. avec rés.
Américain. 1956. Comédie réa-isée par Blake Edwards avec ony Curtis. Le dialogue est pé-illant quoique sans grande ori-nalité et l'interprétation plu-t faible. Le héros est tricheur, menteur, hâbleur et coureur de jupons. Le mariage final ne saurait excuser la présentation de gags et de situations risqués.

LE SANG DU VAMPIRE
(Du 6 au 12) Adult. avec rés.
Britannique. 1958. Mélodrame d'horreur réalisé par Henry Cass avec Donald Wolfit. La couleur accentue l'atrocité de certaines scènes. Malgré l'invraisemblance totale de l'histoire, l'excès de brutalité et l'atmosphère de sadisme dans laquelle baigne l'ensemble motivent des réserves.

DIANA — Roberval

ESCALE A TOKIO
(2-3-4-5) Adultes
Américain. 1957. Comédie dramatique réalisée par Jack Arnold avec Lana Turner. Les données psychologiques intéressantes sont très faiblement exploitées. Quelques moments drôles font rebondir l'action. En plus du problème de l'amitié trahie, la légèreté avec laquelle la vie conjugale et le mariage sont envisagés font réserver l'ensemble aux adultes.

LA BELLE ET LE CORSAIRE
(2-3-4-5) Adult. et adol.
Franco-italien. 1957. Film d'aventures réalisé par G. M. Scotese avec John Dereck. De l'action avant tout. Les décors sont visiblement en carton-pâte et l'interprétation passable. Tous les éléments qui pourraient être nocifs: sentiments de vengeance, tueries et une courte scène de séduction, sont atténués par le genre du film.

LA GRANDE BAGARRE DE DON CAMILLO
(6-7-8) Adultes
Franco-italien. 1955. 100 min. Comédie satirique réalisée par Carmine Gallone avec Fernandel et Gino Cervi. Réalisation assez terne dans l'ensemmble. Un esprit de compréhension humaine domine ce film; cependant quelques fautes de goût touchant le personnage du prêtre prennent une importance désagréable. De plus l'adhésion officielle au communisme semble conciliable avec la profession de foi catholique. Pour adultes.

RAPT AU DEUXIEME BUREAU
(6-7-8) Adultes
Français. 1958. Film d'espionnage de Marc Fossard avec Frank Villarrd. Film intéressant. La vraisemblance est sauvegardée et le suspense presque constant. Les interprètes jouent dans la note voulue. Le bien et le mal sont présentés comme tels et l'héroïsme des honnêtes gens compense pour bien des misères.

SALLE PAROISSIALE de St-Jérôme

ROSE-MARIE
(3-4 oct.) Adultes
Américain. 1954. Opérette réalisée par Mervin Le Roy avec Anne Blyth. Les splendeurs de la forêt canadienne, le brio de la musique, le mystérieux attrait des coutumes indiennes ne réussissent pas à nous faire oublier l'atmosphère artificielle et factice de l'ensembmle. Certains éléments obligent à réserves le film aux adultes.

IL ETAIT UN PETIT NAVIRE
(3-4 oct.) Adult. et adol.
Britannique. 1957. Comédie humoristique de Charles Frend avec Alec Guinness. Pour chasser le cafard. Ce film est un agréable divertissement grâce à un scénario amusant et surtout au talent d'Alec Guinness. Un film pour adultes et adolescents.

LA ROULOTTE DU PLAISIR
(7-8 oct.) Adult. et adol.
Américain. 1954. Comédie de Vincente Minelli avec Lucille Ball. Ce thème amusant traine un peu trop en longueur. Le film contient toutefois de bons moments et certains gags sont vraiment drôles. Un spectacle pour adultes et adolescents.

PORT AFRIQUE
(7-8 oct.) Adultes
Américain. 195. Mélodrame policier réalisé par Rudolph Mate avec Phil Carey et Pier Angeli. Film de série, soigné mais banal quant à son scénario. Malgré certains éléments favorables, une atmosphère tendue se dégage de cette oeuvre cependant inoffensive pour les adultes.

METEORE — Dolbeau

LE BARBARE ET LA GEISHA
(2-3-4-5) Adult. et adol.
Américain. 1958. Drame historique réalisé par John Huston avec John Wayne. L'ampleur du spectacle et la beauté des décors naturels compensent la lenteur du rythme. Une intrigue amoureuse secondaire est traitée avec délicatesse. Un album d'images. Un film pour adultes et adolescents.

LE MONDE NOUVEAU
(2-3-4-5) ?

LES PILIERS DU CIEL
(6-7-8) Adultes
Américain. 1956. Western réalisé par George Marshall avec Jeff Chandler. Cette histoire d'une psychologie un peu simpliste, se traine sur un ton larmoyant coupé de prêchi-prêcha, pleins de bonnes intentions mais dépourvus de conviction. La nature de l'intrigue sentimentale et une certaine confusion religieuse réservent le spectacle aux adultes.

FUREUR SUR OKLAHOMA
(6-7-8) Adult. et adol.
Américain. 1956. Western réalisé par Francis D. Lyon avec J. McCrea. Réalisé avec soin, interprété dans le ton, ce western se voit sans ennui. On y appréciera la beauté du décor. Ce film n'est pas dépourvu de valeur humaine et le problème racial est traité de façon positive.

Khrouchtchev poursuit ses démarches

NEW YORK (PA) — Le premier ministre Khrouchtchev, qui poursuit sa campagne pour se gagner les faveurs des nations neutres, a eu un entretien de 30 minutes aujourd'hui avec le président Kwame Nkrumah, du Ghana.

Nkruman a déclaré par la suite qu'ils ont discuté du Congo, du désarmement et du colonialisme. Ce sont là les thèmes favoris de Khrouchtchev dans ses entretiens avec les chefs d'état étranger qu'il espère rallier à sa politique.

Nkruman a laissé entendre clairement aux journalistes, tandis que Khrouchtchev était à ses côtés, qu'aucune décision importante n'avait été prise.

"C'est tellement difficile d'en arriver à des conclusions", a-t-il dit. Nkrumah a rencontre Khrouchtchev à l'heure du déjeuner au siège de la délégation soviétique aux Nations Unies, sur Park Avenue.

Le Jamboree à Athènes

OTTAWA (PC) — Le 11ème Jamboree mondial des scouts aura lieu près d'Athènes, en Grèce, à l'été 1963. C'est ce qu'a décidé le comité scout international réuni aujourd'hui dans la capitale canadienne.

Parlant au nom des 12 membres du comité directeur, le major-général D.C. Spry, directeur du bureau international, à Ottawa a déclaré que la décision du comité été rendue publique immédiatement afin de recevoir l'approbation des 69 pays membres.

La Jamboree de 10 jours qui a lieu tous les quatre ans rassemblera environ 11,000 scouts venant des 69 pays membres.

La Dodge Dart charme encore le regard dans son modèle '61

La Dodge Dart 1961, de Chrysler of Canada a raffermi sa position dans le domaine toujours grandissant des voitures à prix modiques; elle présente des lignes rajeunies, de nouvelles couleurs et plusieurs raffinements de mécanique.

Une nouvelle silhouette ultra-moderne, des teintes exclusives et attrayantes et un emploi judicieux du garnissage extérieur constituent les traits saillants de l'élégante Dodge Dart 1961.

A l'intérieur, de meilleurs tissus, de nouveaux patrons sur les banquettes, un tableau de bord remanié de nouvelles garnitures de portes, une alliance plus judicieuse des couleurs en vogue accroissent encore, le luxe, le confort l'endurance et la valeur de la voiture.

Il n'y a pas que l'intérieur qui a subi des raffinements de style. La nouvelle Dart '61 offre davantage.

Le fabricant de la Dodge Dart '61 affirme qu'il n'est jamais sorti de la chaine de montage des usines Chrysler à Windsor une voiture aussi belle et aussi racée.

Les nouvelles Dart offrent encore dans le moteur, la transmission, la direction, l'insonorisation la suspension, des améliorations qui réhaussent davantage la réputation des ingénieurs Chrysler dans le domaine de l'automobile.

Les traits saillants de ses nouvelles lignes consistent en un nouveau devant de voiture avec grille concave large des ailes douces et bien moulées, des ailettes arrières à courbure renversée, des ouvertures *remaniées* pour les roues avant, enfin un garnissage extérieur tout à fait nouveau.

Quand on regarde le devant de cette voiture, on constate que le style antérieur est disparu: les phares sont plus bas et font partie de la nouvelle grille que surplombent le capot et les ailes. Le panneau du capot, relevé légèrement en faite, se caractérise aussi par des persiennes simulées apparaissant à la base du pare-brise.

A l'arrière de la Dart 1961 le couvercle du coffre qui va s'amincissant de même que la ligne des panneaux latéraux qui fuit vers le bas. Un nouveau panneau inférieur, replié sous la couverture de coffre, s'évase pour rencontrer la surface supérieure du pare-chocs.

On a réalisé une nouvelle gamme de couleurs pour la Dart '61. Des 16 couleurs qui sont offertes, 13 d'entre elles sont complètement nouvelles. On a retenu de l'an dernier le noir, le blanc et le gris-argent.

Les nouvelles couleurs sont plus étincelantes et donnent un plus haut fini que celles de l'an dernier.

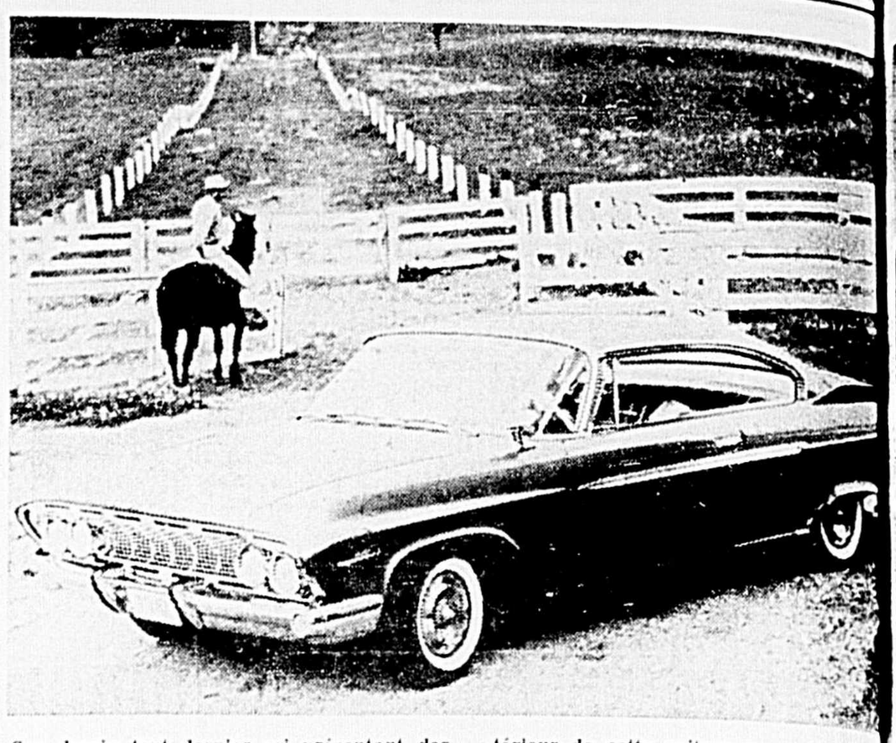
La Dart '61 conserve l'ample série de caractéristiques et d'équipement qui lui ont permis d'atteindre un niveau de qualité et d'efficacité si élevé l'an dernier.

Elle possède encore la construction monocoque qui lui donne sa rigidité, ses dimensions spacieuses et la tranquilité de son roulement. Sa suspension Torsion-Aire aplanit les routes les plus raboteuses. Les méthodes d'insonorisation, d'imperméabilisation et de préservation contre la rouille les plus avancées dans l'industrie sont encore plus parfaites.

La Dart '61 offre aussi des caractéristiques de sécurité telles que les verrous de portes à dépression, un radio transistor à boutons-poussoirs, la servo-direction et les servo-freins, sans compter la transmission automatique à boutons-poussoirs, le rétroviseur à commande à distance qui sont offerts en supplément.

Les modèles Dodge Dart suivants sont offerts avec le 6 incliné ou le V8.

Seneca			Station-Wagon 4 portes (2 et 3 banquettes)
	sedan 4 portes	Phoenix	
	sedan 2 portes		sedan 4 portes
	Station-Wagon 4 portes (2 et 3 banquettes)		toit rigide 2 portes
Pioneer			toit rigide 4 portes
	sedan 4 portes		Coupé décapotable.
	toit rigide 2 portes		



Son dessin tout dernier cri présentant des lignes tranchantes et fonctionnelles à compter de sa nouvelle grille jusqu'au couvercle de coffre Sweptline fait de la Dodge Dart la première voiture dans sa catégorie de prix. Ses formes sculptées et bien dégagées font ressortir l'exclusivité de son dessin. Le remaniement des lignes extérieures n'est pas la seule amélioration. Vous trouverez à l'intérieur de cette voiture un capitonnage un aménagement de qualité supérieure. La Dart offre en plus des améliorations du son moteur 6 incliné et dans le V8, vous avez là deux centrales d'énergie qui assurent aux automobilistes un surcroit d'efficacité et des économies considérables. Plus haut, on peut voir la Dodge Dart Phoenix toit-rigide à deux portes.

Les familles . . .

(suite de la 8e page)

"J'attends que les enfants soient au lit et, les Indiens et cowboys étant disparus dans un nuage de poussière, je peux enfin me permettre de regarder un programme féminin."

Elle voulait six enfants

Mme Kanary et son époux, un instructeur sur diesel venant d'une famille qui comptait 10 filles et sept garçons, avaient toujours voulu six enfants.

"Bien entendu, nous ne nous attendions pas à ce que ce soit tous des garçons. Nous n'en remercions pas moins le Ciel qu'ils soient heureux et en bonne santé."

Et puis, il n'y a pas que des désavantages. Par exemple, les garçons ne voient pas d'inconvénient à porter les vêtements ou à profiter des jouets qui leur viennent de leurs aînés. On ne se bat pas non plus pour utiliser la salle de bain, le matin.

Nourrir des garçons qui grandissent pose de sérieux problèmes. Il arrive souvent que Mme Kanary fasse cuire jusqu'à 3 douzaines de biscuits dans une même journée.

Les garçons se nomment Reynolds, 10 ans, Brent, 9 ans Bruce 7 ans Rodney 6 ans Mark 3 ans et Luke huit mois. Le fait qu'ils soient tous du même sexe facilite l'entrainement à la discipline.

"Quoique nous tâchions d'éduquer chaque enfant individuellement nous n'avons pas à adapter nos méthodes comme nous serons obligés de le faire si nous avions également plusieurs filles."

L'Afrique aura . . .

(suite de la 9e page)

A la suite d'une volte-face surprise de la part de l'Ouest le bureau a décidé en 10 minutes hier soir d'autoriser le débat sur la question congolaise. La veille, on avait discuté de la question durant plus d'une heure, sans succès.

Objection retirée

L'ambassadeur américain James Wadsworth a dit qu'il ne s'opposait pas à l'inscription de la question du Congo au feuilleton puisque la Russie avait consenti à une suggestion du Ceylan de modifier le titre de l'item qui devient "La situation dans la République du Congo".

Auparavant la question portait le titre soviétique "Menace à l'indépendance politique et à l'intégrité territoriale de la République du Congo", et le sous-ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Valerian Zorine, en soumettant la question avait accusé la Belgique d'agression et de colonialisme.

La Grande-Bretagne a également retiré son objection.

Zorine a taquiné les représentants américain et britannique, déclarant qu'ils avaient pensé à leur affaire et avaient décidé qu'ils étaient mieux de consentir à discuter de la question du Congo.

"Mieux vaut tard que jamais", dit le représentant russe.

Prise de bec prévue

On prévoit une nouvelle prise de bec Est-Ouest à l'Assemblée lorsque les propositions rivales américaine et soviétique sur l'Afrique seront discutées.

La proposition américaine place devant l'Assemblée le programme d'aide en cinq points pour les nouveaux Etats de l'Afrique, exposé par le président Eisenhower dans son discours de jeudi dernier devant l'Assemblée générale.

La proposition soviétique réclame l'indépendance pour les pays coloniaux. Le premier ministre Khrouchtchev l'a réclamé dans son discours de vendredi dernier.

Le Bureau a également consenti au débat sur la question de la Mauritanie à laquelle la France accorde l'indépendance. Le Maroc soutient qu'il se verra ainsi priver d'un territoire qui lui appartient de droit.

D'autres questions africaines qui seront proposées à l'Assemblée comprennent le traitement des personnes d'origine indienne dans le sud-ouest de l'Afrique et l'avenir de Ruanda-Urundi, une tutelle administrée par la Belgique.

LE FANTOME

Par LEE FALK et WILSON McCOY



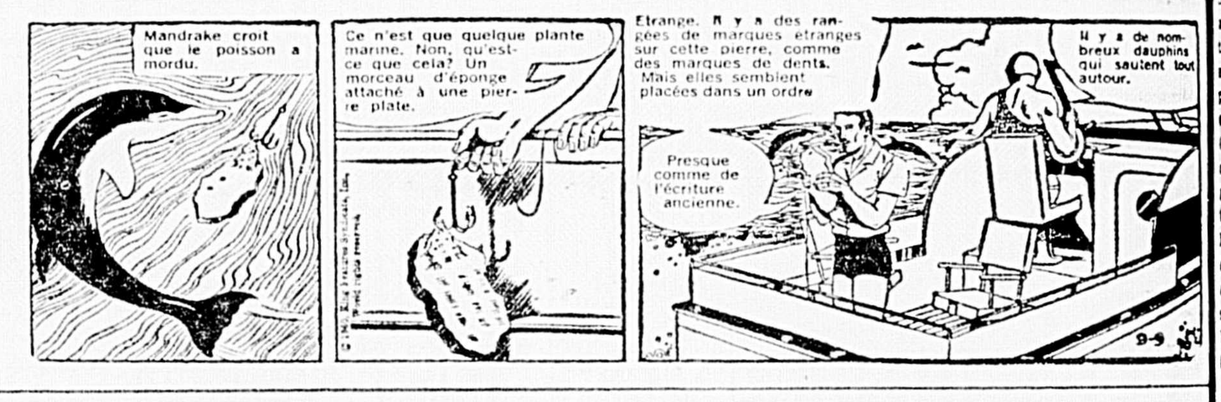
LE SURHOMME

Par LEE FALK et PHIL DAVIS



MANDRAKE

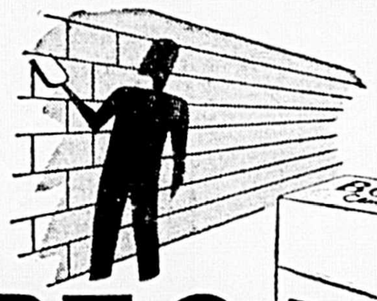
Par WAYNE BOLING



POTVIN & BOUCHARD, INC.
150, rue Saint-Jean
Tél.: LI-7-3666 Jonquière

HECTOR GODIN, Limitée
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
EN GROS ET EN DETAIL
Tél.: LI 2-6302 (Entrepot) LI 2-6646 (Bureau)
685, Boulevard du Centenaire
JONQUIERE

SOUS-SOL TREMPE?



Rien ne rend aussi étanche à l'eau, à l'intérieur comme à l'extérieur, que les produits Bondex. La Peinture-Ciment Bondex embellit et assèche les sous-sols. Bondex Heavy Duty pour sous-sols excessivement trempes. Bondex Quick Plug pour arrêter les fuites actives et coulantes. Bondex Silicone Waterproofing protège d'une manière invisible les surfaces extérieures de briques et de blocs de ciment contre la saleté et les intempéries. En vente chez les bons Quincailliers, Marchands de Matériaux de Construction, Magasins de Peintures, Magasins à Rayons.



The Reardon Company Ltd.—Ltée

The Crown Diamond Paint Co.
18 est, rue Racine
Tél.: LI-3-3446 Chicoutimi

LAURENT LAPOINTE, LTEE
MATERIAUX CONSTRUCTION
546, boulevard Lamarche
Tél.: LI 3-3391 Chicoutimi

Cie de Ferronnerie Générale
LIMITEE
422 est, Racine — Tél.: LI 3-3166
CHICOUTIMI

ARVIDA SPORTING GOODS LTD
350 Davis St. — Arvida
LI-8-5451

DECORS MODERNES, ENR.
SPECIALISTES EN PEINTURE
Coin St-Jacques et St-Clément
JONQUIERE
Tél.: LI 2-5655
108, Ste-Famille
KENOGAMI
Tél.: LI 2-4313

MARCHE RACINE
REP. "SICO" GROS et DETAIL
244, rue Racine
Tél.: LI 8-4603 Arvida

COOPERATIVE AGRICOLE DE CHICOUTIMI
Boulevard Lamarche
Tél.: LI 3-2098 Chicoutimi

ADRIEN TRUCHON
PEINTURES BENJAMIN MOORE
Gros et Détail
445 Racine est
Tél.: LI-3-1096 Chicoutimi

DALLAIRE & FRERES Enr.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Case postale 95
Tél.: NO 2-3162 - 800 blvd St-Jude - Alma

CANADIAN PITTSBURGH INDUSTRIES LIMITED
680, Boulevard Lamarche
Tél.: LI 3-3364 Chicoutimi

MICHAUD & PERRON, LTEE
"Le Quincaillier de l'année au Canada"
JONQUIERE
Tél.: LI 2-4863 - LI 7-7203

AU SERVICE DES ETUDIANTS DE LA CITE D'ARVIDA



M. Maurice Parent
Président



M. Armand Gauthier
Directeur des études



Rév. Frère Antonin Jean
Directeur de l'Ecole Secondaire



M. Paul Gaudreault
Secrétaire-trésorier



M. J.-Wilfrid Barthe
Commissaire



M. Norbert Cormier
Commissaire



M. Roland Pagé
Commissaire



M. J.-Emile Frigon
Commissaire

A Arvida, au bénéfice de tous les étudiants :

L'organisation pédagogique la mieux conçue, la plus complète et la plus remarquable de tout le Québec

La Commission des écoles catholiques d'Arvida a été maintes fois citée à l'honneur pour avoir mis sur pied et pour maintenir l'organisation pédagogique la mieux conçue, la plus complète et la plus remarquable de la province de Québec. Ce témoignage lui a été rendu par des observateurs étrangers compétents et impartiaux.

C'est au mois de septembre 1926 que s'ouvrit au no 277 de la rue Moritz, la première classe dans la ville naissante, dans une maison de la compagnie, qui est aujourd'hui la propriété de Mme Joseph Dubeau.

Mlle Juliette Tremblay y fut la première institutrice. Deux autres classes vinrent bientôt s'ajouter à celle du début et les titulaires en furent Mlles Albertine Girard et Bernadette Gautier. Actuellement la Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida compte 153 classes, distribuées dans 14 écoles. Il y a également dans la ville d'Arvida, un Institut de technologie propriété du ministère de la Jeunesse, et une école protestante dirigée par la Commission scolaire protestante d'Arvida, ce qui porte à 16 le nombre des écoles actuellement occupées dans la ville d'Arvida.

Cours d'étude

Plus de 4,000 enfants suivent régulièrement les diférents cours d'études dispensés sous la juridiction de la Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida.

A — Pour les garçons et pour les filles — 1) Le cours primaire français tel qu'institué par le département de l'instruction publique de la province de Québec avec ses 3 degrés, à savoir: a) le degré primaire élémentaire (de la 1ère à la 7e année) b) le degré primaire complémentaire, (8e et 9e année) c) le degré primaire supérieur (10e 11e et 12e année)) — 2) le cours primaire secondaire anglais du département de l'Instruction publique pour les écoles catholiques de langue anglaise avec ses 2 degrés, à savoir: a) le cours élémentaire ou (Elementary School, grade 1 à 7) b) le cours secondaire ou (High School, grade 8, 9, 10, et 11).

B — Pour les garçons seulement — 1) La section des classes de "grammaire" du cours classique, accessible après la 7e année des études primaires et comprenant les classes d'éléments de syntaxe, de méthode et de versification des humanités classiques. Les études y sont couronnées par le diplôme d'immatriculation de l'Université Laval.

C — Pour les filles seulement — Le cours commercial bilingue pour les filles, 10e, 11 et 12e années.

D — L'Institut de Technologie qui depuis juillet 1959 est sous la juridiction du Ministère de la Jeunesse, conduit au diplôme officiel de Technicien. La durée du cours qui est de 4 ans comprend 2 sections: celles de la mécanique d'ajustage et celle d'électricité.

L'organisation scolaire d'Arvida est flexible parce qu'elle s'est édifiée en s'adaptant aux besoins de la population arvidienne, parce qu'elle se développe et qu'elle évolue selon la nécessité des lieux et des temps.

Elle est flexible par l'attention qu'elle porte aux différences individuelles, aux aptitudes, à la santé, au bien-être physique et moral des enfants, par le système de promotions, et de progression qu'elle préconise et applique et qui a permis d'abaisser le nombre d'élèves doubleurs à un pourcentage bien inférieur à la moyenne.

La Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida est progressive, elle marche de l'avant dans tous les domaines: constructions d'écoles, institution de cours spéciaux, conditions de travail des instituteurs, service des études, service de santé, contrôle des absences, cours spéciaux, caisse d'épargne scolaire, visite des parents; en un mot, elle s'efforce de pratiquer intégralement sa belle devise: "Tout pour l'enfant".

La surveillance de l'enseignement est confiée, sous la juridiction de la Commission scolaire, à un directeur des études, M. Armand Gauthier, dont les principales fonctions sont: la sélection, la direction et l'administration physique du personnel enseignant. Ce service existe depuis 1946.

Convaincue que ce sont les bons maitres qui font les bonnes écoles, la Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida attache une importance particulière aux qualifications de son personnel enseignant. Elle donne la préférence lors des engagements, aux candidats munis du brevet "B", ou au moins du brevet "C". Les salaires qu'elle paie sont basés en partie sur les qualifications. D'autre part, la Commission n'ignore pas que les diplômes ne sont pas tout, elle sait que le savoir-faire, l'expérience et l'énergie sont des facteurs essentiels du succès de l'institutrice ou de l'instituteur.

La Commission scolaire emploie des spécialistes pour enseigner les matières suivantes du programme: a) les langues secondes b) l'art ménager c) le solfège d) le dessin e) l'éducation physique.

Les langues secondes (L'anglais pour les élèves de langue française et le français pour les autres) sont enseignées depuis la 4e année du cours primaire par un personnel spécialisé et suivant une méthodologie scientifique éprouvée.

Les commissaires attachent une grande importance à cet enseignement. Ils y voient le moyen de donner à la jeunesse, la préparation nécesaire pour occuper dans les industries locales, les postes qui lui reviennent pour gagner plus aisément sa vie.

On entend souvent dire que les langues secondes sont très faciles à enseigner, non à apprendre; mais en réalité, vu la complexité des problèmes qui se présentent, l'enseignement des langues secondes est probablement la matière la plus difficile au programme d'études.

Pour aider les élèves et leurs professeurs dans le domaine des langues secondes, MM. les membres de la Commision fondèrent en 1945 un département de langues secondes sous la direction de Mlle Florence Brennan, département qui depuis environ 3 ans est dirigé par M. Armand Gauthier qui est également directeur des études.

L'appui et l'accord unanime de la part de MM. les commissaires ainsi que la collaboration généreuse des directeurs et directrices des écoles et des titulaires des classes allégèrent largement les problèmes et les lacunes inhérentes à la période d'organisation.

Depuis l'établissement de ce département, les instituteurs et institutrices dont la tâche est l'anglais, soit le français se réunissent souvent pendant l'année scolaire pour étudier et pour résoudre leurs problèmes mutuels. Toujours leur dévouement et leur coopération produisent une bonne entente qui diminue les difficultés et s'il y a lieu, compense pour le manque d'expérience et de préparation dans le domaine de l'enseignement des langues.

Dans chaque réunion, on travaille fortement à obtenir une compréhension et une interprétation unanime des questions suivantes: 1e Les buts et les directives pour enseigner les langues secondes; 2e la méthodologie pédagogique et les moyens concrets pour atteindre ses buts et ses directives; 3e Les procédés de contrôle pour déterminer les progrès chez les élèves.

Le personnel travaille et se dévoue sympathiquement pour donner aux élèves un supplément à leur instruction qui peut leur rapporter tant de plaisir et tant d'avantages dans leur développement intellectuel car "un homme qui parle deux langues vaut deux hommes".

L'enseignement ménager

L'enseignement ménager est dispensé à toutes les filles qui fréquentent les écoles d'Arvida et dès la première année du cours primaire jusqu'à la 12e année. La matière de l'enseignement pour chaque degré est déterminée par le programme du département de l'Instruction publique. Dès 1931 la Commission Scolaire désireuse de procurer aux filles la formation la plus adéquate possible dans tous les domaines qui leur incombent, décida de confier l'enseignement ménager à des institutrices spécialement qualifiées à cette fin.

De nos jours les jeunes filles fréquentent l'école plus longtemps elles ont moins que les femmes de la génération passée, l'avantage de s'initier sous la direction de leur mère aux travaux domestiques. Il serait à craindre qu'elles soient privées d'un important aspect de l'éducation qui leur convient si l'école ne s'en chargeait elle-même. De plus, cette formation revêt de nos jours, en regard du coût élevé de la vie, une valeur économique qui n'est pas à négliger.

La première titulaire de ces cours fut la Révérende soeur St-Maurice R. B.C., qui les inaugura le 9 janvier 1931 à l'école St-Joseph. Chaque année, lors des expositions, on peut admirer dans chaque école de belles pièces d'ouvrages exécutées sous la direction des spécialistes de l'enseignement ménager. Ceux-ci dispensent cet enseignement aux fillettes et travaillent de concert avec les autres institutrices à faire de ces enfants, des maitresses de maison averties, habiles, économes en un mot, selon l'expression de Mgr Tessier, des femmes dépareillées.

Du côté des garçons, il y a un spécialiste en dessin, diplômé de l'école des beaux-arts, qui leur donne des cours une fois la semaine.

Le but de cet enseignement est: développer chez l'élève un minimum d'habileté artistique et de savoir-faire, inculquer le respect et l'estime du travail artistique, les mettre à même d'éprouver leurs goûts et leurs aptitudes en vue de leur orientation.

Une exposition toujours très populaire permet aux parents et aux autres personnes intéressées d'admirer les objets nombreux et joliment exécutés

(suite à la 8e page)

Sincères Félicitations
à la
COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES D'ARVIDA

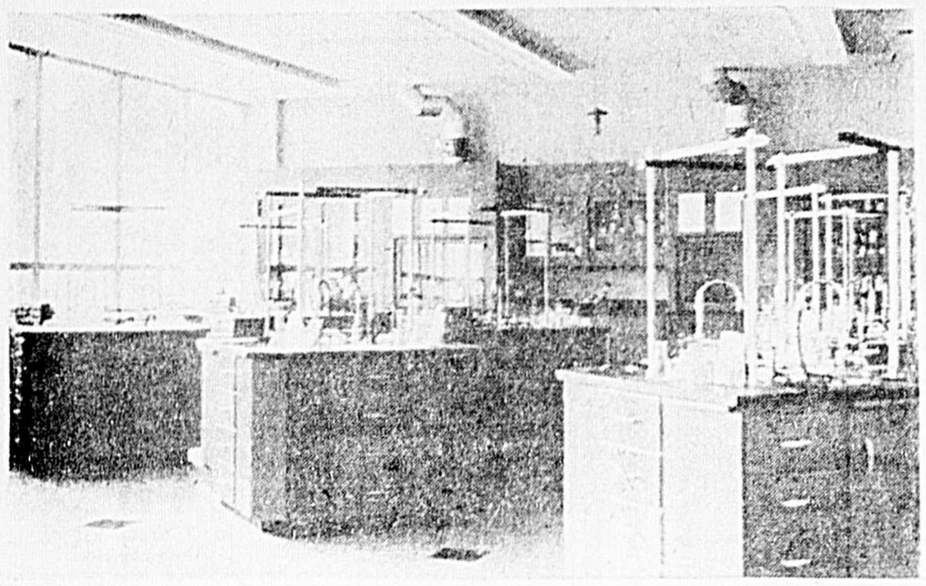
Nous avons fourni
tous les blocs de béton de finition
qui ont servi à la construction
de
L'ECOLE SECONDAIRE GUILLAUME TREMBLAY
D'ARVIDA

DUNBRICK, Ltée

J.-R. THEBERGE, Propriétaire, A. BOUCHARD, gérant

MANUFACTURIERS DE BLOCS DE CIMENT
BRIQUES DE COULEURS ASSORTIES

596, RUE PRICE-OUEST LI 3-7793 CHICOUTIMI



Un laboratoire de la nouvelle Ecole Secondaire d'Arvida. L'Ecole Guillaume Tremblay possède un laboratoire de chimie et un laboratoire de physique. Entre les deux, un amphi-théâtre peut contenir 70 élèves. Il permet à tous les étudiants de suivre les expériences qui se font dans l'un ou l'autre des laboratoires.

L'organisation . . .

(suite de la 7e page)

par les élèves au cours de l'année.

L'éducation physique c'est l'influence qu'un individu subit lorsqu'il choisit délibérément une activité propre à lui apporter une satisfaction personnelle dans le but que ce même individu développe toutes ses capacités morales physiques, intellectuelles et se rapproche de son Dieu qui est le but ultime de la vie et de l'éducation.

Afin d'aider les étudiants à atteindre ce but que tous doivent se fixer, la Commission des Ecoles catholiques d'Arvida a bien voulu consacrer une partie de son budget afin de retenir les services d'un spécialiste en éducation physique; celui-ci s'efforce d'effleurer le plus de sports possible afin de parvenir à un programme des plus flexibles.

Par cette éducation, les commissaires espèrent contribuer à collaborer au complément de la formation de la jeunesse qui formera la société de demain.

La riche moisson qui a levé dans le domaine scolaire est due au labeur du clergé, du personnel enseignant, de l'Aluminum Company et particulièrement des membres de la Commission des écoles catholiques d'Arvida. M. Maurice Parent préside actuellement les destinées de la Commission tandis que MM. Roland Pagé, Norbert Cormier, J.-W. Barthe et Emile Frigon sont commissaires. Les présidents de la Commission des écoles catholiques d'Arvida qui se sont succédé depuis la fondation et qui ont été les principaux responsables MM. J.-A. Vallerand (1927-1928) de l'essor de l'éducation sont: M. J.-A. Whitaker (1928-1930), Guillaume Tremblay (1930-1952) François Larouche (1952-1958), Roland Pagé (1958-1960) et Maurice Parent (1960—)

Convocation

MONTREAL (PC) — M. Ogden Glass sera installé comme principal et vice-chancelier de l'Université Bishop, à Lennoxville, à une convocation spéciale le 27 octobre. La nouvelle a été annoncée aujourd'hui par le chancelier M. D. C. Abott.

M. Glass et trois autres citoyens recevront des doctorats honorifiques en droit à cette convocation. Les autres sont MM. G. M. Stearns, de Lac Mégantic, député de Compton-Frontenac aux Communes; le juge William Mitchell, de Massakwippi, de la Cour supérieure du Québec; et A. W. Preston, professeur de classique à Bishop.

Quatre familles jetées sur le pavé

MONTREAL (PC) — Quatre familles ont été jetées sur le pavé hier soir et plusieurs pompiers ont été légèrement blessés à la suite de trois incendies dans le nord et l'est de la ville.

Une explosion dans le sous-sol de la Salaison St-Denis, une épicerie, rue St-Denis, a forcé l'évacuation de quatre familles qui vivaient aux étages supérieurs. Un pompier a été incommodé par la fumée dense et a été transporté à l'hôpital. Deux autres ont été légèrement blessés.

Sept familles ont évacué temporairement leurs logis lorsqu'un incendie s'est déclaré dans un hangar à l'arrière de la rue Lafontaine. Le feu a été rapidement maîtrisé. La fumée et l'eau ont endommagé un immeuble abritant deux magasins rue Masson. Un incendie dans un sous-sol a forcé plusieurs locataires dans l'immeuble de trois étages à quitter les lieux mais ils ont pu réintégrer leur domicile par la suite.

L'Imperial 1961 a des lignes classiques

L'Imperial '61 de Chrysler of Canada, unique dans son genre, demeure un exemple parfait de style et de mécanique automobile.

A l'extérieur, l'Imperial '61 produit trois impressions bien distinctes. D'abord, c'est une nouvelle voiture du tout au tout, et son année de fabrication est signalée de façon particulière. Deuxième, son style est surtout remarquable à l'avant. Troisième, elle présente un aspect si distingué qu'elle est la voiture la plus imposante dans le domaine des voitures de prestige.

A l'intérieur, le tableau de bord, les panneaux de porte, les sièges et les tissus de capitonnage ont été redessinés. On a même doté l'intérieur d'un plus grand luxe encore surtout pour ce qui concerne les modèles Imperial Crown.

Le châssis a subi des améliorations importantes tant pour le moteur, l'appareillage électrique, la direction, les freins et la suspension. De nouveaux progrès ont aussi été marqués contre le bruit et la rouille. La voiture est dotée d'un lave-glace électrique qui donne un surcroît de sécurité et de commodité au chauffeur.

Toutes ces nouvelles caractéristiques sont destinées à procurer au client Imperial le meilleur des agréments de la route en 1961.

L'avant se compose d'une grille simple mais distinctive: de fines barres horizontales s'étendent sur toute la largeur du radiateur pour se replier près des phares.

Une caractéristique tout à fait frappante de l'Imperial 1961 est l'aspect bien dégagé de ses phares qui sont montés sur leur propre socle dans le découpage de carrosserie formé par la jonction du pare-chocs et du radiateur.

A l'arrière l'Imperial 1961 présente un aspect nouveau tant pour le dessin du feu arrière que pour la ligne de sa carrosserie. Les nouveaux feux arrières suspendus sont soutenus par des bras en chrome qui s'étendent de l'extrémité découpée des ailettes du panneau latéral.

Cette voiture de prestige se présente dans une gamme de 13 couleurs extérieures dont dix sont de nouvelles teintes; on a conservé le noir, le blanc et la couleur argentée du dernier modèle. Parmi les nouvelles couleurs qui sont l'apanage de l'Imperial vous trouverez Coronado Cream, Malibu Tan et Autumn Russet.

Ces couleurs haute mode assortie aux teintes de l'intérieur complètent l'harmonie des couleurs.

A l'intérieur, les panneaux de portes et les banquettes sont garnis de tissus de haute qualité, des tissus luxueux, faits pour durer et faciles à nettoyer. Ce sont des tissus des plus dispendieux contenant, par conséquent, un haut pourcentage de nylon pour en assurer la durée. La texture de ces étoffes a été améliorée pour augmenter la résistance à l'eau et aux taches et pour les rendre plus faciles à nettoyer.

Dans tous les modèles les tapis sont de meilleure qualité, leur composition permettant une structure maillée plus serrée. Des épreuves de laboratoires ont prouvé que ces tapis dureraient deux fois plus longtemps que le tapis ordinaire.

L'Imperial est offerte dans les modèles suivants:

Custom
- — sedan 4 portes
- — Southampton, 2 portes
- — Southampton, 4 portes

Crown
- — sedan 4 portes
- — Southampton, 2 portes
- — Southampton, 4 portes
- — Coupé décapotable

Le Baron
- — sedan 4 portes
- — Southampton, 4 portes



L'Imperial 1961 de Chrysler of Canada demeure un exemple parfait de style et de mécanique automobile. Cette exceptionnelle voiture revêt un aspect tout nouveau et son année de fabrication est signalée de façon particulière. A l'intérieur, le tableau de bord, les sièges et les tissus de capitonnage ont été redessinés. On a même doté l'intérieur d'un plus grand luxe encore, surtout pour ce qui concerne les modèles Imperial Crown, tandis que le moteur, l'appareillage électrique, la direction, les freins et la suspension ont subi des perfectionnements. De nouveaux progrès ont aussi été marqués contre le bruit et la rouille. Ci-haut la limousine Imperial Crown à toit rigide.

Les familles qui ne comptent que des garçons ou que des filles ont aussi leurs problèmes

TORONTO (PC) — Que diriez-vous si vous étiez le père de sept filles, . .rien que des filles? Que pensez-vous par contre de la mère qui n'a que des garçons, . .six garçons bruyants?

M. Lawrence, qui n'en est pas encore revenu de tout le tintouin que lui a causé le mariage de sa fille aînée, l'an dernier, frémit à l'idée de ce qui l'attend pour les six autres.

On lui a demandé comment il parvenait à garder tous ses esprits dans une maisonnée qui compte autant de représentantes du sexe féminin. Il répondit avec le sourire: "J'adore ça. . .surtout bien entendu lorsque la mère et les filles parlent d'autre chose que des jupons et des bigoudis."

Il les amène à la pêche

M. Lawrence a deux frères, mais il avoue qu'il aurait aimé avoir une soeur. Son souhait n'a jamais été exaucé, mais en tant que père il a toute une kyrielle de filles: Janine, 12 ans, Laura 10 ans Pat, 8 ans Dolorès 6 ans Tina-Marie, 5 ans, et Andrea 16 mois. L'aînée Sharon est devenue Mme Robert McKnight et la mère d'un garçonnet.

M. Lawrence dit que la compagnie d'un fils ne lui manque pas trop. Il lui arrive souvant d'amener ses filles à la pêche ou de les aider à faire voler des cerfs-volants.

"Lorsque nous regardons la télévision, elle ne manquent jamais de me demander quel programme j'aimerais voir. Heureusement que nous aimons tous les films du farwest.

Mais la question de la TV n'est pas aussi facilement résolue dans le cas de Mme Kanary qui a six fils âgés de huit mois à 10 ans. Malheureusement, ses fils et elle ne partagent pas les mêmes goûts.

(suite à la 6e page)

Nous avons exécuté les travaux de plâtre et tuile acoustique

FELICITATIONS

à la Commission des Ecoles Catholiques d'Arvida

•

LA CIE DE CONSTRUCTION

FRONTENAC Ltée

CONTRACTEURS PLATRIERS

SPECIALITES FINITION DE:

Stucco • Plâtre • Ciment • Plâtre acoustique
Tuile acoustique • Emulsion asphalte

TEL.: LI 8-4805 - LI 8-4587
ARVIDA

JOS GAGNON, propriétaire

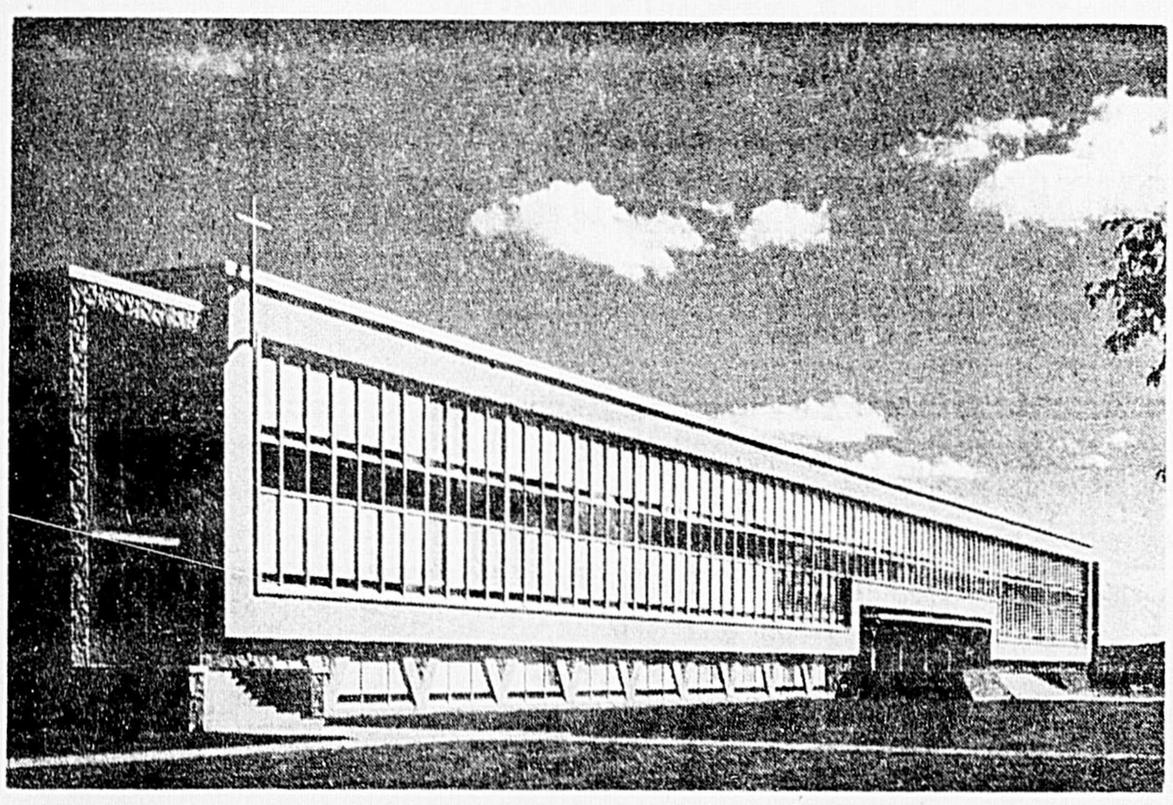
FELICITATIONS
aux Commissaires
DES ECOLES CATHOLIQUES

•

LA LIBRAIRIE REGIONALE INC.

461 EST, RUE RACINE,
CHICOUTIMI

FELICITATIONS
à la
COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA



LAMONTAGNE et GRAVEL

ARCHITECTES

Armand Gravel *Maurice Gravel*

31, OUEST, RUE RACINE, LI. 3-3481 CHICOUTIMI

FELICITATIONS
AUX
COMMISSAIRES
DES
ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
POUR LEUR MAGNIFIQUE
REALISATION

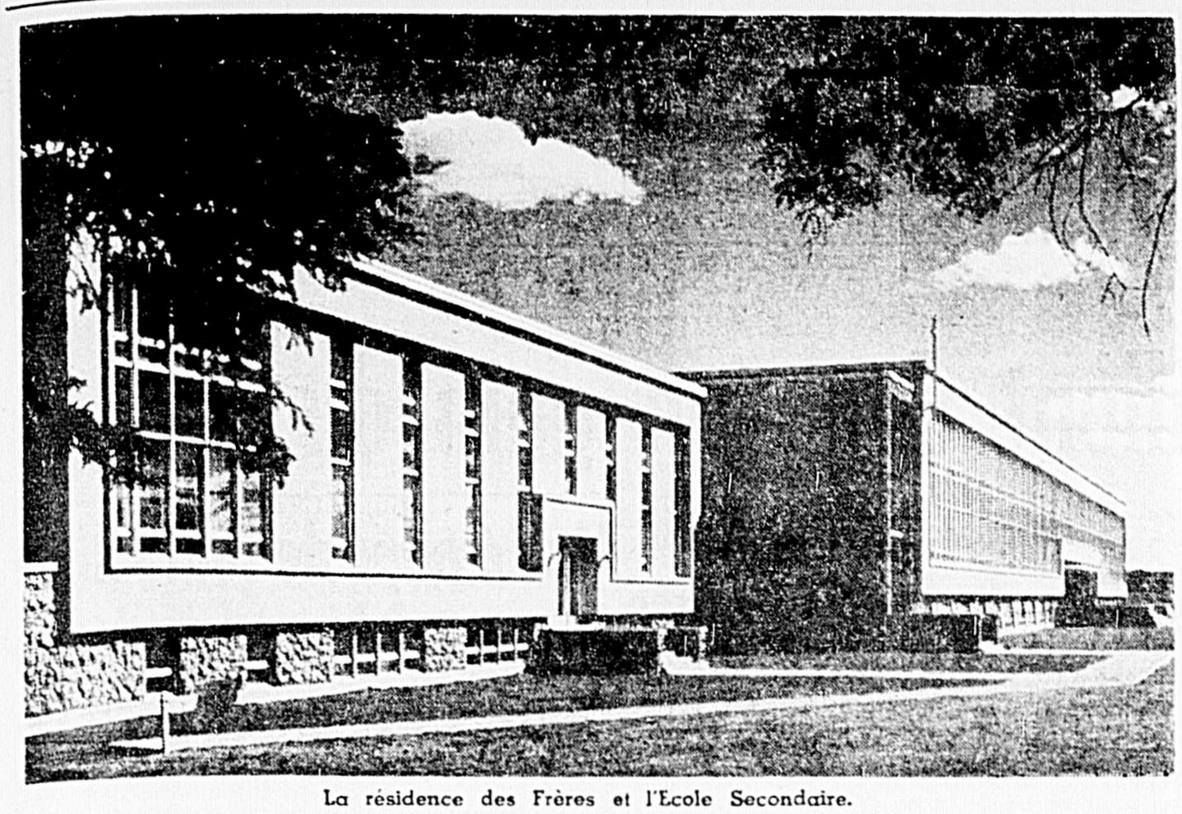
•

NOUS AVONS FOURNI UNE GRANDE PARTIE DES MATERIAUX DE CONSTRUCTION

•

LAURENT LAPOINTE
LIMITEE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION

546 est boul. Lamarche, — Chicoutimi



La résidence des Frères et l'Ecole Secondaire.

Nkrumah propose un complot à Lumumba

LEOPOLDVILLE, Congo (PA) — Le président du Ghana, M. Kwame Nkrumah, a conseillé, dans une lettre secrète, à "Mon Cher Patrice" Lumumba de travailler avec ses ennemis politiques et les Nations Unies pour consolider son pouvoir puis de s'en débarrasser.

Les commissaires du gouvernement du colonel Joseph Mobutu ont rendu publique hier soir une copie photographiée de la lettre, en même temps que des copies de lettres que le premier ministre déposé aurait écrites pour demander des "volontaires" à la Caine communiste et des armes et des avions à la Russie.

M. N. A. Wellbeck, chargé d'affaires du Ghana ici, a reconnu que la lettre de Nkrumah était entièrement "originale" et il a dit l'avoir remise lui-même à Lumumba.

"Mon frère, prenez mon conseil", dit la lettre de Nkrumah. "Nous sommes dans le jeu depuis quelque temps déjà et nous savons comment manipuler les impérialistes et les colonialistes. Le seul colonialiste ou impérialiste en qui j'ai confiance est celui qui est mort."

La lettre conseillait Lumumba "d'être aussi frais qu'un concombre pour le moment. . consolidez votre position. . travaillez avec vos ennemis politiques les plus acharnés."

"Agissez rapidement"

"La politique de vous débarrasser de vos ennemis actuellement échouera. Vous devez adopter une action tactique", ajoutait la lettre.

Il lui recommandait de travailler avec les forces des Nations Unies pour le moment parce que "les Nations Unies parties vous ne pourrez pas faire face à la situation. . . agissez rapidement pour établir votre administration. Retenez les Nations Unies et contrôlez-les. . .on cher Patrice".

Nkrumah a également promis de rallier l'appui d'autres nations africaines et asiatiques en faveur de Lumumba et a offert d'entraîner des soldats de l'armée congolaise.

Nkrumah, qui est chef du gouvernement du Ghana depuis qu'il est devenu membre indépendant du Commonwealth en 1957, est actuellement aux Nations Unies à New York où il a donné ouvertement son appui à Lumumba.

Il n'y a pas eu de commentaire immédiat de la part de Nkrumah ou de la délégation du Ghana aux Nations Unies après la publication de la lettre à Léopoldville.

Mario Cardozo, porte-parole des commissaires de Mobutu qui tentent de maintenir l'administration gouvernementale au beau milieu de la lutte pour le pouvoir entre le président Joseph Kasavubu et Lumumba, a dit que la lettre de Nkrumah a été signée le 12 septembre, une semaine après que Kasavubu eut congédié Lumumba comme premier ministre.

Cardozo a dit que les lettres ont été trouvées dans la serviette de Lumumba lorsqu'il fut mis temporairement sous arrêt il y a près de deux semaines.



Une partie du hall d'entrée. A remarquer: les lignes ondulantes des murs. Le plancher est en terrazo vénitien.

Emplois pour les handicapés

MONTREAL (PC) — M. G.P. Reid, gérant montréalais du Service national de placement, a dit que les employeurs consentent de plus en plus à accepter des handicapés à leur emploi. Il a précisé que quelque 1,600 handicapés sont actuellement inscrits sur les listes du Service dans la région et on s'attend que 90 pour cent d'entre eux soient embauchés. Il a donné une conférence de presse hier en rapport avec la "Semaine de l'emploi des handicapés", du 2 au 8 octobre.

Kasavubu reconnaît comme provisoire le gouvernement du colonel Mobutu

LEOPOLDVILLE (PA) — Le président Joseph Kasavubu a officiellement reconnu aujourd'hui comme gouvernement provisoire au Congo le Conseil des commissaires gouvernementaux du colonel Joseph Mobutu.

M. Kasavubu a officiellement installé le groupe de 27 techniciens diplômés nommés par le colonel mobutu, chef des forces armées du Congo, deux semaines après le coup d'Etat de ce dernier contre les diverses factions politiques qui se faisaient la lutte dans la nouvelle République.

Si la décision du Président était respectée, le nombre des gouvernements déclarés au Congo serait réduit à deux.

De son côté, M. Joseph Iléo, que le président Kasavubu avait nommé premier ministre le 5 septembre pour remplacer M. Lumumba, a déclaré qu'il reconnaissait le Conseil de Mobutu come gouvernement provisoire au Congo.

Quant à M. Lumumba, il est demeuré prisonnier dans la résidence officielle du premier ministre que protègent les militaires du Ghana dépêchés à Léopoldville par l'ONU.

M. Kasavubu a de plus annoncé que les militaires du Ghana devraient quitter le Congo, se rangeant ainsi de l'avis du colonel Mobutu.

Le commandement militaire de l'ONU *n'a pas commenté* immédiatement cette décision et le quartier-général reste d'avis que la composition des effectifs militaires ne peut être dictée par les chefs congolais.

Conférence plénière

Par ailleurs, le président Kasavubu a annoncé qu'il y aurait d'ici quelques jours une conférence des chefs politiques et autres personnalités importantes du Congo; cette conférence aura probablement lieu à Léopoldville. Le premier ministre Moise Tschombé, du Katanga, a été invité à cette réunion.

M. Lumumba, qui persiste à revendiquer ses droits de premier ministre, a aussi été invité à la conférence.

M. Iléo a déclaré que M. Lumumba avait accepté l'invitation, mais il a été impossible d'en obtenir la confirmation de ce dernier.

La cérémonie d'inauguration du gouvernement provisoire s'est déroulée dans la résidence ultra-moderne de M. Kasavubu à proximité des rapides du fleuve Congo. Au nombre des invités, assistaient les représentants de 17 nations: Etats-Unis, France, Canada, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Portugal, Suisse, Japon, Tunisie Inde Chine nationaliste Allemagne de l'Ouest, Italie, Libéria, Danemark, Suède et Grèce.

Par contre, on a remarqué l'absence de plusieurs représentants d'autres pays, dont le Ghana, la Guinée, le Maroc et la République Arabe Unie.

Guerre civile

M. Kasavubu a déclaré que le Conseil des techniciens dirigerait le pays jusqu'à ce que les querelles des différentes factions politiques soient réglées une fois pour toutes à la conférence plénière.

Le besoin d'une stabilité n'a fait aucun doute hier soir lorsque le gouverneur Cléophas Kamitatu, de la province de Léopoldville, a laissé entendre au cours d'une conférence de presse que la guerre civile allait vraisemblablement éclater dans la capitale d'ici une semaine. Jusqu'à présent, le gouverneur Kamitatu a toujours appuyé la politique de M. Lumumba.

A la bibliothèque d'Arvida

Nouvelles heures pour les étudiants de la ville

ARVIDA — Afin de faciliter la fréquentation de la bibliothèque municipale d'Arvida aux étudiants, la bibliothèque sera ouverte à compter du 3 octobre, trois après-midi par semaine, soit les lundis, mercredis et vendredis, de 4h. à 5h.

Le comité a retenu les services de Mme E.-A. Hollingshead comme adjointe du bibliothécaire durant les heures que la bibliothèque sera ouverte dans l'après-midi.

Les étudiants d'Arvida sont instamment priés de se rendre échanger leurs livres l'après-midi et le samedi après-midi, de préférence au vendredi soir. Les adultes pourront également fréquenter la bibliothèque durant l'après-mpidi. La bibliothèque continuera à être ouverte le soir pour les adultes et les enfants accompagnés de leurs parents, de 7h. à 8h.30, les lundis mercredis et vendredis.

L'Afrique aura les honneurs à l'Assemblée générale de l'ONU

NATIONS UNIES N.Y. (PC) — L'Afrique est assurée d'avoir les honneurs à l'Assemblée générale des Nations Unies puisque le Bureau de l'Assemblée a décidé d'inscrire 10 questions africaines au feuilleton de l'Assemblée.

La Commission de 21 nations a voté en succession rapide hier soir l'inscription d'un débat sur la question congolaise et les propositions rivales américaine et russe, visant à se gagner l'amitié des nouveaux Etats membres de l'Afrique.

Plus tôt, le Bureau avait approuvé le débat sur les éternelles questions comme la situation raciale en Afrique du Sud, l'indépendance algérienne et un certain nombre de questions de tutelles.

Comme 15 nouvelles nations africaines ont déjà été accueillies aux Nations Unies et que la Nigeria doit en devenir le 99e membre, probablement la semaine prochaine, 25 Etats africains auront voix aux débats.

(suite à la 6e page)

Sincères
FELICITATIONS
—●—
MONTMINY

MEILLEURS VOEUX
à la Commission
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
●
L'école Guillaume Tremblay compte parmi l'une des plus belles réalisations au Saguenay
●
DESFORGES & FILS Ltée
Entrepreneurs électriciens
300, Ave Ste-Anne CHICOUTIMI
LI. 3-1559

Meilleurs Voeux
à la Commission
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'Arvida
R. E. LEPINE
Produits sanitaires
355 est, Racine LI 3-4409 Chicoutimi

FELICITATIONS
AUX COMMISSAIRES
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
pour la réalisation
de l'Ecole
GUILLAUME TREMBLAY
●
ROSEMONT INDUSTRIES LTD
Manufacturier d'Appareils d'éclairage
et de chauffage
Président: MAURICE BEAUMONT
2090, rue Moreau, Montréal, P.Q.
Tél.: LA. 6-1681
Succursales:
QUEBEC - SHERBROOKE - OTTAWA

Nous avons été heureux d'exécuter les travaux
de terrazo – céramique – tuile vinyl, etc.
A L'ECOLE SECONDAIRE GUILLAUME TREMBLAY
D'ARVIDA.

FÉLICITATIONS
aux Autorités Scolaires

COOPÉRATIVE de TRAVAIL Enr.
Georges-Aimé LaRoche, président
SPECIALITES: TUILE – TERRAZO – MARBRE – CIMENT FINI – MOSAIQUE
BUREAU A ROBERVAL
465, BOUL. ST-JOSEPH
TEL.: 1456
BUREAU A ARVIDA
185, ST-JEAN-BAPTISTE
TEL.: LI. 8-8336
16 ANS D'EXPERIENCE

TABAGIE 500 ENR.
BOB HEBERT, prop.
Articles de fumeurs au complet
BUFFET
Journaux — Revues — Livres
416 est, rue Racine — CHICOUTIMI
Téléphone: LI 3-9812

DIRECTEUR: ARTHUR TURBIDE — TEL.: (RES.) 8-4467, (BUR.) 3-4474

— SPORTS —

CORRESPONDANTS: JONQUIERE: RONALD LEVESQUE, TEL.: (RES. 2-5887
PORT-ALFRED: LAURENT COULOMBE, TEL.: (RES.) 4-3596

NOS PAGES SPORTIVES
VOUS OFFRENT
CHAQUE JOUR LES EVENEMENTS
SPORTIFS QUI VOUS INTERESSENT.

Football régional

Gordon Love et Bob Marshall brillent dans un gain du Labatt

TORONTO EGALISE LES CHANCES AVEC UNE VICTOIRE DE 10 à 1

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto, les champions de la ligue Internationale de baseball, ont frappé un total de 16 coups sûrs, dont deux circuits par Dave Demeter, hier soir et ont écrasé les Colonels de Louisville au compte de 10-1. A la suite de cette victoire, les deux équipes sont maintenant sur un pied d'égalité 1-1 dans cette série quatre de sept.

Le lanceur droitier Steve Ridzik a limité ses adversaires à quatre coups sûrs. Aucun joueur des Colonels n'a réussi à frapper un coup sûr avant la cinquième manche.

Un total de 6,922 spectateurs ont été témoins de la joute.

Les deux mêmes équipes s'affronteront ce soir à Toronto et par la suite la série se poursuivra à Louisville.

Le gaucher Bob Handley se mesurera à Bob (Riverboat) Smith ce soir.

Louisville	000 000 100	1	4 2
Toronto	200 012 32x	10	16 2

Rehm, Botz 1 Hartman 6 Abernathy 7 Olivo 8 et Lopata, Grandcolas 8; Ridzik et Hannah.

P—Rehm.

Cir: Tor—Demeter 2 King.

Egaux 1-1 dans la série quatre de sept.

Les Citadins à l'entraînement

ARVIDA (AT) — L'entraînement des Citadins d'Arvida a débuté hier soir par des exercices de culture physique dirigés par le culturiste Bertrand Gagnon, d'Arvida.

Parmi les joueurs présents, ont remarquait Robert Duquet, André Vallière, Jean-Marie Paquet, Gratien Boulianne, Henri Tremblay, André Houde, Jacques Plion et plusieurs autres.

Une nouvelle figure, Louis-René Tremblay, anciennement des Marquis de Jonquière, suivait les exercices, Tremblay, un joueur de défense, en a encore pour une saison dans les rangs juniors et il tentera de se tailler une place sur l'équipe.

La plupart des joueurs nous ont semblé très optimistes sur la saison qui s'annonce. Le fait de pouvoir évoluer sur une glace artificielle serait l'une des principales raisons de ce "pep" que possèdent plusieurs joueurs des Citadins.

Même si l'aréna du Centre de

(suite à la 2e page)

Love marque trois touchés, Marshall deux – A deux points de la 1ère place

CHICOUTIMI (AT) — Gordon Love et Bob Marshall se sont mis en évidence hier au stade de Chicoutimi dans une éclatante victoire du Labatt de Chicoutimi sur le Rouge et Or d'Alma. Le Labatt l'a emporté par le compte de 45 à 25 soit le plus haut pointage à ne jamais être enregistré dans une partie depuis la fondation de la ligue Intermédiaire de fottball Saguenay-Lac-St-Jean.

Gordon Love l'excellent quart-arrière du Labatt a joué sa meilleure partie de la saison et en plus de déclencher plusieurs belles passes pour un total de 19 points, Bob Marshall a également brillé à l'offensive avec une fiche de deux touchés et un converti pour 13 points. Régis Bergeron et Bill McBridge ont réussi les autres touchés du Labatt pendant que Votiky a converti un des touchés.

La partie fut l'une des meilleures présentées cette saison à Chicoutimi. Le Labatt a dominé le jeu pendant presque toute la rencontre mais a surtout concentré ses efforts dans la deuxième demie de la partie alors qu'il menait par 26 à 19.

L'attaque au sol et la défensive du Labatt fonctionnait à merveille. Régis Bergeron fut le meilleur porteur de balle du Labatt avec un grand total de 117 verges gagnées au sol. Bill McBridge s'est également signalé dans les gains tant au sol que dans les airs, avec 151 verges.

Pour le Rouge et Or, qui subissait sa cinquième défaite en six joutes, le grand Hervey Villeneuve en a épaté plusieurs avec sa longue course bon pour un majeur dans le deuxième quart. Villeneuve a marqué deux touchés et un converti en plus de gagner 164 verges au sol. Sommes toute Villeneuve a été le joueur no 1 du Rouge et Or au cours de la partie d'hier soir.

Hugues Gagnon et Bob Isbister ont réussi les autres touchés du Rouge et Or.

Cette victoire du Labatt de Chicoutimi, sa troisième contre deux défaites, l'a rapproché à deux points de la première position détenue conjointement par les Lions de Jonquière et les Alouettes d'Arvida. Ces deux derniers totalisent 8 points pendant que Chicoutimi en possède 6. Alma ferme le classement avec deux points.

Les prochaines parties sont cédulées pour dimanche après-midi alors que le Labatt de Chicoutimi visitera Jonquière et que le Rouge et Or se rendra au Parc Central d'Arvida. Ces deux joutes débuteront à 2 hres.

Une équipe de football de Montréal lance un défi à tout club de la région

JONQUIERE (DNC) - Les Rends de Ste-Marie de la ligue de football Intermédiaire A Indépendante de Montréal lancent un défi à tous les clubs de football du Sagueay, et spécialement aux Lions de Jonquière Kénogami.

Un gars de chez nous qui s'était signalé dans le domaine du hockey et du football, Camille Tremblay d'Arvida, est propriétaire de l'équipe, et joue également comme *demi arrière*, position qu'il occupait avec les défunts Alouettes d'Arvida qui sont maintenant réorganisés.

Les autres membres du bureau de direction sont; Léo Dufault, directeur et instructeur, et Guy Lachapelle directeur. Cette équipe tout comme les Alouettes d'Arvida n'a pas connu la défaite en deux saisons, et leur cédule comprends 12 parties.

(suite à la 2e page)

Dans l'Internationale

Aucune décision au sujet des franchises des clubs Miami, Montréal et Jersey City

TORONTO (PC) — Les directeurs de la ligue Internationale de baseball n'en sont venus à aucune décision définitive, hier, relativement aux problèmes que suscitent les franchises de Montréal, Miami et Jersey City.

San Juan, Porto-Rico, Syracuse N.Y. et Portsmouth-Norfolk ont été mentionnés comme sites possibles advenant que ces franchises soient déplacées.

Les représentants des huit équipes de ce circuit doivent de nouveau se réunir le 7 octobre à New York afin de poursuivre les pourparlers.

Les Reds de Cincinnati propriétaires de l'équipe de Jersey City, ont déclaré qu'ils étaient prêts à demeurer dans cette ville mais ont ajouté qu'ils étaient également intéressés à diriger cette équipe ailleurs.

Montréal pose un point d'interrogation puisque les Dodgers de Los Angeles ont déclaré qu'ils retiraient leur franchise de Montréal et que cette dernière était à vendre pour la somme de $50,000.

Si d'ici le 15 décembre, les Dodgers n'ont pas réussi à vendre l'équipe, cette dernière sera remise au circuit qui se mettra en quête d'une nouvelle cité ou d'un groupe qui dirigera cette franchise à Montréal.

Football

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont envoyé hier les Américains Curry Juneau et Ron Nietupski aux Eskimos d'Edmonton pour un montant d'argent non divulgué et les droits futurs sur des joueurs.

Nietupski et Juneau n'ont que très peu joué pour les Alouettes, mais ils sont néanmoins considérés comme d'excellents joueurs de football.

Juneau, un allier de 21 ans, avait été obtenu de Southern Mississippi College après un séjour dans les forces armées des Etats-Unis.

Nietupski, âgé de 24 ans également, est un garde. C'est un diplômé de l'Université de l'Illinois.

EDMONTON (PC) — Art Walker jugé le meilleur joueur de ligne dans la Conférence de football de l'ouest la saison dernière et en 1957, ne reviendra plus au jeu cette saison.

La direction des Eskimos d'Edmonton a annoncé hier que Walker, un garde défensif et un bloqueur d'attaque, subira une intervention chirurgicale pour la rupture d'un tendon d'Achille.

On croit que Walker s'est blessé dans une joute hors concours avant la saison régulière, contre les Alouettes de Montréal. Il a aggravé la blessure à deux reprises, dans une joute contre les Blue Bombers de Winnipeg et en montant un escalier. Il pourra toutefois revenir au jeu la saison prochaine.

Poids et haltères

Le champion saguenéen senior sera connu dimanche à Bagot.

CHICOUTIMI (LG) — L'Association regionale des Poids et Haltères se prépare activement à presenter son concours majeur de l'année, soit le championnat saguenéen des haltérophiles séniors.

C'est dimanche après-midi à 2 h. que se déroulera cette compétition et la ville de Bagotville a été choisie pour recevoir les athlètes. La salle du Patro de Bagotville sera le lieu de rendez-vous de plusieurs centaines d'amateurs.

Bagotville, qui a déjà produit le formidable Adrien Gilbert, sera à nouveau représentée par deux grands favoris. Il s'agit de Stevan Gagné et Raymond Tremblay. Frank Davis (151 livres) représentera également cette ville sportive en fin de semaine.

L'épreuve comme toujours, a reçu la sanction de l'AAU (Association des Athlètes de l'Univers) et des arbitres reconnus seront présents. Ces officiels seront Georges Solomons, Adrien Gilbert et Guy Croteau.

Cinq athlètes de Calcoutimi, trois de Bagotville et cinq de St-Fulgence se sont inscrits à l'épreuve régionale.

Les grands favoris de la classique seront surtout Stevan Gagné et Clovis Maltais. Stevan Gagné qui est récemment devenu champion canadien sénior de sa catégorie (163 livres) aura une ferte opposition de Maltais de St-Fulgence (198 livres). Les autres leveurs de poids, susceptibles de remporter les trophées Molson, sont Raymond Tremblay de Bagotville et Georges Martin de Chicoutimi.

Démonstration musculaire

Depuis les dix dernières années d'activités des haltérophiles au Saguenay, Adrien Gilbert a été sûrement le meilleur athlète. Il a d'ailleurs représenté le Canada aux Jeux de l'Empire.

L'organisateur Jean Croteau l'a invité à donner une démonstration de poses plastiques, en plus d'agir comme arbitre de la compétition.

Voici d'ailleurs la liste des candidats, ainsi que leur poids respectif.

CHICOUTIMI:
Georges Martin 160 livres,
Réal Bolduc 175 livres,
Hugues Blackburn 180 livres,
Daniel Vaillancourt 340 livres,
Gilles Fortin 145 livres.
BAGOTVILLE:
Steven Gagné, 163 livres,
Raymond Tremblay 130 livres,
Frank Davis 151 livres.
ST-FULGENCE:
Clovis Maltais 198 livres,
Laurent Gagnon 138 livres,
André Gagnon 146 livres,
Jules Gagnon 130 livres,
André Saulnier 130 livres.

Dr Gilles Tremblay, Ernest Dauphinais, Maurice Taillefer

Trois anciennes vedettes remontent à la surface dans le tournoi des vétérans – Tous trois en semi-finale

CHICOUTIMI (LG) - Dans le très intéressant tournoi de tennis des vétérans qui se déroule présentement au CTC de Chicoutimi plusieurs rencontres eurent lieu hier soir. Le calibre de jeu disputé est remarquable en dépit du peu de pratiques de ces joueurs, tous plus âgés que quarante ans.

Les trois principaux noms qui brillent, sont ceux du Dr Gilles Tremblay, Maurice Taillefer et Ernest Dauphinais. Ils sont tous trois passés en semi-finale. Le gagnant du tournoi des vétérans recevra le magnifique trophée "Saguenay Spécialités", don de Maurice Gagnon également joueur de tennis.

Voici les résultats des principales rencontres d'hier soir. Le Dr Gilles Tremblay de Chicoutimi est passé en semi-finale en éliminant Raymond Lessard par 8-7 et Robert Truchon par 8-3. Il passe donc en semi-finale contre Albert Dubois.

Dubois a lui-même défait Henri Tremblay par 8-3. Maurice Taillefer a également disposé de Amédé Tremblay par le même compte. Marcel Oulmet par contre, a gagné par défaut.

Billy Wills et Albert Dubois joueront probablement aujourd'hui ou demain.

Taillefer a obtenu une deuxième victoire sur Eugène Tremblay par 8-6. Et Oulmet qui avait précédemment gagné, a été éliminé par Ernest Dauphinais 8-6. Il passera en semi-finale contre Taillefer de Port-Alfred.

Hockey interparoissial

La ligue est assurée de la participation de 4 équipes

CHICOUTIMI (LG) — La ligue interparoissiale de hockey de Chicoutimi entreprendra une nouvelle étape dans la préparation de sa septième saison d'activité en fin de semaine ou au début de la prochaine semaine, alors que le président Lucien Potvin convoquera une assemblée de l'administration.

A cette réunion, on discutera surtout d'une affiliation possible avec les Canadiens de Montréal. La ligue interparoissiale a tiré grand profit d'une entente avec la grande organisation du Forum la saison dernière et espère pouvoir conserver les mêmes avantages cette année. L'influence personnelle du vice-président Jean-Hugues Tremblay contribua pour une bonne part à ces bonne relations. Sam Pollock n'a pas eu le temps de discuter du problème lors de son passage-éclair dans la région la semaine dernière. La ligue devra donc soumettre une demande au Forum.

QUATRE EQUIPES

Déjà quatre équipes ont assuré le président de leur participation. Elles sont du Sacré-Coeur, St-Paul, Christ-Roi et St-Jean-Eudes. Les dirigeants de la paroisse St-Antoine ont à faire face à plusieurs problèmes. Il sera donc question à l'assemblée d'intéresser d'autres paroisses, dont une de Chicoutimi-Nord, puisque le président espère pouvoir diriger une ligue de six clubs.

Le club de St-Jean Eudes pourrait bien tenter d'obtenir une entente avec les Citadins d'Arvida de la ligue junior "A" de hockey. C'est ce qu'ont laissé entendre Lionel Pinard et Marcel Plamondon.

De plus, l'informateur Pat Ouellet croit qu'il sera nécessaire de viser à améliorer le calibre de jeu en raison de sa nouvelle désignation, Junior "B" qui l'obligera à défendre l'honneur de Chicoutimi contre d'excellentes équipes de l'extérieur.

Adrien Saucier a été récemment nommé sur le comité des arbitres et des règlements. Robert Bouchard dirigera le comité des finances.



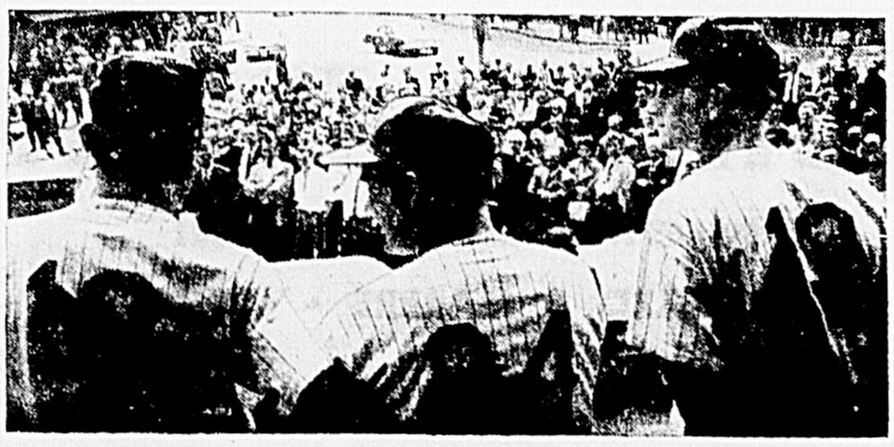
Un seul appel suffit pour vous assurer les merveilles du chauffage moderne

POUR CONNAITRE LE NOM DU PLUS PROCHE VENDEUR
D'APPAREILS DE CHAUFFAGE
Esso
APPELEZ
Chicoutimi
LI 3-3348

Ailleurs, appelez le plus proche bureau de vente Imperial Oil

Conçus pour assurer un confort moderne
•
Léger versement comptant
•
Versements mensuels faciles
•
5 ans pour payer
•
Garantie Imperial Oil
•
Facilités de paiement

PRODUITS Esso IMPERIAL



JOUEURS HONORES

Trois joueurs des Maple Leafs de Toronto, champions de la ligue Internationale de baseball ont été honorés par le conseil de ville de la cité de Toronto. Ripp Coleman, Steve Demeter et Wynn Hawkins apparaissent ici sur le balcon de l'hôtel de ville devant une foule leurs admirateurs.



par son MULTI-MÉLANGE parfait

Le secret d'une bière de bon goût, DOW le possède. Son multi-mélange parfait, qui réunit 36 brassages en une seule bière, lui assure cette uniformité parfaite, bière après bière après bière. Voilà pourquoi, si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage.

Dow

Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

R. H. Wallace, B.A.Sc.
Dr. R. H. Wallace,
Directeur du contrôle de la qualité

GRATIS : Pour votre exemplaire du "MANUEL DU FOOTBALL" écrivez à la Brasserie Dow, Case Postale 500, Station H, Montréal.

Un ancien Pirate maintenant Yankee

Dale Long est convaincu de la victoire des siens



PINIONS SP RTIVES

par Arthur Turbide

Une septième partie sera nécessaire

La ligue senior de baseball du Saguenay connait présentement l'une des meilleures séries finales de toute son existence. Les Braves de Jonquière et le Dow de Chicoutimi se livrent présentement une âpre lutte pour l'obtention de titre de grands champions du baseball régional.

A l'heure actuelle, les Braves Molson de Jonquière mènent par trois victoires contre deux défaites. C'est donc dire que le Chicoutimi est acculé au pied du mur et qu'il fera face à l'élimination dimanche après-midi au Stade de Chicoutimi.

A mon avis une septième partie sera nécessaire et cette dernière rencontre de baseball de la saison 1960 ne sera pas à manquer. Au cours des cinq premières parties de la finale, le Dow de Chicoutimi a eut le meilleur au bâton mais leurs coups furent moins opportuns que ceux des Braves. Ces derniers, une des meilleures formations de la ligue senior, offrent du baseball de grande classe et les Villeneuve, Desjardins, Lechensky et Hicks en sont les principales vedettes.

Du côté du Dow, Frank Lavoie est le point de mire de toute l'équipe. Frank est d'après nous celui qui montre le plus d'ardeur au jeu et son coup de bâton, toujours dangereux, pourra causer de désagréables surprises aux vaillants Braves de Jonquière.

Claude Lizotte, le "pro" du baseball régional, connait également une bonne série. Il déçoit peut-être au bâton mais sa présence soit à l'arrêt-court ou au troisième but ou encore au monticule est d'un grand secours pour le Dow. Lizotte sera sûrement le choix de Gérard Lavoie pour officier au monticule du Dow dimanche après-midi et soyez convaincu qu'il "gagnera sa joute".

La grande déception du clan chicoutimien demeure toutefois le grand joueur de premier but, Clermont Cloutier. Cloutier a ralenti considérablement surtout depuis le début de la finale. Il est à prévoir qu'il se ressaisira à temps.

—o—

Le sujet de conversation dans les millieux sportifs, au cours de la journée d'hier portait sans contredit sur le circuit (?) d'Yvon Villeneuve, circuit qui a permis aux Braves de l'emporter au compte de 10 à 7 dans la cinquième partie.

La totalité des supporteurs du Dow croient que le coup de Villeneuve aurait du être être déclaré "fausse balle" pendant que chez les supporteurs des Braves on criait à la victoire sauf quelques-uns. En effet, plusieurs amateurs, chauds partisans des Braves, ont déclaré après la partie de mercredi soir que le circuit de Villeneuve n'était pas bon. Pourtant l'arbitre Eddy Payne n'a pas hésité (il a même déclaré la balle bonne avant qu'elle ne traverse la clôture) a alloué un circuit à Villeneuve, ce qui assurait la victoire aux Braves.

Nous ne voulons discréditer la puissance d'Yvon Villeneuve car nous savons qu'il est capable de "connecter" la pilule mais cette fois-là nous sommes convaincu que la balle aurait du être déclaré fausse puisque nous l'avons vu passer à quelque cinq pieds en dehors de la ligne de démarquation dans le champ gauche. De toute façon la décision de l'officiel est irréfutable et surtout irremplaçable.

Sa prédiction est basée sur la puissance et les antécédents

NEW YORK (PA) — Dale Long, présentement des Yankees et anciennement des Pirates, est convaincu que New York gagnera la série mondiale à cause de sa puissance et de ses antécédents.

Pour ce qui est de l'élément puissance, Long cite quelques noms: Mickey Mantle, Roger Maris, Bill Skowron Yogi Berra.

Pour ce qui est du passé: l'expérience dans un match où on joue à finir et où les joueurs ne peuvent compter se reprendre dans une autre ronde.

Long un frappeur d'urgence et substitut au premier but, est un Yankee depuis un peu plus d'un mois. Dans un geste caractéristique de fin de saison, alors que les Yankees ont pris l'abbitude d'engager un ou deux bons joueurs de réserve pour leur donner un coup de main dans les dernières phases de la campagne, le sort est tombé cette année sur Long. Les Yanks l'ont obtenu des Giants de San Francisco.

Aujourd'hui, Long est aviseur tout aussi bien que joueur.

Un puissant cogneur de 34 ans, Long a passé plus de deux saisons avec les Pirates, de 1955 à 1957. Au cours de son séjour à Pittsburgh, il a établi un record des ligues majeures en cognant des coups de circuit dans huit parties consécutives.

Comparaison

Analysant les deux équipes, Long est d'avis que le champ extérieur des Pirates est plus rapide que celui des Yankees. Le champ intérieur des deux équipes est à peu près d'égale valeur. Selon lui, le personnel de receveur des Yankees est supérieur à celui des Pirates.

Il résume ainsi son opinion au sujet des Yankees:

"L'équipe a de la puissance et de l'expérience. Dans une série de sept parties, n'importe quoi peut arriver. Une équipe de dernière place peut battre une équipe de première place. Les préparatifs sont aussi importants que le jeu lui-même. Les Yankees ont l'avantage parce qu'ils ont de l'expérience dans des situations où il y a pression, comme c'est le cas pour une série mondiale."

Long a ainsi analysé les effectifs des Pirates:

Le champ extérieur des Pirates est plus rapide. Roberto Clemente et Bill Virdon sont sans égal dans la ligue Nationale. Derrière le marbre, Berra et Elston Howard sont nettement supérieurs à Hal Smith et Smoky Burgess. Les champs intérieurs se valent. Les Pirates ont un joueur de troisième but de grande classe en Don Hoak. On peut en dire autant de Dick Groat à l'arrêt-court et de Bill Mazeroski au deuxième but. Pour ce qui est des Yankees, Long a mentionné les noms de Gil McDougald, Tony Kubek, Bobby Richardson et Clete Boyer "quatre joueurs qui peuvent jouer n'importe où, n'importe quand."

Les lanceurs

Pour ce qui est du premier but, Long est d'avis que les Yankees ont l'avantage. A ce poste, les Pirates ont Dick Stuart et Rocky Nelson, les Yankees Bill Skowron.

"J'admets," de dire Long, "que Stuart est un puissant cogneur. Il a frappé 22 coups de circuit. Skowron en a frappé 26. Et les clôtures sont plus éloignées dans les parcs de la ligue Américaine."

Mantle a cogné 40 coups de circuit soit un de plus que Maris.

Pour ce qui est des lanceurs, Long a déclaré: "Je sais que les Pirates en ont de bons en Vern Law, Friend, Mizell et Haddix. En ce qui me concerne personnellement, Haddix est le plus efficace. Et ils ont leur bull pen. Un seul lanceur et leur personnel de relève est complet.

Ce lanceur évidemment, c'est Elroy Face.

"Les Yankees ont aussi un bon personnel de relève et ils ont de bons lanceurs débutants. Je dois cependant dire que je ne suis avec cette équipe que depuis un mois. Je n'ai vu les lanceurs qu'une couple de fois chacun et, par conséquent, je ne les connais pas très bien."

Long s'est dit convaincu que les Yankees battront les Pirates, mais il n'a pas voulu prédire en combien de joutes.

"Je n'ai jamais gagé sur l'issue d'une partie ou d'une série de baseball et je ne vais pas commencer aujourd'hui," a-t-il déclaré.

FOOTBALL

OTTAWA (PC)—Frank Clair, pilote des Rough Riders d'Ottawa, a annoncé que ses deux nouveaux joueurs américains réchaufferont le banc samedi contre Hamilton.

Clair a précisé qu'il aura recours au même personnel de joueurs que lors de la victoire de 35-21 remportée par son club sur les Tiger-Cats samedi dernier à Hamilton. Cela signifie donc que le demi Adolphus Frazier, obtenu des Bears de Chicago, et le joueur de ligne Ron Koes, acquis des Roughriders de Saskatchewan assisteront à la prochaine joute du club Ottawa comme spectateurs.

Par ailleurs, Clair a appris la bonne nouvelle que Bill Sowalski avait pris beaucoup de mieux et qu'il pourra tenter un retour au jeu contre les Alouettes lors de la fin de semaine du congé de la Fête de l'Action de Grâce.

CALGARY (PC)—Jim Finks, gérant général des Stampeders de Calgary, a suggéré la présentation d'une joute hors concours entre les champions de la coupe Grey et une équipe formée des meilleurs joueurs canadiens et d'autres des rangs intercollégiaux aux Etats-Unis.

Finks a demandé aux directeurs de la Ligue de Football du Canada d'étudier sa suggestion. Il a ajouté que le match pourrait avoir lieu entre le 3 et le 8 juillet 1961 au nouveau stade McMahon de Calgary.



LA CHAMPIONNE DES CHAMPIONNES

La jeune Thérèse Truchon de Chicoutimi, l'une des meilleures raquettes de la region dans le monde du tennis, s'est de nouveau mise en évidence dans un récent tournoi pour les Chicoutimiennes. Thérèse Truchon s'est méritée un magnifique trophée, don du tennismen Guy Marchand. Thérèse Truchon a défait Christianne Raymond dans la finale de ce tournoi.

Les Red Wings cèdent Tom McCarthy aux Wolves de Sudbury

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Detroit ont cédé l'ailier gauche Tom McCarthy aux Wolves de Sudbury de la ligue professionnelle de l'est. C'est la quatrième fois que McCarthy est renvoyé aux mineures par les Red Wings.

Hockey hors-concours

HULL (PC) — Grâce à deux buts marqués dans l'espace de neuf secondes dans la troisième période les Maple Leafs de Toronto ont remporté une victoire de 3-2 sur les Canadiens d'Ottawa-Hull, hier soir, devant 2,923 spectateurs.

C'était la quatrième victoire des Leafs en neuf joutes hors concours.

Dave Keon Bob Nevin et Frank Mahovlich ont marqué les buts des vainqueurs tandis que Bobby Rousseau et Jim Roberts ont compté ceux des Canadiens.

HAMILTON (PC)—Les Bisons de Buffalo ont enregistré leur première victoire au cours de joutes hors concours, hier soir, lorsqu'ils ont vaincu les Americans de Rochester au compte de 4-2. Ces deux équipes sont membres de la ligue Américaine de hockey.

Fred Hilts a été la vedette des Bisons. Il a marqué deux buts. Les autres compteurs de cette équipe ont été Billy Dea et Wayne Hillman, Hank Ciesla et Guy Rousseau ont évité la défaite aux Americans.

Elston Howard au rancart pour les deux premières joutes de la série mondiale

NEW YORK (PA)—Le receveur Elston Howard a subi une blessure à un doigt mercredi soir, lors de la joute Washington-New York et il manquera probablement les deux premières joutes de la série mondiale à Pittsburgh.

Un examen aux rayons-X a toutefois démontré hier matin que Howard n'avait subi aucune fracture. Il pourra tenter un retour au jeu lors de la troisième joute de la série à New York, samedi, le 8 octobre.

D'autre part, le pilote des champions de la ligue Américaine n'a pas encore arrêté son choix sur le lanceur qu'il opposera aux Pirates de Pittsburgh dans la première joute de la série. Il est possible, cependant, que Whitey Ford soit au monticule pour les Yankees mercredi prochain à Pittsburgh. Ford a lancé cinq manches mercredi contre Washington. Il s'agissait de sa 32e présence de l'année au monticule pour les Yankees.

Les lanceurs droitiers Art Ditmar, Bob Turley et Ralph Terry pourraient bien être désignés pour lancer la joute d'ouverture, mais Casey Stengel semble favoriser Ford.

BOXE

LIVERPOOL (Reuter) — Tony Smith d'Angleterre a vaincu Gale Kerwin, champion mi-moyen du Canada, par décision, hier soir au cours d'un match de 10 rounds à Liverpool.

Grâce à cette victoire, Smith s'est mérité le droit de rencontrer Brian Purvis, dans un match de championnat pour le titre mi-moyen de l'Empire britannique.

Baseball

AUJOURD'HUI

LIGUE AMERICAINE

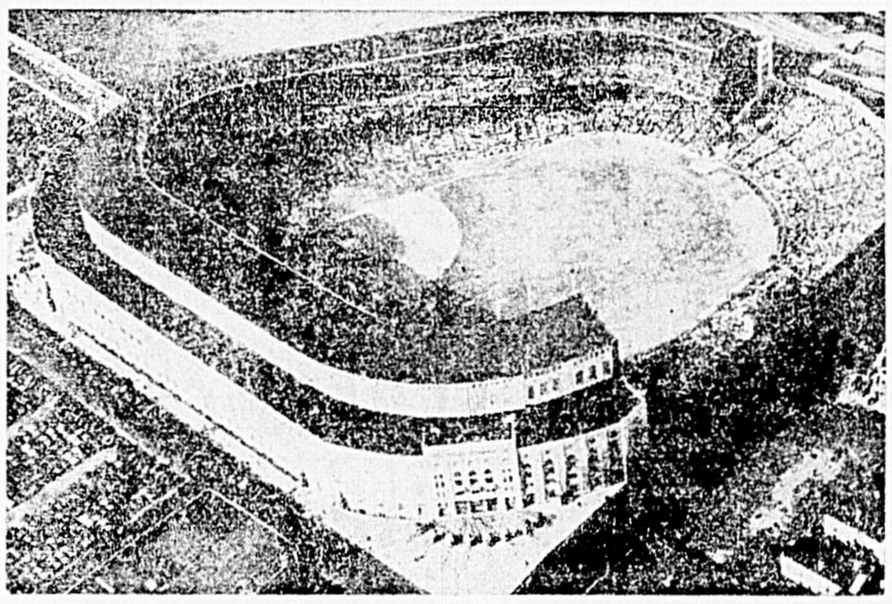
Boston Monbouquette 14-11 ou Nichols 0-1 à New York Ditmar 15-9 - soir.
Cleveland Locke 3-5 à Chicago Pierce 14-7 - soir.
Detroit Lary 14-15 à Kansas City Hall 8-12 - soir.
Seules joutes au calendrier.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati O'Toole 12-12 à Philadelphie Buzhardt 5-16-soir.
Milwaukee Buhl 15-9 à Pittsburgh Law 20-8 - soir.
Chicago Cardwell 9-14 à Los Angeles Williams 14-10 ou Golden 0-0 - soir.
St-Louis Sadecki 9-8 à San Francisco Sam Jones 17-14 -soir.

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	D
New York	94	57	.623	—
Baltimore	87	65	.572	7 1-2
Chicago	86	65	.570	8
Cleveland	74	77	.490	20
Washing.	73	79	.480	21 1-2
Detroit	69	82	.45	25
Boston	65	86	.430	29



LE SPACIEUX YANKEE STADIUM

C'est dans ce stade d'une capacité de plus de 60.000 personnes que se disputeront les troisième, quatrième et cinquième joutes, si nécessaire, de la fameuse série mondiale de baseball 1960 entre Pittsburgh et New York.

TED WILLIAMS NE JOUERA PLUS AU BASEBALL MAIS IL PECHERA

BOSTON (PA)—Ted Williams est parti pour la pêche hier, après avoir, d'un formidable coup de bâton, mis fin à sa fabuleuse carrière dans le baseball.

Pour Ted il n'est plus question d'aller finir la saison à New York, où les Red Sox joueront trois parties contre les Yankees en fin de semaine. Pour Williams, jouer au baseball, c'est du passé. Son dernier geste officiel a été un magistral coup de circuit de 450 pieds, pardessus l'enclos de pratique des Red Sox, à leur domicile de Fenway Park, mercredi, contre les Orioles de Baltimore.

"Ce fut le plus superbe discours d'adieux qu'il m'ait été donné d'entendre" déclarait hier Jim Pagliarono, un coéquipier de Boston. Pour Williams, c'était le 521e coup de circuit d'une fabuleuse carrière qui commença en 1939.

"Je suis convaincu que j'ai pris ma retraite au bon moment," de déclarer le vétéran de 42 ans. "Il n'est rien de plus que je puisse faire dans le baseball.

Williams, sans tambour ni trompette, a quitté hier sa suite d'hôtel à Boston et est parti en excursion de pêche dans le Maine, loin du tumulte qui avait marqué son exploit de la veille, dans la victoire de 5-4 que les Red Sox ont remportée aux dépens des Orioles de Baltimore.

Ses projets

Ted projette de "couvrir" la série mondiale pour un magazine américain. Il se rendra ensuite en Floride afin d'y reconstruire son chalet qui fut presque entièrement démoli par l'ouragan Donna. Après quelques mois de repos, il se rendra au camp d'entraînement des Red Sox, où il agira en qualité d'instructeur pour les frappeurs.

Il est également question de Ted entreprenne une émission sportive dominicale pour un réseau de télévision des Etats-Unis.

Williams a admis hier que sa dramatique décision de mercredi avait été projetée d'avance. "Je désirais vivement que ça finisse ainsi."

Les merveilles du chauffage moderne



LE CONFORT SANS EFFORT avec le CHAUFFAGE À L'HUILE Esso

Un foyer heureux, c'est d'abord un foyer confortable . . . et c'est là qu'intervient le chauffage à l'huile Esso.

Le chauffage à l'huile Esso est sans égal pour créer cette atmosphère intime et chaude où s'épanouit la joie de vivre.

Le coeur de ce système de chauffage—le plus sûr au monde—est l'équipement de chauffage Esso, silencieux et fiable. Cet équipement a été conçu pour assurer un confort moderne et pour s'adapter à toutes les exigences en matière de chauffage. De plus, il porte la garantie la plus réputée qui soit et il peut s'acheter par faibles mensualités étalées sur 5 ans, à un faible taux d'intérêt.

Il n'est pas trop tôt pour vous occuper de votre équipement de chauffage. Adressez-vous, dès aujourd'hui, au plus proche bureau de vente Imperial Oil.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL

VOYEZ VOTRE VENDEUR AUTORISE
ESSO
Chauffage Moderne
D'ARVIDA INC.
201 LASALLE — ARVIDA
TEL.: LI 8-5327

Pour vos problèmes de chauffage
CONSULTEZ
ROSAIRE ROULEAU
SPECIALISTE EN CHAUFFAGE
REPRESENTANT AUTORISE POUR LA VENTE DE BRULEURS ET FOURNAISES "ESSO"
27 HAMEL — CHICOUTIMI
Tél.: LI 9-0122

le cognac de l'amitié
COGNAC
MARTELL
LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE
Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.
MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

La jeune génération actuelle respecte plus la loi que la précédente, il y a trente ans

Par Elisabeth Motherwell
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Les jeunes Canadiens travaillent dans un climat de délinquence que favorisent des cas de crimes isolées et un public avide de lectures à sensation.

C'est ce que concluait hier soir le R.P. J. L. MacDonald, assistant professeur de travail social au collège St. Patrick d'Ottawa; selon lui, c'est l'irresponsabilité qui est à l'origine du concept d'un adolescent aux cheveux longs, à la veste de cuir et à l'enthousiasme lunatique, ou d'une jeune fille aux yeux vides, au rouge à lèvres de par trop généreux et aux allures "beatnik".

Le professeur reste d'avis que la jeune génération actuelle est encore plus respectueuse de la loi que ne l'était la précédente il y a 30 ans, quoiqu'en disent ou en pensent les parents de ces adolescents.

"Il est tellement facile de nous défendre contre notre conscience et nos propres responsabilités en condamnant la jeunesse contemporaine."

Moins de crimes

Le R.P. MacDonald, qui s'adressait à l'Association canadienne des infirmières et assistantes en art dentaire, a laissé entendre que les adolescents avaient à faire face de nos jours à deux problèmes majeurs: la télévision et la garde des enfants.

Le conférencier a rappelé que les principales sortes de crimes commis par les juvéniles avaient diminué depuis 1943. Ainsi, les tribunaux condamnaient 67 adolescents sur 100,000 en 1958 alors qu'il y en avait 69 en 1932.

"Le malentendu semble être basé sur la supposition que la situation générale au Canada est identique à celle qui subsiste aux Etats - Unis où la délinquence juvénile cause un problème grandissant. Les dossiers des tribunaux ne reflètent pas toujours le nombre de foyers malheureux ou les expériences amères que vivent certains adolescents.

"Mais les statistiques basées sur les dossiers de tribunaux nous indiquent que le pourcentage des crimes attribuables aux adolescents n'est ni meilleur ni pire qu'il ne l'était il y a une génération.

"Il appartient aux adultes de mieux aider et de moins condamner en s'efforçant, à l'aide de la science, de comprendre l'adolescent d'aujourd'hui et les besoins qu'il éprouve devant les exigences de la vie actuelle.

"Faut-il se rappeler que l'adolescent contemporain est attiré vers les "bazous-bolides" et la jeune fille vers l'apparence physique? Aujourd'hui, un enfant âgé de moins de dix ans est sujet à la diversité des influences d'organisateurs, influences qui réclament tellement de son temps et de ses énergies qu'il ne lui reste peu de temps pour s'adonner aux jeux de cowboys et d'indiens.

On suggère des moyens de soutenir

MONTREAL, 27 septembre — "Le gouvernement canadien se doit d'enrayer la campagne asiatique pour s'emparer du marché canadien des textiles et du vêtement", a déclaré ici, M. Laz Peters, président de la Canadien Apparel & Textile Manufacturers Association.

Le moyen tout indiqué consiste à évaluer aux fins de droits tarifaires, les marchandises en provenance du Japon et d'autres pays à bas salaires de manière à rapprocher leur prix de vente du prix des marchandises autochtones.

Après avoir détaillé les défaillances du système actuel de contingentements volontaires du Japon, M. Peters a déclaré au conseil d'administration de la C.A.T.M.A., réuni à dîner au Reine Elizabeth qu'il fallait tout de suite un "contrôle du gouvernement du Canada plutôt que des nations exportatrices".

Les accords canado-japonais actuels, dit-il, permettent d'évaluer à des fins douanières les exportations japonaises vers notre pays. "A une époque où un chômage sans précédent pose des problèmes particulièrement aigus au Canada, il est criminel de permettre à ces pays de s'emparer de plus en plus de nos emplois sans mettre en vigueur des contrôles déjà prévus".

M. Peters a suggéré que le Japon "disperse davantage ses exportations", en ajoutant que l'an dernier on a imposé aux Canadiens pour $2.38 de marchandises japonaises chacun, contre $0.30 à chaque Européen.

"Si, comme on nous le dit, le monde occidental a le devoir d'acheter des marchandises japonaises, tous les pays occidentaux devraient relâcher leurs restrictions actuelles et accepter autant de produits japonais que nous".

Le président de la C.A.T.M.A. a déclaré aux représentants des industries du textile et du vêtement de tout le pays que "les exportations de vêtement et de textiles du Japon au Canada ont sauté de $5 millions en 1954 à $41.5 millions en 1959, et qu'elles seront encore plus considérables cette année.

"Pendant ce temps, on s'est attaqué aux producteurs canadiens avec des exportations de Hong Kong qui se sont élevées à $5.1 millions en 1958, à $6 millions en 1959, et qui dépasseront $10 millions cette année. Et d'autres pays asiatiques s'intéressent à notre marché".

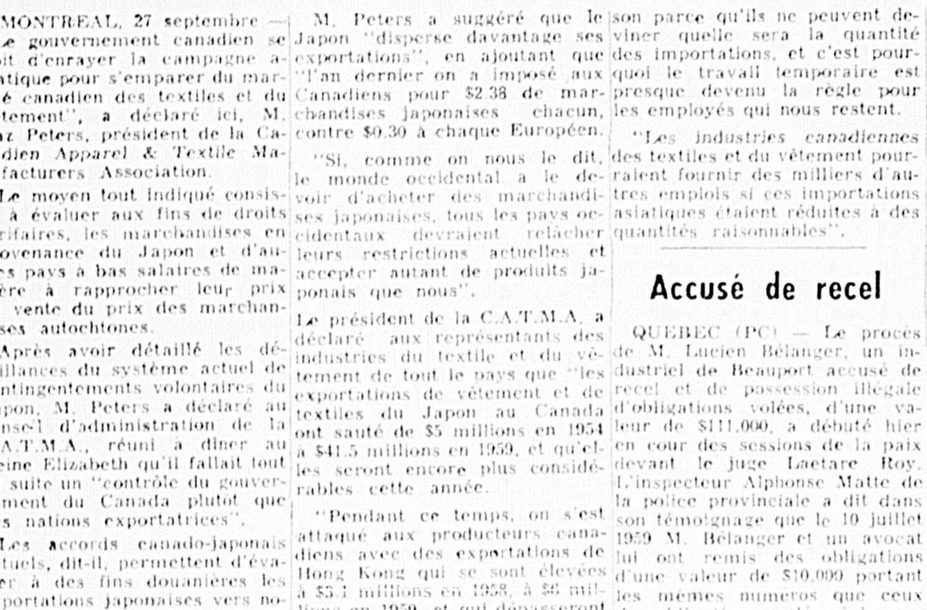
Toutes ces marchandises, signale M. Peters, enlèvent des emplois à des Canadiens. "Les producteurs ne peuvent "planifier" leur production de saison parce qu'ils ne peuvent deviner quelle sera la quantité des importations, et c'est pourquoi le travail temporaire est presque devenu la règle pour les employés qui nous restent.

"Les industries canadiennes des textiles et du vêtement pourraient fournir des milliers d'autres emplois si ces importations asiatiques étaient réduites à des quantités raisonnables".

Accusé de recel

QUEBEC (PC) — Le procès de M. Lucien Bélanger, un industriel de Beauport accusé de recel et de possession illégale d'obligations volées, d'une valeur de $111,000, a débuté hier en cour des sessions de la paix devant le juge Laetare Roy. L'inspecteur Alphonse Matte de la police provinciale a dit dans son témoignage que le 10 juillet 1959 M. Bélanger et un avocat lui ont remis des obligations d'une valeur de $10,000 portant les mêmes numéros que ceux des obligations volées à la succursale de St-Malo de la Banque de la Nouvelle-Ecosse.

A la mi-août 1960, M. Bélanger et l'inspecteur Matte ont dressé une liste des obligations que M. Bélanger avait dans différentes banques, a dit l'inspecteur Matte. Le procès continue



Les classes de l'Ecole Secondaire Guillaume Tremblay sont spacieuses et bien éclairées. Les fenêtres de l'édifice sont pourvues d'un verre spécial qui protège les yeux contre l'éblouissement du soleil.



Les voitures Meteor 1961, dont la Société Ford-Canada a complètement renouvelé le style, seront de quatre pouces moins longues et de deux pouces moins larges que les modèles 1960. Grâce à l'adoption d'un style rectiligne et classique, surtout pour le capot, le toit et la plate-forme, on a réussi à ramasser la silhouette de la Meteor sans en sacrifier pour autant la spaciosité intérieure. La Meteor 1961 sera disponible dans une gamme de douze modèles. L'acheteur aura le choix entre deux moteurs standard, le six cylindres 223 et le huit cylindres en V 332, et un moteur huit cylindres en V de 390 pouces cubes de cylindrés, disponible moyennant supplément. Il aura aussi le choix entre plusieurs transmissions automatiques. La Meteor se vendra bientôt dans les établissements Mercury-Meteor-Comet à travers le pays.

La Meteor 1961 se présente dans un style entièrement nouveau

TORONTO — La Société Ford-Canada annonce aujourd'hui que ses voitures Meteor, d'un style entièrement nouveau, mesurent quatre pouces de moins en longueur et deux pouces de moins en largeur que les modèles 1960, dont elles conservent toutefois l'habitabilité.

On a réduit les dimensions extérieures de la voiture en adoptant le style classique des lignes droites, tout particulièrement dans le dessin du capot, du toit et du coffre arrière.

"Depuis son apparition sur le marché domestique il y a douze ans, la Meteor s'est acquis la réputation d'une voiture extrêmement populaire, d'une voiture de marque parmi les automobiles de fabrication canadienne", déclare M. John D. King, vice-président de la Société Ford pour le marketing. "Nous avons confiance, ajoute-t-il, que la qualité traditionnelle, les caractéristiques de sécurité et le nouveau style de la Meteor se conjugueront dans l'esprit de l'acheteur pour accroître encore davantage la grande popularité de la voiture".

M. King fait observer: "Le style 1961 de la Meteor reflètera la sobriété classique et rectiligne de toutes les voitures de fabrication Ford-Canada".

Il y aura douze modèles et quatre séries de Meteor: la Montcalm la Rideau-500, la Rideau et les wagonnettes, qu'on trouvera dans les établissements autorisés Mercury-Meteor-Comet.

Bien qu'on ait réduit les dimensions extérieures de la voiture cette année, on a conservé l'empattement de 119 pouces des modèles 1960 afin d'assurer à la voiture une suspension et des qualités de confort de tout premier ordre.

Le nouveau modèle comporte plusieurs caractéristiques d'auto-réglage, y compris un nouveau système de prélubrification, qui dure 30,000 milles. Un nouveau filtre standard dans tous les modèles, permet de ne changer l'huile que tous les 4,000 milles. Les freins à auto-réglage, une innovation dans la Meteor 1961, réduisant l'usure au minimum et ralentissent la voiture en toute sécurité sans déviation de la ligne droite. Les garnitures dureront aussi plus longtemps: on en a augmenté l'épaisseur de 11 pour cent à l'avant et de 16 pour cent à l'arrière.

Autre perfectionnement dans le nouveau modèle: le silencieux aluminisé, qui a eu tant de succès, est maintenant revêtu d'une double enveloppe qui en prolongera la durée. Les pièces de la substructure, y compris les panneaux de seuils zingués, ont été soumis à un traitement spécial à l'épreuve de la rouille et de la corrosion.

On a aussi amélioré la suspension au moyen de joints sphériques à ressort et d'un dispositif d'auto-calage. Chaque modèle est équipé des ressorts à boudin qui correspondent le mieux à son poids et à l'encombrement de son moteur: donc, suspension parfaitement équilibrée dans chaque cas.

Les deux moteurs standard de la Meteor 1961 sont le Thunderbird 8 en V 332 et le six-cylindres Milage Maker, qui permettent l'emploi économique de carburant ordinaire. Le moteur Thunderbird Special 8 en V de 390 pouces cubes est aussi disponible moyennant supplément.

L'acheteur aura le choix entre quatre transmissions perfec-

(Suite à la 14e page)

Félicitations
à la Commission
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'Arvida

Service de Bureau, Enr.
268 EST, PRICE LI 3-3460
CHICOUTIMI

FELICITATIONS
aux Commissaires de la
COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
•
LE GRANIT NATIONAL
LIMITEE
ALMA, QUE.

HOMMAGE
A LA COMMISSION
DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA
•
dustbane
J.-G. PARADIS, concessionnaire
325, MARCONI – STE-FOY – QUEBEC
MU. 3-4419

FELICITATIONS
A LA
COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES
D'ARVIDA

Nous avons fourni
une partie importante de la quincaillerie
qui a servi à la construction de
l'Ecole Secondaire GUILLAUME TREMBLAY
D'ARVIDA

SAGUENAY HARDWARE
COMPANY LIMITED
J. R. THEBERGE, propriétaire
229 LaSALLE – LI 8-5326 – ARVIDA

— CINÉMA —

Cette information est publiée par le Centre diocésain du Cinéma, de la Radio et de la Télévision sans aucun but lucratif.

CKRS-TV — Jonquière

LE DEMON DE LA CHAIR
(le 1er oct. à 11 h. 30 p.m.)
Adultes, nettes réserves

Américain, 1946. Drame de Jack Chertok avec Hedy Lamarr et George Sanders. Interprétation pauvre dans l'ensemble. — Femme anormale et perverse. Adultes, nettes réserves.

LE PECHE D'UNE MERE
(le 5 à 11 h. 30 p.m.)
Adultes, des réserves

Italien. Mélodrame réalisé par Guido Brignone. Malgré ses bons éléments, une conception discutable du mariage et des idées fausses sur l'administration de la justice réservent ce film aux adultes avertis.

OH QUE MAMBO
(le 6 à 11 h. 30 p.m.)
Adultes, des réserves

Franco-italien, 1958. Comédie musicale réalisée par John Berry avec Dario Moreno. Production de second ordre et assez bien construite. Plusieurs gags sont bien venus. L'allure libre de l'ensemble, des danses et des toilettes osées motivent des réserves.

DANGER D'AIMER
(le 7 à 11.30 p.m.)

Américain, 1952. Mélodrame réalisé par Cecil Dixon avec Dolorès del Rio. Une réalisation vivante permet d'entrer dans le jeu jusqu'au dénouement imprévu de l'action. L'interprétation est bonne sans plus. En raison de son thème, ce film s'adresse aux adultes.

BUFFALO BILL
(8 oct. à 11.30 p.m.)

CAPITOLE — Chicoutimi

LA CABANE DU PECHE
(1er au 7 oct.) adul. des rés.

Italien, 1950. Mélodrame réalisé par Guido Brignone avec Liliana Tellini. Nombreuses invraisemblances dans cette histoire. — Les bons sentiments triomphent, mais des scènes passionnées et la présentation indulgente d'une liaison motivent des réserves.

LA VALLEE DE LA TERREUR
(1er au 7 oct.) adultes

Espagnol, 1957. Drame policier réalisé par Ignacio Iquino avec Viktor Staal. Ce film a été tourné dans des décors grandioses mais mal utilisés. — Le cynisme brutal d'un personnage et une danse osée font réserver ce film aux adultes.

IMPERIAL — Chicoutimi

VENISE, LA LUNE ET TOI
(1er au 7 oct.) adultes

Franco-Italien, 1958. Comédie réalisée par Dino Risi avec Alberto Tardi. Ce récit est chargé de rebondissements comiques et d'une légère satire sur les touristes. — La légèreté du héros et le traitement assez désinvolte du mariage sont atténués par l'invraisemblance de l'ensemble et le style caricatural des caractères.

LA CHEVAUCHEE DES BANNIS
(1er au 7 oct.) adul. des rés.

Américain, 1959. Western réalisé par André de Toth avec Robert Ryan. Sans être de grande valeur, ce film se voit sans ennui. — L'attitude des hors-la-loi envers les femmes, certains dialogues et la rivalité amoureuse entre deux personnages, motivent des réserves.

CARTIER — Chicoutimi

LA MALEDICTION DES PHARAONS
(2-3-4 oct) adultes

Britannique, 1959. Film d'horreur réalisé par Terrence Fisher avec Peter Cushing. Quand une momie ressuscite. Les interprètes remplissent leur rôle avec succès. — La saine ambiance du village atténue les éléments qui se veulent terrifiants.

LE BAGARREUR SOLITAIRE
(2-3-4- oct.) adultes

Américain, 1959. Comédie réalisée par Jack Sher avec Audie Murphy. Film sans prétention et assez divertissant. Bons interprètes. — Le milieu où se déroule le film le fait réserver aux adultes.

LE DENONCIATEUR
(5 au 8 oct.) adul. des rés.

Américain, 1950. Film policier réalisé par Mitchell Leisen avec Alan Ladd. Invraisemblance développement d'un sujet qui mériterait plus d'attention. Réserves pour l'idée de vengeance du héros qui, au moment où il fait justice, se trouve en état de légitime défense.

ECHEC AU HOLD UP
(5 au 8 oct.) adultes

Américain, 1951. Drame policier réalisé par Lewis Allen avec Alan Ladd. La présence d'une religieuse vient mettre une note d'originalité et de fraîcheur dans cette aventure policière qui ne sort pas de la moyenne. — Le cynisme et la brutalité des bandits sont contrebalancés par le courage du policier et l'optimisme de la religieuse.

CENTRE — Jonquière

LE SURVIVANT DES MONTS LOINTAINS
(1er oct.) adul. et adol.

Américain, 1957. Western mélodramatique réalisé par James Neilson avec James Stewart. L'habileté manifeste dans la réalisation de ce western de même que la qualité des interprètes lui vaudront sans doute le succès auprès des amateurs du genre. — Un film qui peut être vu par les adultes et les adolescents.

LA FEMME ET LE RODEUR
(1er au 7 oct.) adultes

Américain, 1957. Drame réalisé par John Farrow avec Diana Dors. Film un peu sombre. La photo est souvent très belle. — La conduite assez odieuse de l'héroïne de ce film est contrebalancée par son repentir et l'explation finale. Un spectacle pour adultes.

BELLEVUE — Jonquière

LE FOU DU CIRQUE
(1er au 7 oct.) — — — — tous

Américain, 1958. Comédie réalisée par Mitchell Kidd avec Danny Kaye et Pier Angeli. Le réalisateur a donné à l'ensemble le rythme et le tempo d'un ballet au milieu duquel le héros s'en donne à coeur joie pour le plus grand plaisir des spectateurs. Une excellente détente pour tous.

L'ANGE ET LE BANDIT
(1er au 7 oct.) adul. et adol.

Américain, 1946. Drame d'aventures réalisé par Sylvan Simon avec Wallace Berry. Bonne réalisation. On a cherché à renouveller la formule du western en introduisant dans celui-ci le personnage d'une petite fille charmante qui parvient à attendrir un dangereux hors-la-loi. — Les défenseurs du droit triomphent et les méchants sont punis.

PRINCESS — Kénogami

LES COMMANDOS PASSENT A L'ATTAQUE
(2-3-4 oct.) adultes

Américain, 1957. Drame de guerre semi-documentaire réalisé par William A. Wellman avec James Garner. La qualité des séquences de combat est à noter de même que certains passages comiques assez réussis. Le reste sent la routine et le cliché. — Le caractère des idylles présentées dans ce film le font réserver aux adultes.

LE SECRET DES INCAS
(2-3-4 oct.) adultes

Américain, 1953. Drame d'aventures réalisé par Jerry Hopper avec Charlton Heston. Superficiel et lent. — Malgré l'épilogue positif, la cupidité du héros, son attitude envers la jeune femme et le comportement de celle-ci réservent le film aux adultes.

CORDON S'IL VOUS PLAIT
(5 au 8 oct.) adul. et adol.

Mexicain, 1950. Comédie burlesque réalisée par Miguel M. Delgado avec Candiflas. Cette bonne comédie burlesque s'enlève sur un rythme rapide. La mise en scène est également valable et Candiflas parvient à être très drôle.

RUE DE LA TRAVERSE
(5 au 8 oct.) adul. des rés.

Américain, 1950. Mélodrame réalisé par W. Dieterle avec R. Cummings. Ce fait divers, n'offre aucun intérêt réel et les situations morales qu'il présente sont inadmissibles. — Un gros mélo bourré de sentiments superlatifs, mais tellement singuliers que seul un adulte averti est en mesure d'en comprendre la fausseté et l'absurdité.

PALACE — Arvida

NATHALIE
(1-2-3 oct.) adultes

Français, 1957. Comédie policière réalisée par Christian-Jaque avec Martine Carol et Philippe Clay. Agréable divertissement. Le dialogue est alerte et amusant. — Le ton de comédie atténue les propos osés du dialogue.

LES AVENTURES D'ARSENE LUPIN
(1-2-3 oct.) adultes

Franco-italien, 1957. Comédie policière réalisée par Jacques Becker avec Robert Lamoureux et Liselotte Pulver. Le dialogue est savoureux et les interprètes remarquables. Ce divertissement se classe dans les oeuvres où l'esprit français excelle dans l'humour, la fraîcheur et la légèreté. — Ce film n'est qu'un jeu de l'esprit où les vols et le pouvoir séducteur du héros ne peuvent être pris au sérieux. Pour adultes.

PILLOW TALK
(3 au 7 oct.) adultes

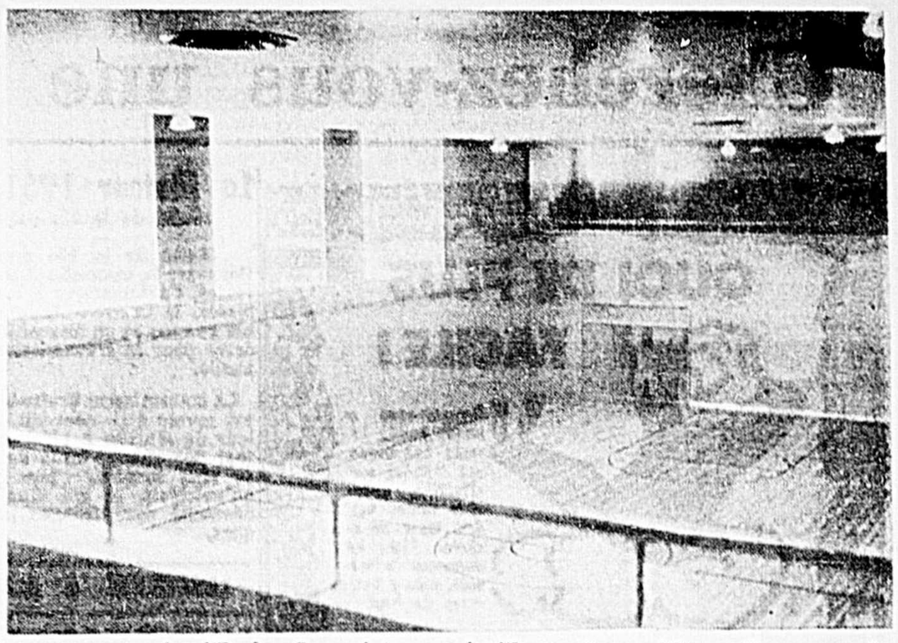
Américain 1959. Comédie réalisée par Méneal Gordon avec Doris Day et Rock Hudson. Comédie alerte et amusante. — L'imprudence de la jeune fille certains manque de goût, des allusions à la conduite libre d'un protagoniste et aux divorces d'un personnage se situent dans un monde irréel et fantaisiste, ce qui en atténue la portée morale.

APPOINTEMENT WITH A SHADOW
(3 au 7 oct.) adultes

Américain, 1958. Mélodrame de suspense réalisé par Richard Carlson avec George Nader. Bon suspense; intrigue intéressante, tension bien soutenue et interprétation réaliste. — Bien que la conduite du journaliste dans sa lutte contre l'ivrognerie contienne une bonne leçon, la tension dramatique fait réserver le film aux adultes.

SAGUENAY — Bagotville

MIRAGES DE LA VIE
(Suite à la 6e page)



Le gymnase de l'Ecole Secondaire Guillaume Tremblay. Il a été préparé suivant les données du Département de l'Instruction publique. Il comprend également une mezzanine pour les spectateurs.

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
Commençant demain
Comprendront-ils trop tard où se trouve le vrai bonheur?
IRMANNO RANDI
LILIANA TELLINI
LA CABANE DU PECHE
(2h.30 - 5h.20 - 8h.30)
AU MEME PROGRAMME
Un hallucinant suspense
LA VALLEE DE LA TERREUR
VICTOR STAAL
LAYA RAKY
(1h. - 4h. - 6h.50)
Aujourd'hui dernier jour:
LES COUPABLES
LE NAIF AUX 40 ENFANTS
ADM.: $0.40 mat. $0.65 soirée.

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI
LE MIROIR A DEUX FACES
avec MICHELE MORGAN
BOURVIL - YVAN DESNY
SANDRA MILO - GERARD OURY
LES YEUX DE L'AMOUR
avec DANIELLE DARRIEUX
et JEAN-CLAUDE BRIALY

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI
TÉL.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI A ET DEMAIN
LA REVOLTE EST POUR MINUIT
avec GENE EVANS
et ROBERT BLAKE
— aussi —
NOUVELLES AVENTURE DU Capt. BLOOD
(En couleurs)
avec LOUIS HAYWARD
et PATRICIA MEDINA

A CKRS RADIO

JEUDI

6.00 Ouverture
6.02 Le Petit Réveil CKRS
6.35 Nouvelles
6.40 Radio Sacré-Coeur
6.55 Nouvelles
7.00 Le Petit Réveil CKRS
7.15 Radio-Sport CKRS
7.30 Nouvelles
7.35 Le Petit Réveil CKRS
8.00 " " "
8.15 Resumé des nouvelles
8.30 Du soleil aux fenêtres
9.30 L'Actualité régionale
9.35 Du soleil aux fenêtres
9.55 Nouvelles
10.00 Le courrier à CKRS
10.30 Arabesque
10.45 Musique de détente
10.50 Arabesque
10.55 Nouvelles
11.00 Arabesque
11.15 Viens à la maison
11.30 On chante dans mon
11.35 Au club 92 quartier
11.45 On chante dans mon quartier
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.02 On chante dans mon quartier
12.20 La vie agricole
12.30 Les grands espaces
12.45 Radio-Sport
1.00 Resume des nouvelles
1.15 Le coin des quilles
1.20 Piano populaire
1.30 Le club musical de l'Air
1.55 Nouvelles
2.00 Le club musical de l'Air
2.55 Nouvelles
3.00 Le club musical de l'Air
3.55 Nouvelles
4.00 Disco-jeunesse
4.30 Paris New-York
4.55 Nouvelles
5.00 Paris New-York
5.30 Cafe tropicana
5.45 Resumé des nouvelles, avis de deces, communique et convocations
6.00 Radio-sport
6.10 Apéritif musical
6.45 Les plus belles chansons
6.55 Nouvelles
7.00 Le chapelet
7.15 Radio Sacré-Coeur
7.30 5 fois 6 font 30
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons et musette
8.30 Hit-parade
8.55 Nouvelles
9.00 La pensee du soir
9.02 Musique de danse
9.55 Nouvelles
10.00 Musique de danse
10.45 L'Actualité ce soir
11.00 Musique de danse
11.15 Radio-Sport CKRS
11.30 Musique de danse
11.55 Nouvelles
12.00 O Canada
Fin des émissions.

UNE JOURNEE BIEN REMPLIE COMPREND UNE VISITE CHEZ
Lecard sur la côte
CKRS-TV
VENDREDI 30 SEPTEMBRE
2.30 Mire et 1,000 cycles
3.30 Red River Jamboree
4.00 Red River Jamboree
4.30 Mot de la faim
5.00 Ciné-feuilleton
5.30 Les Boucaniers
6.00 Les aventures de Jackie
6.27 Tour à tour
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Jungle
7.15 Liberace
7.45 Pour elle
8.00 Decouverte
8.30 Une étoile m'a dit
9.00 CINEMA INTERNATIONAL "La villa sans souci"
10.45 Film "A tout vent"
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 Commentaire
11.30 CINE-VEDETTE: "Le maitre du gang" En vedette: Glenn Ford et Nina Foch
1.00 Nouvelles anglaises
1.10 Fin des émissions.
Lecard sur la côte
SAMEDI 1er OCTOBRE
1.30 Mire et 1,000 cycles
2.00 FOOTBALL DU BIG 4 "Montréal vs Toronto"
4.30 Film
5.00 Walt Disney présente
6.00 Le choix de
6.25 Claire-joie
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique
6.55 Les sports
7.00 Le ralliement des créditistes
7.15 Le choix de...
7.45 Les affaires de l'Etat
8.00 Noir et blanc
8.30 Où chante l'alouette
8.45 LA SOIREE DU HOCKEY "La joute des Etoiles"
10.15 Chansons
10.30 Théâtre des Etoiles
11.00 Téléjournal
11.14 Résultats sportifs
11.15 Nouvelles sportives
11.22 SILENCE, ON TOURNE: "Le démon de la chair" En vedette: Hedy Lamarr et Georges Sandars
12.50 Nouvelles anglaises
1.00 Fin des émissions.
Lecard sur la côte
CHICOUTIMI

A CBJ

JEUDI

6.55 Ouverture
7.00 Radio-journal
7.05 Prière du matin
7.20 Réveille-matin
7.30 Radio-Journal
7.35 Musique légère
7.50 Chronique sportive
7.55 CBC News
8.00 Nouvelles locales
8.05 Radio-Camera Club
8.10 Matinée musicale
8.30 Chez Miville
9.30 Radio-Journal
9.35 Au fil des jours
10.00 Partage du matin
10.30 Auprès de ma blonde
10.45 Comptoir du disque
11.15 Vie de femmes
11.30 Les Joyeux Troubadours
12.00 Jeunesse dorée
12.15 Les visages de l'amour
12.30 Réveil Rural
12.59 Signal Horaire
1.00 Radio-Journal
1.10 CBC News
1.15 A votre intention
1.45 Arc-en-ciel
2.00 Chefs-d'oeuvre de la musique
3.00 Passeport
3.30 Variétés musicales
4.00 Radio-Journal
4.05 Une demi-heure avec
4.30 Badinage
5.00 Rendez-vous
5.30 Notre 5h. 30
5.45 Nouvelles locales
5.55 CBC News
6.00 Radio-Journal - Revue de l'actualité - Nouvelles sportives
6.30 Le micro se balade
Jeux Olympiques
7.00 Don Quichotte
7.15 Sur le pont d'Avignon
7.30 Place publique
8.00 Tour du propriétaire
8.30 Institut Canadien des Affaires publiques
10.00 Radio-journal
10.15 Commentaires
10.30 Lecture de chevet
10.55 Chronique sportive
11.00 CBC News
11.10 Plus beaux disques
11.55 Radio-journal
12.00 Fin des émissions

A CJMT

JEUDI

5.50 Ouverture
6.00 Angelus
6.05 CJMT bonjour
6.30 Chronique de sport
6.55 Nouvelles
7.00 Nouvelles sportives
7.10 CJMT bonjour
7.55 Nouvelles sportives.
8.00 Nouvelles
8.10 Les choses du bon côté
8.55 Nouvelles
9.00 Les choses du bon côté
9.55 Nouvelles
10.00 Service de placement
10.10 Radio guide
10.15 Les choses du bon côté
10.25 Chronique des cinémas
10.30 Les choses du bon côté
10.55 Nouvelles
11.00 Saguenay carrefour
11.45 Les avis de décès
11.50 Saguenay carrefour
11.55 Nouvelles
12.00 Angelus
12.02 Coeur à coeur
12.15 Menu musical
12.30 Nouvelles locales
12.35 Menu musical
12.40 Ford-O-Gramme
12.45 Nouvelles sportives
12.50 Menu musical
1.00 Nouvelles
1.10 Les cotes de la bourse
1.15 Banco
1.30 Concours de la température
1.35 Banco
1.50 Maman du jour
1.55 Nouvelles
2.00 Banco
2.55 Nouvelles
3.00 Banco
3.55 Nouvelles.
4.00 Prompt rétablissement.
4.15 Les enfants Fan Fan
4.30 Direction sud.
4.55 Nouvelles
5.00 L'air de Paris
5.30 Pour vous madame
5.45 George Feyer
5.50 Nouvelles
6.00 Actualités du monde et du Saguenay Ephémérides et nouvelles commentées
6.05 Nouvelles locales
6.10 Communiqués, convocations et objets perdus
6.15 Nouvelles sportives.
6.25 Cote des films.
6.30 Menu musical
6.55 Avis de décès et nouvelles
7.00 Radio Sacré-Coeur
7.15 Piano classique
7.30 Opera
7.55 Nouvelles
8.00 Chansons gamines de Paris.
8.30 Opérette
8.55 Nouvelles
9.00 Etincelles
10.00 Résumé des nouvelles
10.10 Dansons c'est l'heure
10.55 Nouvelles
11.00 Nouvelles sportives
11.10 Dansons c'est l'heure
11.55 Nouvelles
12.00 Dansons c'est l'heure
12.55 Nouvelles
1.00 Dansons c'est l'heure
1.55 Nouvelles
2.00 Fin des émissions

Nos Meilleurs Voeux aux Commissaires de la COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES D'ARVIDA

SAGUENAY PREMIX, INC.
BETON PREPARE
Boul. St-Jean — St-Jean-Eudes — Arvida
LI. 8-4686

SINCERES FELICITATIONS AUX COMMISSAIRES DES ECOLES CATHOLIQUES D'ARVIDA

Nous avons exécuté les travaux de
PLOMBERIE
CHAUFFAGE
VENTILATION
COUVERTURE

CHAUFFAGE MODERNE D'ARVIDA INC.
201, rue LaSalle — LI 8-5327 — ARVIDA

Salutations et Félicitations à nos Commissaires
TRAVAUX MAGNIFIQUES
La Librairie Commerciale Ltée
J.-A. MASSON, FIRST BASE
22 est, CARTIER — CHICOUTIMI

Cherchez-vous une aubaine? Lisez les annonces classées

QUOI DE PLUS FACILE !



Reposez-vous et nous ferons le reste. Les annonces classées sont effectives quand vous voulez vendre, louer ou acheter. Lisez les annonces classées, vous y trouverez de tout.

Téléphonez à

LI-3-4474

Ouvert jusqu'à 5 hres excepté le samedi.

jusqu'à midi seulement.

Minimum de dix-sept mots par insertion: $0.50 Pour chaque mot additionnel: $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire: $2.00 par insertion.

ARGENT A PRETER

TOUT GENRE de prêts, première et deuxième hypothèques, achats de contrats. S'adresser a 333 est rue Racine, Chicoutimi. (T-1851)

TOUT GENRE DE PRETS, 1ere et 2e hypothèques. Consolidation de dettes. S'adresser a Marico Ltée, Jean-Marc Boucher propriétaire-gérant, 110 est, rue Racine, chambre 22. Tél.: LI 3-2833. (T-1861)

AUTOS A VENDRE

A VENDRE: STUDEBAKER 1950, en bon etat. S'adresser par tél.: LI 3-3444. (T-2419)

A VENDRE: AUTO CHEVROLET 1950 coach, bleu, en très bon état, très propre. S'adresser au Garage Voisine - B. P., Coin Taschereau et Hunt, Arvida. Tél.: LI 8-8862. (T-2452)

A LOUER

A LOUER: APPARTEMENT de 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, usage du téléphone et droit à la cuisine, chez dame seule. S'adresser par tél.: LI 3-3651, l'avant-midi ou après six heures le soir.

A VENDRE

A VENDRE: MOTOCYCLETTE Triumph 500 c.c., 2 carburateurs. Parfaite condition, moteur neuf. Téléphoner a LI 3-7606.

CHAMBRE A LOUER

A LOUER: UNE CHAMBRE meublée, entrée indépendante et salle de bain personnelle. $9.00 par semaine. Tout près de l'hôpital. Libre immédiatement. S'adresser a 462 De Tilly, tél.: LI 9-1161. (T-2455)

FAITES LIRE LE PROGRES

CHAMBRE ET PENSION

A LOUER: CHAMBRE ET PENSION avec blanchissage. Dans le centre de la ville. S'adresser par téléphone a LI 3-1056.

CHAMBRE ET PENSION

A LOUER: CHAMBRE ET PENSION si désire, $18 par semaine, blanchissage compris. S'adresser par tél.: LI 3-3260. (T-2356)

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

FEMMES, FILLES DEMANDEES: Votre propre commerce. Quelques heures par jour comme representante Avon dans votre voisinage vous donne l'occasion de gagner l'argent supplémentaire dont vous avez besoin pour votre foyer. Pour information, écrivez a Gérant Avon, 407 boul. Ste Geneviève, Chicoutimi-Nord.

LOCAUX A LOUER

A LOUER: LOCAL COMMERCIAL, situé sur la rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-0275 (T-1850)

A LOUER: LOCAL commercial 1,200 pieds carrés, situé sur la rue Price est, au haut de la côte avec grand hangar et "parking", en arrière. S'adresser par tél.: LI 3-6900 ou 3-8604. (T-2416)

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT de 3 pièces, avec entrée 220 volts, eau chaude. $36 par mois. S'adresser par tél.: LI 3-1708. (T-2461)

A LOUER: LOGEMENT moderne de 5 pièces, 220 volts a proximité de l'église St-Isidore, 52, rue Hamel. Libre immédiatement. S'adresser par tél.: LI 9-2209. (T-2459)

La Meteor 1961...

(Suite de la 12e page)

(Suite de la 12e page)

tionnées: la manuelle à trois vitesses, l'automatique à deux vitesses, la Cruise-o-Matic à double gamme et un dispositif overdrive pour la transmission manuelle.

La transmission Cruise-o-Matic est munie d'un nouveau contrôleur de marche à vide qui permet des changements de vitesse plus souples, plus précis qu'autrefois, et qui élimine la nécessité des réglages périodiques.

LOGEMENTS A LOUER

A LOUER: LOGEMENT de 8 pièces, situé a 73 est, rue Price, Chicoutimi. S'adresser par tél.: LI 2-2352. (T-2453)

A LOUER: LOGEMENT de 4 pièces, plus chambre de bain, entrée 220 volts. Situé 410 rue Taché. S'adresser par tél.: LI 3-4843. (T-2425)

A LOUER: LOGEMENT de deux pièces, chauffé, éclairé et eau chaude fournie. S'adresser a 279 Panet ou a tél.: LI 7-0456 Jonquière. (T-2414)

LOGEMENTS A LOUER: 3 logements chauffés, modernes, l'un de 3 grandes pièces, et les autres de 3 et 4 pièces chacun, situé au centre de la ville bloc Turcotte meubles, 145 est, rue Racine. S'adresser par tél.: LI 3-3865. (T-1876)

MAISONS A VENDRE

A VENDRE: MAISON, pour cause de depart, située a 781, rue Baillargeon, quartier Murdock. Voir Jean-Marc Bouchard, tél.: LI 3-2833. (T-1885)

A VENDRE: MAISON, de brique de 4 logements, très bonnes conditions de paiement. Pour information s'adresser par tél.: à LI 3-5409 en e 9 heures a.m. et 5h.30 du soir. (T-1853)

MAISON DE BRIQUE, deux logements chauffés. Bon revenu. Dans quartier résidentiel. Site magnifique. S'adresser a 774, est, Jacques-Cartier.

MONNAIES

MONNAIES — Achèterais ou échangerais anciennes monnaies canadiennes. Téléphonez a: LI 3-7359. (T-2291)

TARIF D'ABONNEMENT

Le Progrès du Saguenay

LIVRAISON par PORTEURS 5c la copie. 25c par semaine, $13 par année.

LIVRAISON par LA POSTE 1 an, $10.00; 6 mois, $5.50 3 mois, $3.00.

Le Progrès du Saguenay est publié et imprimé au 316, avenue Labrecque, Chicoutimi.

Téléphone : LI-3-4474

Résultats de la semaine: Salle de quilles St-Luc, Chic.-N.

Voici les résultats des parties de quilles disputées dans le cadre de la saison 1960-61 à la Salle de quilles St-Luc, au cours de la semaine.

EQUIPES FEMININES

TABAGIE DU PONT (1)

Marthe Lapointe	260
Candide Cantin	326
Yvonne Villeneuve	260
Solange Bouchard	271
Cécile Tremblay	282
TOTAL	1399

VAILLANCOURT et BOIVIN (3)

Madeleine Drolet	329
Claudette Bouchard	238
Claudette Lévesque	304
Marielle Desbiens	258
Jacqueline Savard	307
TOTAL	1436

STATION CHAMPLAIN (4)

Raymonde Dumont	362
Bella Adams	330
Henriette Desbiens	297
M.-J. Côté	195
Pâquerette Dutil	246
TOTAL	1430

POTVIN SIMARD (0)

Irène Simard	192
Bella Larouche	133
Gisèle Mailly	182
Pierrette Girard	309
Evelyne Truchon	240
TOTAL	1066

PAUL-E. TREMBLAY (4)

Lorraine Bouchard	284
Paula Tremblay	278
Camille Bouchard	339
Gilberte Fillion	268
Louisette Bergeron	322
TOTAL	1491

MUNGER ET FRERE (0)

Pierrette Bouchard	224
Lise Gagnon	255
Lisette Tremblay	215
Reine Tremblay	239
M.-Paule Maltais	240
TOTAL	1173

MME C.-E. DESMEULES (4)

Mme Antoine Tremblay	283
Stella-M. Tremblay	325
Cécile Boulianne	311
Yolande Gravel	320
Yvette Brassard	281
TOTAL	1520

SALON MONIC (0)

Mme Martin	232
Lisette Larouche	265
Marie Jasmin	282
Thérèse Fillion	240
Monique Carrier	224
TOTAL	1243

JEAN SIROIS ELECT. (3)

Denise Fillion	302
Diane Fillion	316
Sylvie Gagnon	283
Huguette Dion	244
Marcelle Tremblay	290
TOTAL	1935

BOUTIQUE DU PONT (1)

Thérèse Drolet	326
Jeanne Drolet	309
Marie Tremblay	245
Dummy	187
Mme Villeneuve	328
TOTAL	1402

PHARMACIE TARDIF (4)

Rolande Renald	284
Lily Dufour z z z	251
Lucille Plourde	256
Jacqueline Garant	322
Stella Morissette	347
TOTAL	1460

C.-D. JEAN (0)

Marina Pépin	280
J.-Marie Lapointe	332
Rita Boucher	255
Réjeanne Boies	254
Marcelle Tremblay	220
TOTAL	1341

EQUIPES MASCULINES

BARDE ST-LUC (4)

Miville Tremblay	313
Gérard Martin	359
Marc-A. Blouin	374
Raymond Tremblay	401
David Boucher	390
TOTAL	8138

ARMAND COUTURE ENT. (0)

Jean-P. Bouchard	279
J.-A. Gagnon	287
Reynald Lavoie	274
J.-Gaston Gravel	316
Gilles Asselin	303
TOTAL	1459

ALIM. LAVOIE (JAT) 4

André Bernard	406
Paul-E. Lavoie	437
Gilles Fillion	413
François Lavoie	393
Dummy	196
TOTAL	1845

AUTOBUS SAGUENAY (0)

Fernand Tardif	144
Léopold Leclerc	313
Alphonse Dumont	269
Henri Roy (1)	70
Oneil Roy	327
Gérard Harvey (2)	278
Benoit Simard (1)	58
TOTAL	1459

LIGUEURS SAGUENAY (0)

Jacques Gaudreault	264
Jules Tremblay z z	318
A. Pelletier	231
Roger Maltais	395
Dummy	224
TOTAL	1332

LEON HARVEY BARBIER (4)

André Harvey	394
Berchmans Gravel	429
Normand Gravel	436
Mario Tremblay	313
Dummy	224
TOTAL	1796

SEVERIN GAGNE (0)

Bernard Blais	258
Guy Tremblay	314
Lucien Grenier	238
Camil Beaulieu	360
Yvon Simard	491
TOTAL	1661

ALPHIDE MARTEL (4)

G. Brassard	433
Camil Lagacé	335
Alp. Martel	258
R. Roussel	383
J.-P. Martin	384
TOTAL	1793

HUMPTY DUMPTY (4)

André Simard	352
André Simard "A"	291
Paquelin Gravel	384
Julien Gilbert	436
Guy Simard	384
TOTAL	1847

REST. RENALD (0) par défaut

EQUIPES MIXTES

BOUCHERIE MODERNE (1)

Marcelle Tremblay	276
Monique Tremblay	281
J.-Marie Migneault	283
J.-Paul Tremblay	418
Roger Harvey	352
TOTAL	1610

MORISSETTE ISOLATION (3)

Fernande Therreault	351
Cécile Bouliane	360
Dummy	263
Dummy	263
J.-Paul Martin	407
TOTAL	1644

REST. CHEZ PAUL (3)

Jacqueline Garant	364
Céline Lavoie	325
Raymond Lavoie (2)	174
Claude Tremblay	282
André Bernard	435
Gilles Fillion (1)	181
TOTAL	1761

L.-P. MORIN BOUL. (1)

Emilienne Tremblay	296
Jacqueline Tremblay	213
Henri Roy	369
Arthur Servant	305
Maurice Tremblay	298
TOTAL	1481

L. BOUCHARD BARBIER (4)

Denise Morrissette	213
Nicole L.	323
Miville T.	458
Raymond Tremblay	397
Raymond Roussel	395
TOTAL	1776

FERNAND BRASSARD (0)

Raymonde Dumont	314
Pâquerette Dutil	230
André Harvey	399
J.-B. Bouchard	273
Ludovic Dumont	312
TOTAL	1608

COMITE DES LOISIRS (4)

Cécile Tremblay	314
Stella Morissette	264
Jean-Eudes Murray	426
Benoit Perron	415
Paul Fillion	446
TOTAL	1975

SYND. DES EPICIERS (0)

Gaétane Tremblay	226
Bella Adams	338
Wallace Adams	306
M. Simard (1)	61
Roch Beaulieu	395
Henri Labrie (2)	256
TOTAL	1582

SYND. AUT. REL. (0)

R. Simard	242
Yvette Brassard	265
Armand Lavoie	276
Edgar Lavoie	341
Léonce Lavoie	200
TOTAL	1324

CARON AUTO. (4)

Alice Lavoie	296
Yvette Caron	291
Marcel Bergeron	270
Miville Gagné	317
Roger Mercier	366
TOTAL	1540

GARDE STE-ANNE (0)

Germain Dufour	241
J.-N. Vervil	240
Michel Villeneuve	267
Gratien Maltais	314
G.-Henri Boucher	242
TOTAL	1334

SMITH MEUBLES (4)

Jean-Eudes Muray	419
Raymond Martin	339
Ludovic Dumont	463
Wallace Adams	264
Paul Fillion	417

Pendant qu'il scellait une couronne en or à sa maman, une petite fille de trois ans a demande au chirurgien-dentiste:

— Dis, monsieur, à quel âge ça pousse les dents en or?

Aidez-le à se . . .

(Suite de la 15e page)

aspect du problème. L'homme a une tendance naturelle à se comparer défavorablement aux autres. Celle qui peut les rassurer à cet égard c'est vous et personne d'autre. Pour donner, ou redonner à un homme confiance en lui-même il vous suffira simplement de regarder de temps en temps non pas comme l'être le plus inutile et le plus assommant que vous connaissez mais comme quelqu'un qui peut être aussi drôle aussi, amusant et aussi sensé que n'importe qui. Il se peut que les histoires qu'il raconte ne sont pas nouvelles et que vous les aviez déjà entendues. Mais pourquoi le lui rappeler devant tout le monde et sur ce ton excédé? Ses doutes sur sa valeur par rapport aux autres dépendent de vous. Dans la mesure ou vous les rassurerez sur lui-même il aura confiance et il envisagera le succès. Si vous le traitez comme une quantité négligeable il doutera de lui-même et partira battu dans la vie. Ce sont les hommes qui sont le plus souvent les plus ironiques mais ce sont ceux aussi qui sont les plus sensibles aux sarcasmes et aux moqueries et qu'ils les prennent très mal.

Vous aimez votre mari, pourquoi ne pas le lui montrer de temps en temps? Je sais que cela, pour un grand nombre de femmes est contraire aux principes. Mais si vous saviez quel magnifique effet rassurant cela a sur l'homme de se savoir aimé.

Nous avons tous lu et appris que les hommes ont de la femme une piete opinion. Cela est peut être vrai pour quelques-uns, mais en général les temps où la femme était vue comme un être inférieur sont révolus. Ce que l'homme veut aujourd'hui c'est le plus souvent d'être aimé surtout et préféré. Votre compagnon serait le plus heureux des hommes si vous arrivez à le persuader que même si vous aviez le choix entre Cary Grant ou Aly Khan et sa fortune, c'est encore lui que vous choisiriez.

Pour qu'un homme se sente fort et le soit réellement, il lui faut sentir que vous tenez à lui et que vous l'estimez. Votre admiration, votre confiance qui en feront vraiment quelqu'un de grand et digne de votre amour.

(Extrait de Beaute-Santé)

MONTREAL (PC) —William R. Lee, 36 ans, sans adresse connue, a été cité à son examen volontaire hier à la suite du témoignage d'une caissière d'un magasin à l'effet qu'il lui a enlevé une somme de $430 sur la mezzanine d'un magasin de variétés. Cécile Sauvageau 16 ans, s'est dit certaine que Lee était bien l'homme. Elle a précisé qu'il a effectué son vol à quatre pattes pour ne pas se faire voir des autres employés du magasin.

RADIO-JOURNAL DOW

du lundi au vendredi à 1 h. p.m. avec Rosaire Pelletier à

CFGT

AVOCATE

MARCELLE GIRARD-LEBLANC

AVOCATE

31 ouest, rue Racine

CHICOUTIMI

édifice Steinberg

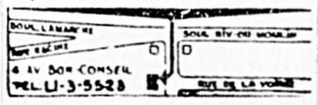
Bureau: Tél. LI 3-9562

Résidence: Tél. LI 8-8356

DESSIN

L'ATELIER DU DESSIN ENR.

Impression de plans photostats



4 Av. Bon Conseil TEL. LI-3-5528

DENTISTE

Dr Paul Riverin

CHIRURGIEN DENTISTE

83 est, rue Racine

CHICOUTIMI

Tél.: LI-3-3568

NOTAIRES

Me Marcel Claveau

NOTAIRE

23 est, Racine, Chicoutimi

Edifice Murdock

Tél.: LI 3-6026

JACQUES RIVERIN

NOTAIRE

154 est, Jacques-Cartier

CHICOUTIMI

Tel.: LI-3-4180

TRANSPORT

NIL GIRARD

TRANSPORT GENERAL

TEL.: LI 3-3833

485, RUE ST-PHILIPPE

CHICOUTIMI



- Participez au Concours du "PETIT CHIEN".
- Des NOUVELLES fraîches, rapides et vérifiées.
- De la MUSIQUE variée, et de qualité.

"LE POSTE QUI A DU PRESTIGE"

Cartes professionnelles

ARPENTEUR-GEO. - ING. FORESTIER

PAUL NADEAU, A.G.I.F.

ARPENTEUR-GEOMETRE

245 est, rue Racine CHICOUTIMI Tél.: LI-3-5240

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON & CAIN

AVOCATS — BARRISTERS

Roland Fradette, C.R.

Pierre Bergeron, LL. L.

Michel Cain, B.C.L.

110 est, Racine. CHICOUTIMI Tel.: LI-3-7711

DUFOUR & TREMBLAY

AVOCATS — BARRISTERS

Richard Dufour, LL. L. — Lucien Tremblay, LL. L.

23 est, Racine CHICOUTIMI Tel.: LI-3-3221

(Edifice Murdock)

CONSEILLER EN HABITATION

Tél.: LI-3-7661

AURICE VILLENEUVE

Conseils pour l'achat de maisons

Choix de modeles de maisons

Prêts hypothécaires

Chambre 302 23 est, Racine, Chicoutimi

COMPTABLES

Syndics

GAUTHIER & TREMBLAY

Comptables Agrées — Chartered Accountants

Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C. A.

Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.

Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

Edifice Murdock & Fils

110 est, rue Racine Tél.: LI-3-7709 Chicoutimi, Que.

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.

Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A. — Maurice Boulanger, B.A., C.A.

Paul-R. Thivierge, C.A. — Real-A. Rondeau, B.A., C.A.

Andre Gagnon, M.S.C., C.A. — Raymond Kirouac, M.S.C., C.A.

Roger Morin, M.S.C., C.A. — Gerard Beaulieu, B.A.M.S.C., C.A.

Rolland Trudelle, M.S.C., C.A. — Guy Des Roches, M.S., C.A.

Richard Newberry, C.A.

71, rue St-Pierre Tél.: LA 5-4955

Case Postale 97, Haute-ville Québec 4,

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST

INGENIEURS-CONSEILS

Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Developpement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité

365 est, Racine (Edifice Tremblay) LI 3-4101 Chicoutimi

LOCATION DE DACTYLOGRAPHES

RAOUL BLACKBURN

LIMITEE

DACTYLOGRAPHES A LOUER

Tout pour le bureau

Livraison à domicile

Tél.: LI-9-1244

350 Av. Bégin, CHICOUTIMI



OPTOMETRISTE

VERRES DE CONTACT

M. QUENNEVILLE, O.D.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

Spécialités: Verres de contact • Lentilles cornéennes

CENTRE CLINIQUE, 512 RUE SCHOOL

Bur.: LI-8-4663 — ARVIDA — Rés.: LI-8-5410

PHOTOGRAPHIES

De tout en photographie

CAMERAS et CINE

FILMS et ACCESSOIRES

Photos: Mariages, Noces d'or, etc.

235 ave Ste-Anne Tél.: LI-3-4731

CHICOUTIMI

Photos artistiques et commerciales

Encadrement.

STUDIO Boucher

TAILLEURS

LES MAITRES TAILLEURS LAFLAMME

Manufacturiers de vêtements

REPARATION • PRESSAGE • NETTOYAGE

317, rue Racine CHICOUTIMI Tel.: LI 3-3734

ARCHITECTES

desgagné & côté

architectes

582 est, boulevard Lamarche

Chicoutimi

tel. li-3-7711 3-7712

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils

ENR.

ASSURANCES GENERALES

Edifice Abel

369 est, Racine — LI-3-4019

CHICOUTIMI

BREVETS

Brevets d'invention

Marques de commerce

Dessins de fabrication en tout pays

MARION & MARION

BORIC ARASTIEN

1510, rue Drummond

Montréal

AVOCATS

Me Paul Pouliot

AVOCAT

EDIFICE MURDOCK

Suite 222-223

Chicoutimi Tel.: LI 3-5681

10 est, rue RACINE

Edmond Savard

AVOCAT

Edifice Théberge

121 est, rue Racine

CHICOUTIMI

CHIROPRATICIEN

Tel.: LI 3-4942

Res.: LI 3-9412

Raymond-M. Garant, DC

CHIROPRATICIEN

110 est, Racine, Suite 12

Edifice Murdock - Chicoutimi

Encouragez nos annonceurs

Aidez-le à se sentir important

Par LILLIAN LADOUCEUR

Cet article, il faut bien le dire dès les premières lignes, ne devrait pas être lu par les hommes. En principe d'ailleurs notre revue est destinée au public féminin, mais nous savons très bien que nombre d'hommes la lisent tout autant. Et nous savons aussi qu'il suffit que nous demandions aux hommes de ne pas lire cet article pour qu'ils le lisent par priorité. Mais cela n'a pour nous que peu d'importance. En mettant nos lecteurs en garde nous avons fait notre devoir et c'est là l'essentiel.

Etre grand pour un homme est une question vitale. Il ne s'agit pas seulement de la hauteur en pieds et pouces bien que cela a certainement son rôle aussi. Ce que nous avons à l'esprit c'est plutôt l'importance en général. Que ce soit au bureau, avec les amis ou à la maison, l'homme moderne a trop souvent, et à juste titre sur notre continent, l'impression d'être incompris, diminué, défavorisé par rapport aux autres.

Cela commence d'habitude sur le plan personnel dans ses rapports avec vous, sa femme. Une chose que les personnes du sexe féminin ne veulent en général pas comprendre, c'est que l'homme a un énorme besoin de se rassurer, de se convaincre lui-même de sa valeur, de son utilité. Cette assurance il la devra d'abord à la femme de sa vie, à vous ! A de très rares exceptions près, si l'on en croit les meilleurs spécialistes du monde, l'homme a, à la première occasion, l'impression qu'il est le plus minable, le plus stupide, le plus malheureux des êtres vivants. Il lui faut une dose d'efforts énorme pour surmonter ce sentiment d'infériorité. Mais il y arrive très aisément si quelqu'un l'aide. Et ce quelqu'un ce doit être vous, car pour vous c'est un jeu d'enfant.

Ne pensez pas surtout que les quelques petits conseils qui vont suivrent relèvent de la psychiatrie ou de la psychanalyse. Il s'agit de préceptes de simple bon sens.

Tout d'abord essayez donc de lui demander conseil sur certaines choses. Pensez qu'à son bureau on le considère comme tout au plus une partie parlante de l'ammeublement, que dans un *party personne n'écoute* ce que disent les autres et qu'il a le sinistre sentiment que tout le monde se moque parfaitement de savoir s'il a des idées et quelles sont ces idées.

Bien sûr ne commencez pas à lui poser des questions d'une façon maladroite qui lui fera comprendre qu'il s'agit d'un plan concerté. Mais, enfin, il est des questions ou un homme peut donner un avis qui ne sera pas entièrement stupide. Savez-vous que la science moderne est formelle à ce sujet et qu'elle affirme, preuve en mains, qu'un homme aussi peut avoir, à l'occasion, quelque chose de sensé à dire?

Essayez aussi de temps en temps, même quand vous êtes seule avec lui de le laisser finir une phrase commencée. C'est fous ce que les nommes sont sensibles, et la joie qu'ils éprouvent quand on leur donne la possibilité de finir d'exposer un point de vue est grande.

Si par exemple, il commence à parler en public de quelque chose que vous savez déjà, prenez sur vous de ne pas lui couper la parole. Un petit plat qu'il aime, une gentille chose dite sur lui, feront énormément pour lui donner confiance en lui-même, et il en a tellement besoin!

Voyons maintenant un autre

(Suite à la 14e page)



VOTRE HOROSCOPE

SAMEDI, 1 OCTOBRE 1960

21 MARS AU 20 AVRIL (Bélier) — Vous n'avez pas très bon caractère et on ne se gêne pas pour vous le dire. La fabrication des nouveaux produits est facilitée par le mouvement astral.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — On aura du mal à vous faire revenir sur une décision. Ce n'est pas en vous éloignant de votre domicile que vous aurez plus de chance de vous reposer.

22 MAI AU 21 JUIN — (Gémeaux) — Eliminez les pertes de temps, et vous rendrez vos loisirs plus profitables. Un de vos familiers compte sur votre aide et votre sens pratique.

22 JUIN AU 23 JUILLET — (Cancer) — N'oubliez pas vos intérêts sous prétexte de venir en aide aux autres. Soyez diplomate, aimable et gracieux, vous y gagnerez en efficacité.

24 JUILLET AU 23 AOUT — (Lion) — On vous confie l'exécution d'un travail délicat. Ne vous en laissez pas imposer par les beaux parleurs. On vous témoigne de la reconnaissance et de la considération.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Vous évoquez des souvenirs joyeux en compagnie sympathique. Vous pouvez vous absenter plus facilement que vous ne l'auriez prévu. Souriez.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (Balance) — Votre spontanéité plaira à vos familiers. Vous cultivez des détails que vous aviez négligés récemment. Les sportifs auront beau jeu, aujourd'hui.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Une personne influente vous met en garde contre la malice de vos adversaires. *Une circonstance favorable* vous permet d'obtenir des renseignements précieux.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Evitez tout conflit d'ordre sentimental. N'oubliez pas d'inclure une bonne lecture sur votre programme de la fin de semaine. Vous souffrez d'une absence.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER — (Capricorne) — Soyez discret sur vos affaires intimes. Un visiteur divertissant vous fera passer une meilleure journée que prévu. Evitez les dépenses superflues.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER — (Verseau) — Ne laissez pas à la fantaisie, ni au hasard, le soin dérégler vos problèmes. Un incident agréable aura un effet tonifiant sur votre caractère.

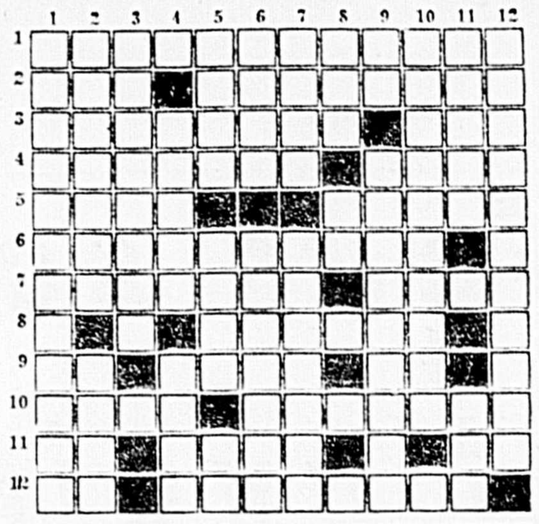
20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poissons) — Défiez-vous de votre impulsivité. L'amabilité de votre entourage vous incitera à surmonter une tendance au pessimisme, de votre part. Souriez.

Si vous êtes né un 1er octobre

Vous êtes d'un commerce agréable. Les entreprises qui profiteront de votre collaboration n'auront qu'à s'en féliciter. Votre clairvoyance dans vos rapports avec les plus jeunes et les moins jeunes est un atout sur le plan social, aussi bien que dans votre vie professionnelle et familiale.

MOTS CROISÉS

— No 657 —



HORIZONTALEMENT

1—Classe de vers plats.
2—Sans inégalités. — Accommodante.
3—Petit couteau chirurgical. — Possessif.
4—Exaucée. — Côté d'une pièce de monnaie.
5—Verbe gai. — Sommets.
6—Route à suivre dans un voyage.
7—Mettre en feutre. — Partisane.
8—Imprimé.
9—Sur le tambour. — Vin. — Dans.
10—Apparence. — Affaiblie.
11—En les. — Oiseau. — Dans le corps.
12—Pronom. — Sans début ni fin (plur).

VERTICALEMENT

1—Se dit d'une production animale ou végétale en forme de truffe (plur).
2—Caractère de ce qui est unique. — Joie.
3—Petit faisceau du muscle peaucier.
4—Assassinent. — Qui est au bon air.
5—Trone d'arbre. — Epoques. — En rat.
6—Vante. — Du rectum.
7—Chaine des Alpes françaises. — Disposer méthodiquement la cargaison d'un vaisseau.
8—Pacha de Janina. — Mis pour ici.
9—Sur le tambour. — Métier de pirate.
10—Intérieurement.
11—Ornement sacerdotal. — Une des Cyclades.
12—Vieillissements des tissus.

SOLUTION DU PROBLEME No 656

Horizontalement: 1. Stridulation; 2. Teuton — Dot; 3. Ut — Eues — Mets; 4. Pré — Tramât; 5. Eacées — Ai — Io; 6. Férir — Tisser; 7. Adirés — Sois; 8. Créent — Ont; 9. Ter — Tain — Ule; 10. As — Rondeur; 11. On — Opinèrent; 12. Nuitée — Rusée.

Verticalement: 1. Stupéfaction; 2. Tétraèdre — Nu; 3. Ru — Ecriera; 4. Ite — Eire — Sot; 5. Doutèrent — Pe; 6. Une — Starie; 7. St — Ion; 8. Ad — Raisonner; 9, Tomaison — Dru; 10. Item — Situées; 11. Taies — Lune; 12. Nestor — Perte.

Contrôle du produit de liqueur douce d'une cie.

Une compagnie de liqueur douce procède au contrôle de la qualité de son produit d'une façon unique. — Cette compagnie, Pepsi-Cola Company of Canada Limited, utilise un laboratoire mobile parcourant jusqu'à 35,000 milles par année.

Les 107 embouteilleurs Pepsi engagés dans la lutte pour le maintien du standard de qualité de leur produit ont obtenu, au cours des dernières cinq années — une aide précieuse, une assistance unique dans l'industrie des liqueurs douces — il s'agit du laboratoire mobile. Ce laboratoire, monté dans une remorque climatisée de 21 pieds de longueur et pesant 7,500 lbs est équipé de tous les instruments nécessaires aux épreuves chimiques et physiques. Doté de deux chimistes qualifiés, ce laboratoire parcourt plus de 35,000 milles par année — d'un océan à l'autre — rendant visite à près de 65 embouteilleurs et séjournant à l'usine de l'un ou de l'autre depuis trois jours jusqu'à une semaine.

Aux aguets pour déceler la présence de tout élément gazogène dans l'eau, la moisissure à la levure dans le sirop, les deux techniciens flambent au chalumeau toutes les ouvertures éliminant, par ce procédé, toute contamination provenant de l'extérieur puis, ils versent l'échantillon dans un bouillon de culture.

Des échantillons, prélevés sur toutes les pièces de machinerie —embouteillage et sirop—sur les bouteilles au sortir du tremplage ainsi que du produit fini, sont ensuite étudiés sous microscope afin de découvrir, s'il y a lieu, la source de contamination.

Servant à mettre en relief les points qui exigeront des procédés de stérilisation plus sévères, ces tests ne pourraient être faits au siège social. La manipulation dans le transport favoriserait la contamination de ces échantillons et à destination, les résultats seront alors inexacts.

Récemment, on a relevé qu'au cours d'une année, le laboratoire mobile avait fait l'inspection de 67 usines. A la suite des recommandations qui ont été faites, 10 ont ajouté un système traiteur d'eau, 16 ont amélioré les procédés de stérilisation, 19 en ont fait autant aux procédés de contrôle de la qualité du produit et 16 se sont procuré de nouvelles pièces d'équipement.

Sincères

FÉLICITATIONS

aux Autorités

de la

COMMISSION SCOLAIRE

d'Arvida

•

Taillefer

Membre de la chaîne RO-NA

125 est, rue Racine, Chicoutimi

LI. 3-4405

Distributeur de la fameuse peinture B-H

FELICITATIONS

aux Commissaires

des Ecoles Catholiques

d'Arvida

•

BUREAU PRATIQUE

LIMITEE

209 LaSalle, — ARVIDA

LI. 8-8304

Félicitations

aux autorités de la

Commission Scolaire d'Arvida

Tél.: Bureau 8-5993 — R. WILHELMY, C. d'A. A.

agence d'assurances SAGUENAY Ltée

insurance agencies ltd.

A. GAUTHIER, C. d'A. A. — BUREAU: 340, DAVIS, ARVIDA

FELICITATIONS

aux Commissaires

des Ecoles Catholiques

d'Arvida

Les plans et devis pour les travaux de plomberie, chauffage et électricité ont été préparés par:

Wm. J. MacKay

INGENIEUR-CONSEIL

204, RUE ST-DENIS

ARVIDA

TEL.: LI. 8-5950

HOMMAGE

DE

CANADIAN IMPORT COMPANY

CHARBON • HUILE A CHAUFFAGE

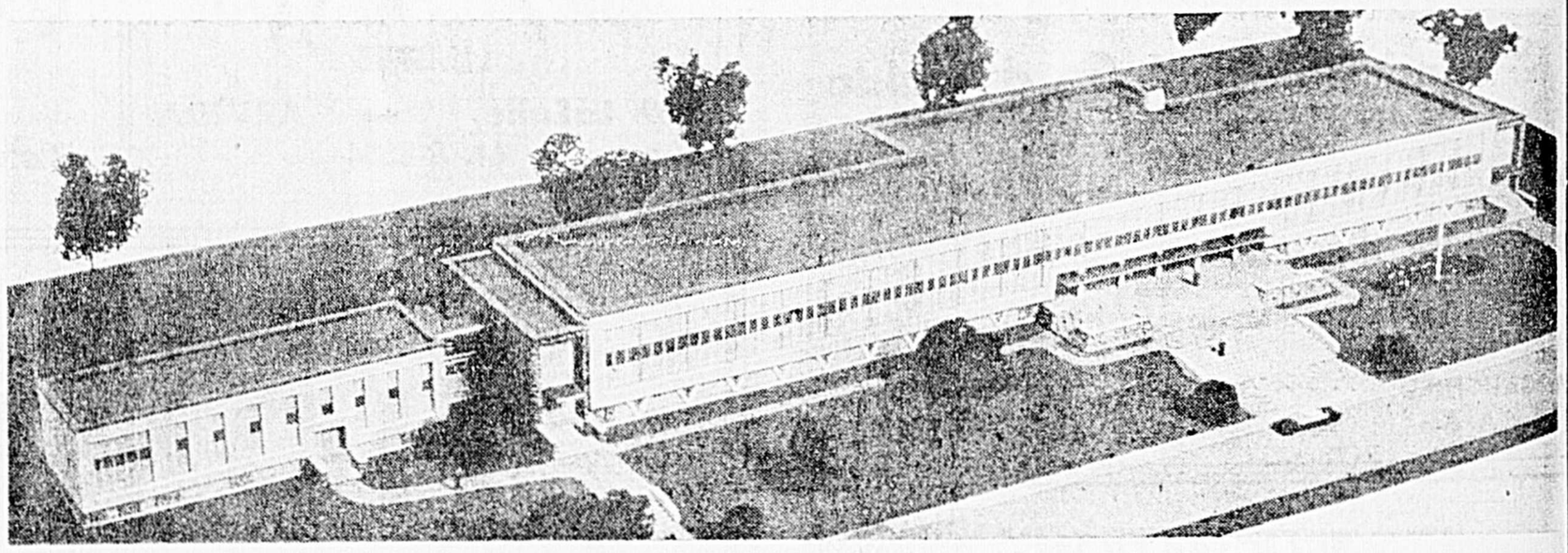
83, RUE DALHOUSIE • QUEBEC



J.-R. THEBERGE, Président

Nous sommes fiers d'avoir participé à la réalisation de l'Ecole secondaire GUILLAUME TREMBLAY, d'Arvida

L'école Secondaire Guillaume Tremblay d'Arvida, une des réalisations de J.-R. Théberge, entrepreneurs généraux de Chicoutimi



J.-R. THÉBERGE, LTÉE

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

596, RUE PRICE-OUEST, LI. 3-7793, CHICOUTIMI

INGENIEUR: J.-M. Couture — **CONTREMAITRE GENERAL:** Edmond-Ls Paradis

GERANT GENERAL: Jean-Baptiste Tremblay — **ACHETEUR:** Benoît Talon

COMPTABLE EN CHEF: J.-R. Turcotte